

Ford**TourneoConnect**
Ford**TransitConnect**
Manual del
conductor

Feel the difference



La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora de nuestros productos, quedan reservados los derechos de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Esta publicación no se puede reproducir ni traducir, en su totalidad o parcialmente, sin la autorización de Ford. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2007

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: 7T1J-19A321-VA (CG3526es) 06/2007 20070712152540

Índice

Introducción

Acerca de este manual.....	7
Glosario de símbolos.....	7
Piezas y accesorios.....	7

Guía rápida

Guía rápida.....	8
------------------	---

Seguridad infantil

Asientos infantiles.....	14
Cojines elevadores.....	15
Colocación de los asientos infantiles.....	16
Puntos de anclaje ISOFIX.....	18
Seguros para niños.....	20

Protección de los ocupantes

Funcionamiento.....	21
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	23
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	24
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	24

Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias.....	25
Programación del mando a distancia.....	25
Cambio de la pila del mando a distancia.....	26

Sistemas de bloqueo

Bloqueo y desbloqueo.....	27
---------------------------	----

Inmovilizador electrónico

Funcionamiento.....	32
Llaves codificadas.....	32
Activación del inmovilizador electrónico.....	33
Desactivación del inmovilizador electrónico.....	33

Alarma

Funcionamiento.....	35
Activación de la alarma.....	35
Desactivación de la alarma.....	35

Volante

Ajuste del volante.....	36
Mando del sistema de audio.....	36

Limpialunetas y lavalunetas

Limpiaparabrisas.....	38
Lavaparabrisas.....	38
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	38
Comprobación de las escobillas de los limpiaparabrisas.....	39
Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas.....	39

Iluminación

Control de la iluminación.....	41
Faros antiniebla delanteros.....	41
Faros antiniebla traseros.....	41

Índice

Nivelación de los faros.....	42
Intermitentes.....	44
Luces interiores.....	44
Cambio de bombillas.....	45
Tabla de especificaciones de las bombillas.....	49

Ventanillas y retrovisores

Elevalunas eléctricos.....	51
Retrovisores exteriores.....	51
Retrovisores exteriores eléctricos.....	52
Retrovisor interior.....	53
Ventanillas derivabrisas traseras.....	53

Tablero de mandos

Indicadores.....	54
Luces de aviso y de control.....	55
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	57

Pantallas informativas

Ordenador de a bordo.....	58
---------------------------	----

Climatización

Funcionamiento.....	59
Aireadores.....	59
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	60
Climatización manual.....	60
Calefacción adicional.....	63

Asientos

Forma correcta de sentarse.....	68
---------------------------------	----

Asientos delanteros.....	68
Reposacabezas.....	72
Asientos traseros.....	73
Asientos calefactados.....	75

Elementos auxiliares

Reloj.....	77
Encendedor.....	77
Cenicero.....	78
Enchufes auxiliares.....	78
Posavasos.....	78
Guantera.....	79
Compartimentos guardaobjetos.....	79
Bolsillos para mapas.....	81
Bandejas de los respaldos.....	81
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....	81

Arranque del motor

Información general.....	82
Interruptor de encendido.....	82
Arranque de un motor de gasolina.....	83
Arranque de un motor Diesel.....	84
Desconexión del motor.....	85

Combustible y repostaje

Precauciones de seguridad.....	86
Calidad del combustible - Gasolina.....	86
Calidad del combustible - Gasoil.....	86
Catalizador.....	87

Índice

Tapa del depósito de combustible.....	87
Repostaje.....	88
Consumo de combustible.....	88
Especificaciones técnicas.....	88

Caja de cambios

Caja de cambios manual.....	90
-----------------------------	----

Frenos

Funcionamiento.....	91
Recomendaciones para la conducción con ABS.....	91
Freno de estacionamiento.....	92

Control de tracción

Funcionamiento.....	93
Uso del control de tracción.....	93

Ayuda para aparcar

Funcionamiento.....	94
Uso de la ayuda para aparcar.....	94

Transporte de carga

Información general.....	96
Bacas y portaequipajes.....	96
Redes para carga.....	96

Remolcaje

Conducción con remolque.....	98
------------------------------	----

Recomendaciones para la conducción

Rodaje.....	99
-------------	----

Equipo de emergencia

Botiquín.....	100
Triángulo reflectante de aviso.....	100

Estado tras una colisión

Interruptor de corte de combustible.....	101
Inspección de los componentes de los sistemas de seguridad.....	102

Fusibles

Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	103
Cambio de fusibles.....	104
Etiquetas de los fusibles.....	105
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	107

Remolcaje del vehículo

Puntos de remolcaje.....	108
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	109

Mantenimiento

Información general.....	111
Apertura y cierre del capó.....	112
Visión de conjunto del recinto del motor - 1.8L Duratec-DOHC (Zetec).....	113
Visión de conjunto del recinto del motor - 1.8L Duratorq-TDCi (Kent) Diesel/1.8L Duratorq-TDDi (Kent) Diesel.....	114

Índice

Varilla del nivel del aceite del motor - 1.8L Duratec-DOHC (Zetec).....	115
Varilla del nivel del aceite del motor - 1.8L Duratorq-TDCi (Kent) Diesel/1.8L Duratorq-TDDi (Kent) Diesel.....	115
Comprobación del aceite del motor.....	116
Comprobación del refrigerante del motor.....	116
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....	117
Comprobación del líquido de la dirección asistida.....	118
Comprobación del líquido lavalunetas.....	118
Especificaciones técnicas.....	119

Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo.....	121
Limpieza del interior del vehículo.....	122
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	122

Batería del vehículo

Mantenimiento de la batería.....	123
Uso de cables de puenteo.....	123
Cambio de la batería del vehículo.....	124

Llantas y neumáticos

Información general.....	125
Cambio de una rueda.....	125
Cuidado de los neumáticos.....	131

Uso de neumáticos de invierno.....	132
Uso de cadenas antideslizantes.....	132
Especificaciones técnicas.....	133

Identificación del vehículo

Placa de identificación del vehículo.....	136
Número de identificación del vehículo (VIN).....	136
Placa LAV (válvula distribuidora de carga).....	136

Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas.....	137
--------------------------------	-----

Teléfono

Información general.....	144
Configuración del teléfono.....	144
Configuración de Bluetooth.....	146
Mandos del teléfono.....	148
Uso del teléfono - Vehículos sin: Sistema de navegación.....	149
Uso del teléfono - Vehículos con: Travel Pilot EX.....	152

Control por voz

Funcionamiento.....	155
Uso del control por voz.....	156
Comandos de la unidad de audio.....	157
Comandos del teléfono.....	161
Comandos del sistema de navegación.....	167

Índice

Comandos de climatización.....167

Apéndices

Homologaciones.....170

Homologaciones.....173

Introducción

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome algún tiempo para leerse este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre él, mayor serán la seguridad y el placer de conducción.

Nota: *Este manual describe cada modelo y opción, a veces antes incluso de que estén disponibles. También es posible que describa opciones que no estén disponibles en su vehículo.*

Nota: *Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.*

Nota: *Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.*

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Símbolos incluidos en este manual

PELIGRO



No seguir las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso podría poner en peligro de muerte o lesiones graves a usted mismo u otros.

ATENCIÓN



Asimismo se corre el riesgo de causar daños en el vehículo si no se siguen las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso.

Símbolos de aviso en su vehículo



Cuando vea estos símbolos, lea y siga las instrucciones correspondientes en este manual antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.

PIEZAS Y ACCESORIOS

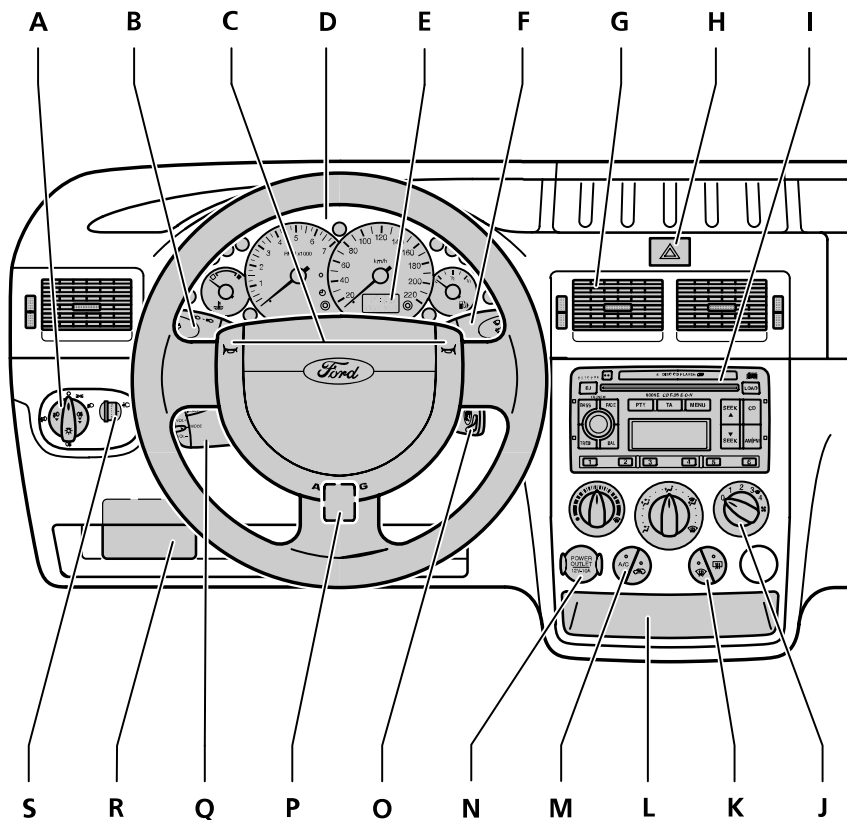
Las piezas y los accesorios originales de Ford han sido especialmente diseñados para su vehículo. A no ser que lo indiquemos explícitamente, no hemos probado las piezas y los accesorios que no son de Ford, por lo que no garantizamos que sean adecuados para su vehículo. Recomendamos que pida consejo a su Concesionario Ford sobre las piezas y los accesorios adecuados para su vehículo.

Guía rápida

GUÍA RÁPIDA

Visión de conjunto del tablero de mandos

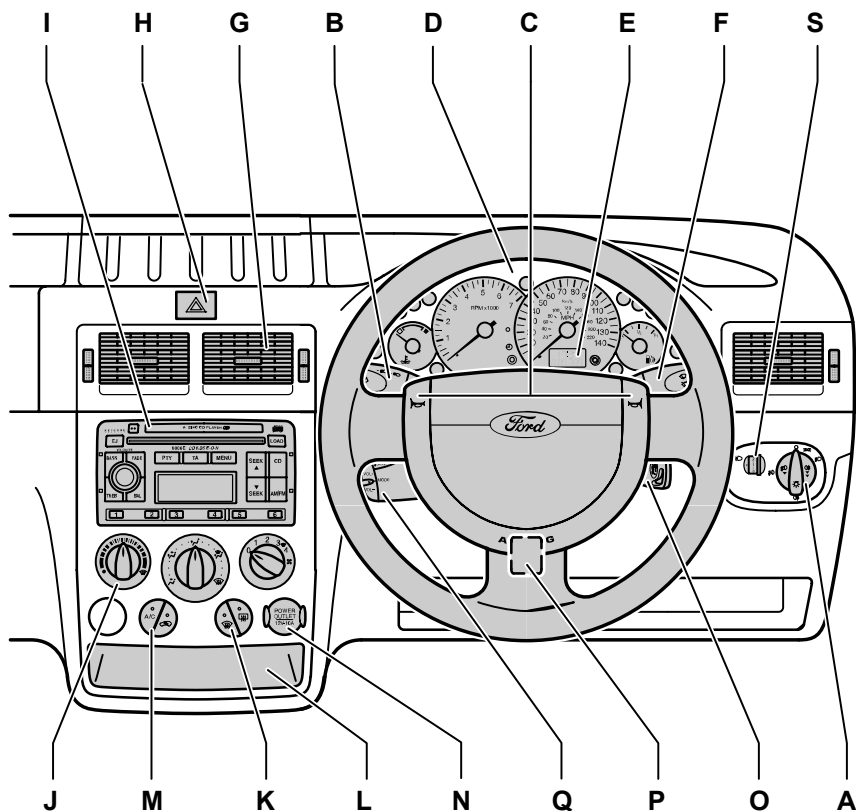
Vehículo con volante a la izquierda



E74266

Guía rápida

Vehículo con volante a la derecha



E74267

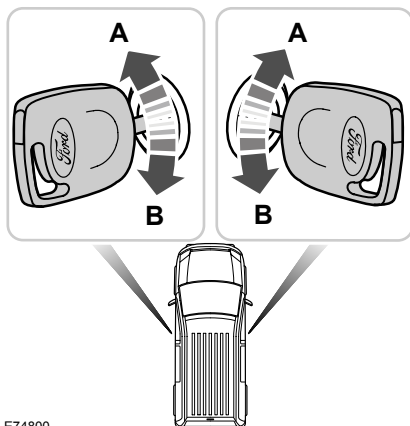
- A Mandos de las luces. Véase **Iluminación** (página 41).
- B Intermitentes. Véase **Iluminación** (página 41).
- C Bocina.
- D Cuadro de instrumentos. Véase **Elementos auxiliares** (página 77).

Guía rápida

- E Pantalla informativa Véase **Ordenador de a bordo** (página 58).
- F Palanca del limpiacristales Véase **Limpialunetas y lavalunetas** (página 38).
- G Aireadores. Véase **Climatización** (página 59).
- H Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Iluminación** (página 41).
- I Unidad de audio o de navegación. Véase el manual correspondiente.
- J Mandos de climatización. Véase **Climatización** (página 59).
- K Interruptores del parabrisas térmico y la luneta térmica. Véase **Climatización** (página 59).
- L Cenicero o compartimento guardabojetos. Véase **Elementos auxiliares** (página 77).
- M Interruptores de recirculación de aire y aire acondicionado. Véase **Climatización** (página 59).
- N Encendedor o enchufe auxiliar. Véase **Elementos auxiliares** (página 77).
- O Interruptor de encendido.
- P Palanca de ajuste del volante. Véase **Volante** (página 36).
- Q Mando del sistema de audio. Véase **Mando del sistema de audio** (página 36).
- R Fusibles. Véase **Fusibles** (página 103).
- S Control de nivelación de los faros Véase **Nivelación de los faros** (página 42).

Guía rápida

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave



E74800

- A Desbloqueo
- B Bloqueo

Transit Connect

Gire la llave a la posición **A** para desbloquear las puertas delanteras.

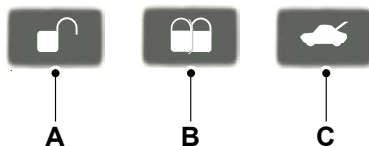
Gire la llave a la posición **A** dos veces para desbloquear todas las puertas.

Tourneo Connect

Gire la llave a la posición **A** para desbloquear las puertas delanteras.

Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 27).

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia



E87379

- A Desbloqueo
- B Bloqueo
- C Desbloqueo de la tapa del maletero

Transit Connect

Pulse el botón **A** una vez para desbloquear las puertas delanteras solamente.

Pulse el botón **A** dos veces para desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero.

Pulse el botón **C** una vez para desbloquear la tapa del maletero y la puerta corredera.

Tourneo Connect

Pulse el botón **A** una vez para desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero.

Todos los vehículos

Pulse el botón **B** una vez para bloquear todas las puertas y la tapa del maletero.

Guía rápida

Pulse el botón **B** dos veces antes de tres segundos para activar el bloqueo doble.

Nota: El sistema de alarma antirrobo también se puede activar de forma independiente del sistema de bloqueo doble girando la llave de la puerta a la posición de bloqueo.

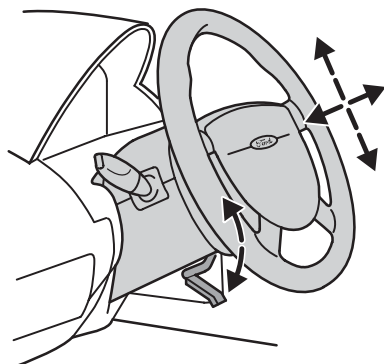
Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 27).

Ajuste del volante

PELIGRO



No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

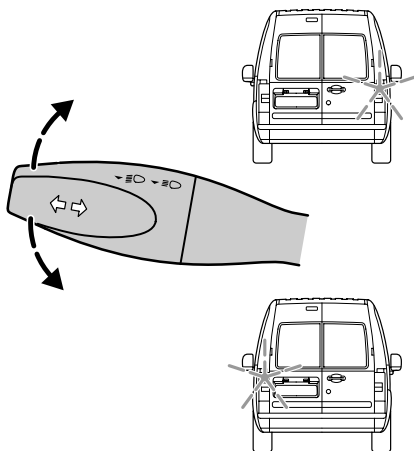


E70358

Libere la palanca de bloqueo para ajustar la altura del volante y la distancia de éste al conductor.

Véase **Ajuste del volante** (página 36).

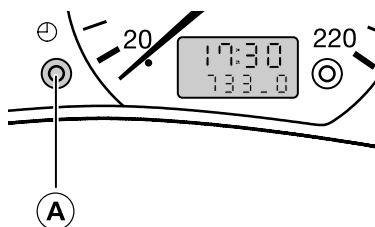
Intermitentes



E74363

Ajuste de la hora

Versión 1



E74265

A Botón de cambio y puesta a cero

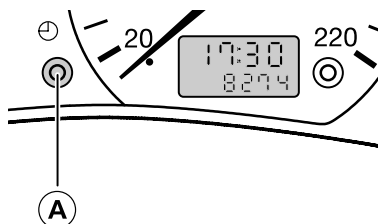
Guía rápida

- Gire el encendido a la posición **II**.
- Mantenga pulsado el botón **A** durante al menos tres segundos hasta que la hora de la pantalla parpadee.
- Para adelantar los minutos, pulse el botón **A**. Para avanzar rápidamente, **mantenga** pulsado el botón.

Para cambiar entre el formato de 12 o 24 horas, gire el encendido a la posición **I** y pulse el botón **A**.

Versión 2

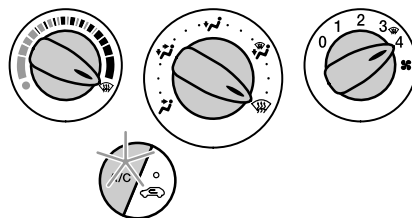
Para obtener instrucciones detalladas para ajustar el reloj, remítase al manual del equipo de audio.



E83530

Pulse el botón **A** para ver la hora.

Deshielo o desempañado del parabrisas



E74666

Véase **Climatización** (página 59).

Régimen de ralentí del motor después de arrancar

El régimen de ralentí del motor inmediatamente después de arrancar en frío puede ser superior al normal.

Véase **Arranque del motor** (página 82).

Seguridad infantil

ASIENTOS INFANTILES



E68916

AVISOS

 Los niños de una altura de hasta 150 cm o de hasta 12 años de edad deben ir sujetos en dispositivos de retención adecuados y homologados en el asiento trasero.

 Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

 Cuando instale un asiento/dispositivo de retención para niños lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.

 No modifique los sistemas de retención en ningún modo.

 No lleve nunca un niño en el regazo mientras está en marcha el vehículo.

 No deje a los niños desatendidos en el vehículo.

AVISOS

 Si el vehículo ha estado implicado en un accidente, haga que un experto examine el asiento de seguridad para niños, ya que podría estar dañado.

Nota: La normativa de los sistemas de retención puede variar de un país a otro.

En su Taller Autorizado encontrará una selección de sistemas de retención infantiles homologados por la ECE, y comprobados y aprobados específicamente para su vehículo.

Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso

El dispositivo de retención correcto a utilizar depende de la edad y del peso del niño:

Asiento de seguridad para bebés



E68918

Seguridad infantil

Los bebés de un peso inferior a 13 kg deben llevarse en asientos de seguridad para bebés orientados hacia atrás en el asiento trasero.

Asiento de seguridad para niños



E68920

Los niños de un peso de entre 13 y 18 kg deben llevarse en asientos de seguridad para niños en el asiento trasero.

COJINES ELEVADORES

AVISOS

-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón para las caderas solamente.
-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón que esté flojo o torcido.
-  No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda.

AVISOS

-  No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño.
-  Asegúrese de que el niño está sentado en posición vertical.
-  Sujete los niños que pesen más de 15 kg pero midan menos de 150 cm en un asiento o cojín elevador.

Asiento elevador



E70710

Le recomendamos utilizar un cojín elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín. La posición de asiento elevada le permitirá colocar el cinturón de hombro del cinturón de seguridad para adultos por el centro del hombro del niño y el cinturón para las caderas bien ajustado cruzando las caderas.

Seguridad infantil

Cojín elevador



E68924

COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS INFANTILES

PELIGRO



Si se utiliza un asiento infantil orientado hacia delante en un asiento trasero, retire siempre el reposacabezas del asiento.

Nota: Si se utiliza un dispositivo de retención para niños en un asiento delantero, puede resultar difícil ajustar la parte del cinturón de seguridad a la altura del regazo sin que quede un poco de holgura. Si éste es el caso, coloque el respaldo en la posición totalmente horizontal y aumente la altura del asiento. Véase **Asientos delanteros** (página 68).

Posiciones	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	I	II	III
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 a 18 kg	15 a 25 kg	22 a 36 kg
Asiento del acompañante con airbag	X	X	U ¹	U ¹	U ¹
Asiento del acompañante sin airbag	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Asientos de la segunda fila de asientos	U	U	U	U	U
Asientos de la tercera fila de asientos	U	U	U	U	U

X No adecuado para niños de este grupo de peso.

Seguridad infantil

U Adecuado para los dispositivos de retención para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

U¹ Adecuado para los dispositivos de retención para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Sin embargo le recomendamos que sujete a los niños mediante dispositivos de retención adecuados y homologados en el asiento trasero.

Dispositivos de retención para niños ISOFIX

Posiciones	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	I	II	III
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Asientos ISOFIX para segunda fila	X	L ^{**}	L ^{**}	X	X
Clases ISOFIX para segunda fila*	E	C, D, E	A, B, B1, C, D	X	X

X No adecuado para niños de este grupo de peso.

L Recomendado solo para los siguientes dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás ISOFIX: Roemer Baby-Safe (E1-04301146), Roemer Baby-Safe Plus (E1-04301146), Britax Cosy Tot (E1-04301146), Britax Cosy Tot Premium (E1-04301146).

L Recomendado solo para los siguientes dispositivos de retención para niños mirando hacia delante ISOFIX con correa de fijación superior: (grupo **I**): Roemer Duo (E1-40301133).

* Según se define en ECE-R16.

N/A No aplicable.

Nota: ^{**} Cuando vaya a adquirir un dispositivo de retención ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para las ubicaciones de asientos previstas.

Seguridad infantil

PUNTOS DE ANCLAJE ISOFIX

Tourneo Connect

AVISOS

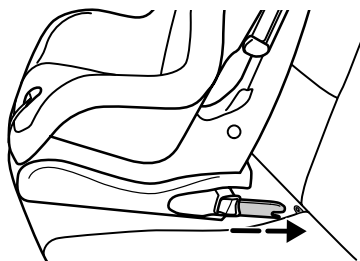


Ford no recomienda el uso de un sistema ISOfix sin usar un dispositivo antirrotación, tal como un punto de anclaje superior o pata de apoyo, correctamente instalado.



Existe peligro de muerte o de lesiones graves cuando no se siguen correctamente las instrucciones de los fabricantes o cuando se modifica de algún modo el dispositivo de retención para niños.

Su vehículo está equipado con puntos de anclaje ISOFIX. En su Taller Autorizado Ford estarán encantados de hacerles accesibles.



E75769

El sistema ISOFIX consta de dos brazos de enganche rígidos en el asiento de seguridad para niños que se fijan a puntos de anclaje situados en la base del asiento. Cuando en un Taller Autorizado Ford hacen que queden accesibles, los dos puntos de anclaje inferiores se encuentran en el asiento central de la segunda fila y llevan una etiqueta circular con el texto "ISOFIX". Las guías permiten fijar bien y con facilidad los brazos de enganche de un asiento de seguridad para niños ISOFIX.

Los asientos de seguridad para niños ISOFIX no autorizados por Ford no han sido validados por Ford, y no puede certificarse ni la seguridad ni la idoneidad de dichos asientos, tanto si están instalados con el sistema ISOFIX como con los cinturones de seguridad normales.

Fijación de un asiento de seguridad para niños con correas de amarre superiores

PELIGRO



Sujete la correa de amarre solamente en el punto de anclaje apropiado, tal como muestra la figura. Es posible que la correa de amarre no funcione correctamente si se fija en cualquier otro punto que no sea la ubicación correcta de la correa.

Seguridad infantil

Está disponible un tercer punto de anclaje para los asientos de seguridad para niños equipados con una correa de amare superior, que puede utilizarse en la configuración de asiento orientado hacia delante. Este anclaje adicional permitirá el uso de una correa de amarre superior. Póngase en contacto con su Taller Autorizado Ford para que le instalen este anclaje.



E75770

En los vehículos con cinco asientos, el anclaje está situado en la parte superior del vano de la puerta trasera.



E75771

En los vehículos con ocho asientos, está situado en la parte trasera del asiento central de la segunda fila.



E75772

El punto de anclaje se identifica gracias a una etiqueta. La correa de amarre debe tenderse por debajo del reposacabezas levantado hasta el punto de anclaje. Desmonte la cubierta del punto de anclaje y fije la correa. Después de montar el asiento de seguridad para niños, apriete la correa de amarre como se indica en las instrucciones del fabricante.

SEGUROS PARA NIÑOS

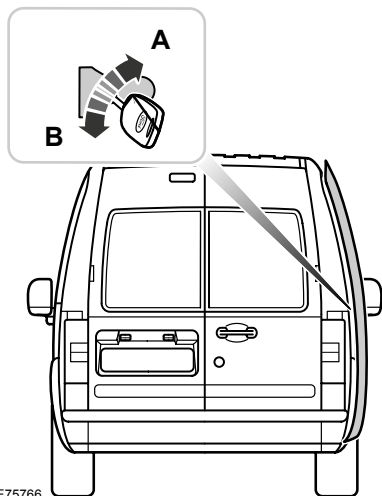
Tourneo Connect

PELIGRO



No se pueden abrir las puertas del interior si ha conectado los seguros para niños.

Nota: Los seguros para niños se montan solamente en las puertas correderas.



E75766

- A Bloqueo
- B Desbloqueo

Protección de los ocupantes

FUNCIONAMIENTO

Airbags

AVISOS

⚠ No realice modificaciones de ningún tipo en la parte delantera del vehículo. El despliegue de los airbags se puede ver perjudicado.

⚠ Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

⚠ Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 68).

⚠ Las reparaciones en el volante, la columna de dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad deben ser realizadas por técnicos debidamente capacitados.

⚠ Mantenga la zona de delante de los airbags libre de obstrucciones. No fije objeto alguno ni cubra las tapas de los airbags.

⚠ No introduzca objetos puntiagudos en las zonas donde van montados los airbags. Podría causar daños y perjudicar el despliegue de los airbags.

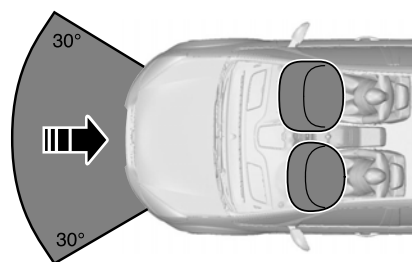
AVISOS

⚠ Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Hágalas montar por técnicos debidamente formados.

Nota: Al desplegarse un airbag se oye un estallido y se observa una nube de residuo pulverulento inofensivo. Esto es normal.

Nota: Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.

Airbags de conductor y acompañante

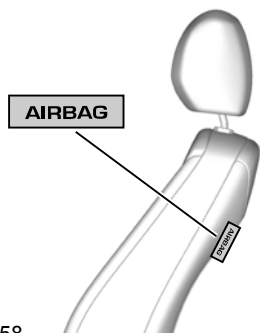


E74302

Protección de los ocupantes

Los airbags delanteros se despliegan en colisiones de importancia, ya sean frontales o con un ángulo de impacto de hasta 30 grados a la izquierda o a la derecha. Los airbags se inflan en milésimas de segundo y se desinflan al entrar en contacto con los ocupantes, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante. En pequeñas colisiones frontales, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, los airbags del conductor y del acompañante no se despliegan.

Airbags laterales



E72658

Los airbags laterales van montados en el interior del respaldo de los asientos delanteros. Una etiqueta indica que su vehículo va equipado con airbags laterales.

Los airbags laterales se despliegan en colisiones laterales de importancia. Solamente se desplegará el airbag del lado afectado por la colisión. Los airbags se inflarán en milésimas de segundo y se desinflarán al contacto con los ocupantes, proporcionando así protección para las zonas del torso y los hombros. En pequeñas colisiones laterales, vuelcos, colisiones frontales y traseras, los airbags laterales no se desplegarán.

Cinturones de seguridad

AVISOS

 Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 68).

 No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona.

 Asegúrese de que para cada cinturón de seguridad se usa la hebilla correcta.

 No utilice un cinturón de seguridad que queda flojo o retorcido.

 Evite llevar prendas gruesas. El cinturón de seguridad debe ajustarse bien al cuerpo para lograr el máximo efecto.

Protección de los ocupantes

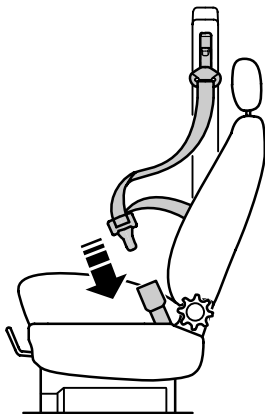
AVISOS



Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

El carrete de inercia del cinturón de seguridad del conductor tiene integrado un pretensor. El dispositivo de activación de los pretensores del cinturón de seguridad es ligeramente más sensible que el de los airbags. En pequeñas colisiones frontales, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de los asientos.

MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



E66541

PELIGRO



Introduzca la lengüeta en la hebilla hasta oír claramente un 'clic'; sólo así estará el cinturón correctamente anclado.

Tire del cinturón de manera continua para desenrollarlo. El cinturón no cederá si se tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

Para soltar el cinturón apriete el botón rojo de la hebilla y deje que se enrolle completamente con suavidad.

Cinturones de seguridad de los asientos traseros



E75564

PELIGRO



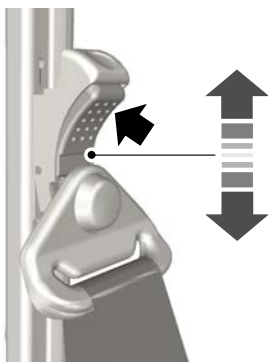
Para garantizar que el cinturón de seguridad central funcione correctamente, el respaldo trasero debe estar correctamente enclavado.

Protección de los ocupantes

Asegúrese de que para cada cinturón de seguridad se usa la hebilla correcta.

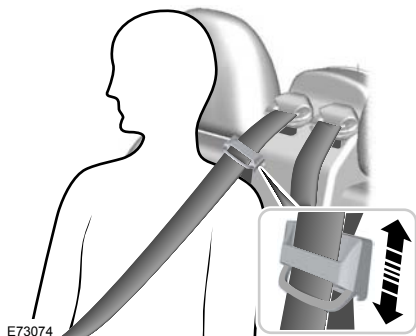
AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Cinturón para asiento delantero



E68901

Cinturón para asiento trasero

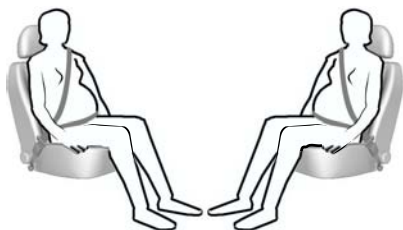


E73074

PELIGRO

 Asegúrese de que la correa del cinturón se desliza suavemente por la guía.

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DURANTE EL EMBARAZO



E68587

PELIGRO

 Póngase el cinturón de seguridad correctamente por su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

Debe colocarse el cinturón de seguridad de las caderas cómodamente sobre las caderas y por debajo del abdomen. Coloque el cinturón de seguridad de hombro entre el pecho y por encima y a un lado del abdomen.

Llaves y mandos a distancia

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

ATENCIÓN



La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, sistemas de alarma, etc). Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: Las puertas pueden desbloquearse si pulsa los botones del mando a distancia inintencionadamente.

La gama de funcionamiento entre el mando a distancia y el vehículo varía dependiendo del entorno.

PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Puede programar un máximo de cuatro mandos a distancia para su vehículo (incluyendo los suministrados con el vehículo).

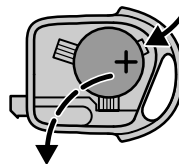
Nota: Cerciórese de que la alarma antirrobo está desactivada y que todas las puertas están cerradas.

1. Gire la llave de encendido de la posición **O** a la posición **II** ocho veces en 10 segundos. El encendido debe quedar en la posición **II** y permanecer en ella. Las cerraduras de las puertas realizarán un ciclo de bloqueo y desbloqueo para indicar que ya es posible programar nuevos mandos a distancia.
2. Pulse cualquier botón de un mando a distancia nuevo antes de que transcurran 20 segundos desde que se realizó el ciclo de bloqueo y desbloqueo de las cerraduras de las puertas. Las cerraduras de las puertas se bloquearán y desbloquearán de nuevo para confirmar que se ha programado correctamente el mando a distancia.
3. Repita el paso 2 en todos los mandos a distancia, incluyendo el mando original. Cada vez que se programa correctamente un mando a distancia nuevo, el periodo de programación comienza de nuevo y es posible programar un mando a distancia nuevo en 20 segundos.
4. Gire la llave de contacto a la posición **O**. Las cerraduras de las puertas se bloquearán y desbloquearán de nuevo para confirmar que la programación de los mandos a distancia a terminado. Solamente los mandos a distancia que acabe de programar le permitirán bloquear y desbloquear el vehículo.

Llaves y mandos a distancia

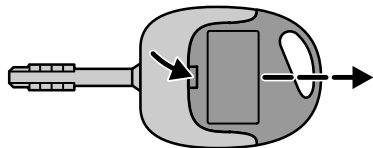
CAMBIO DE LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA

Si disminuye gradualmente el alcance del transmisor de la llave, hay que cambiar la pila (tipo 3V CR 2032).



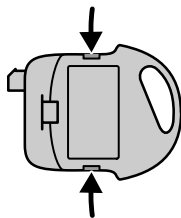
E68729

- Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el objeto plano. Coloque la nueva pila entre los contactos con el signo + mirando hacia abajo. Vuelva a montar la unidad del transmisor en orden inverso.



E68726

- Separe con cuidado la unidad del transmisor de la llave haciendo palanca con un objeto plano (por ejemplo, un destornillador) en el rebaje de la parte posterior.
- Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el objeto plano. Coloque la nueva pila entre los contactos con el signo + mirando hacia abajo. Vuelva a montar la unidad del transmisor en orden inverso.



E68727

- Abra la unidad del transmisor separando las presillas laterales con el objeto plano.

Sistemas de bloqueo

BLOQUEO Y DESBLOQUEO

Cierre centralizado

Nota: Puede desbloquear las puertas y la tapa del maletero con la llave. Esto es necesario si el mando a distancia no funciona.

Nota: Si desbloquea la tapa del maletero con una llave, solo se desbloqueará esta cerradura.

Nota: También se pueden bloquear las puertas de forma centralizada si están todas cerradas.

Nota: Puede desactivar el sistema de cierre centralizado desde la puerta del conductor o la puerta del acompañante.

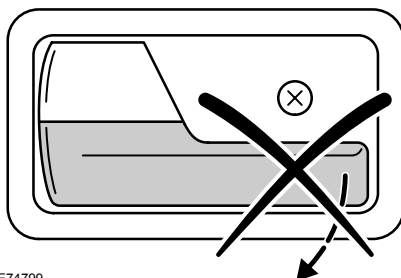
Bloqueo doble

PELIGRO



No active el bloqueo doble si hay personas o animales en el interior del vehículo. Si se ha cerrado el vehículo con bloqueo doble no es posible desbloquear las puertas desde dentro.

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro. El bloqueo doble solo puede activarse cuando están cerradas todas las puertas.



E74799

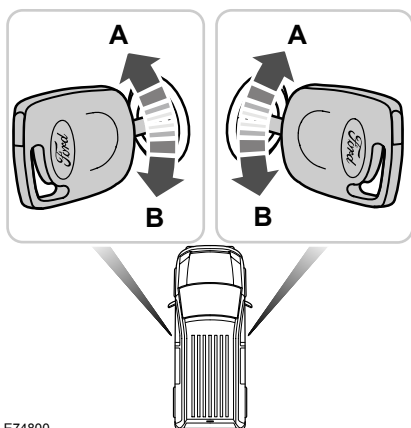
Confirmación de bloqueo y desbloqueo

Cuando se desbloquean las puertas, los intermitentes parpadean una sola vez.

En vehículos con bloqueo doble, los intermitentes parpadean dos veces al bloquear las puertas.

Sistemas de bloqueo

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave



E74800

- A Desbloqueo
- B Bloqueo

Tourneo Connect (con mando a distancia) y Transit Connect

Gire la llave a la posición **A** para desbloquear las puertas delanteras.

Gire la llave a la posición **A** dos veces para desbloquear todas las puertas.

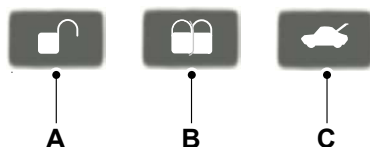
Tourneo Connect sin mando a distancia

Gire la llave a la posición **A** para desbloquear todas las puertas.

Bloqueo doble de las puertas con la llave

Gire la llave a la posición de desbloqueo y a continuación a la posición de bloqueo antes de tres segundos para activar el bloqueo doble de las puertas.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia



E87379

- A Desbloqueo
- B Bloqueo
- C Desbloqueo de la tapa del maletero y de las puertas correderas

Pulse el botón **A** una vez para desbloquear las puertas delanteras solamente.

Pulse el botón **A** dos veces para desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero.

Pulse el botón **C** una vez para desbloquear la tapa del maletero y la puerta corredera.

Pulse el botón **B** una vez para bloquear todas las puertas y la tapa del maletero.

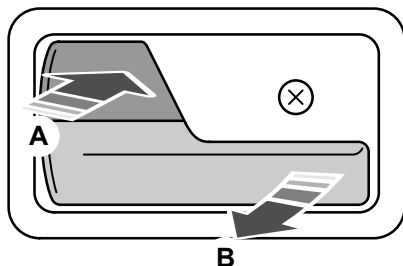
Sistemas de bloqueo

Pulse el botón **B** dos veces antes de tres segundos para activar el bloqueo doble.

Nota: El sistema de alarma antirrobo también se puede activar de forma independiente del sistema de bloqueo doble girando la llave de la puerta a la posición de bloqueo.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

Puertas delanteras

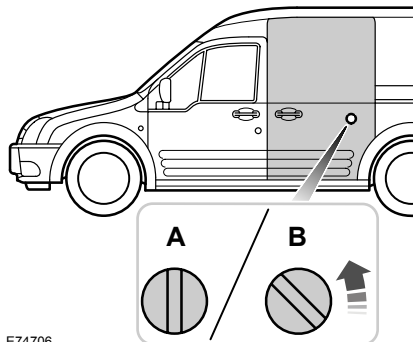


E74704

- A Bloqueo de todas las puertas
- B Desbloqueo

Nota: **B** desbloqueará todas las puertas en los vehículos Tourneo Connect sin mando a distancia, o las puertas delanteras en los vehículos Tourneo Connect (con mando a distancia) y Transit Connect

Puerta corredera



E74706

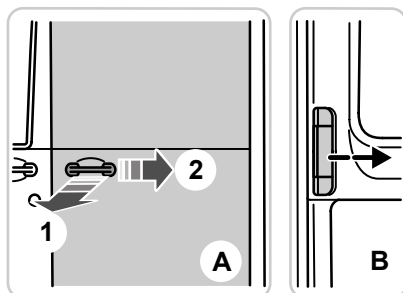
- A Bloqueo
- B Desbloqueo

Apertura de las puertas

Puerta corredera

Nota: En los vehículos Tourneo Connect, no es posible abrir totalmente la puerta corredera derecha cuando la tapa del depósito de combustible está desbloqueada y abierta.

Sistemas de bloqueo



E74705

A Exterior

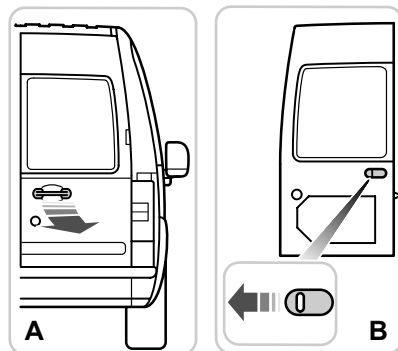
B Interior

Puertas traseras dobles

PELIGRO

 Cierre las puertas traseras correctamente para evitar que se abran mientras conduce. Conducir con las puertas traseras abiertas es extremadamente peligroso, ya que pueden entrar gases de escape en el interior del vehículo.

Puerta trasera derecha

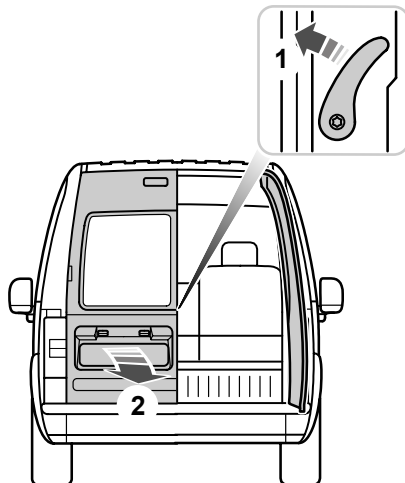


E74707

A Exterior

B Interior

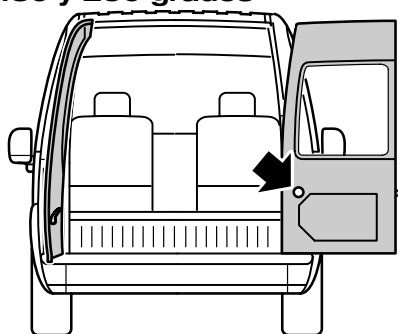
Puerta trasera izquierda



E74708

Sistemas de bloqueo

Apertura de las puertas hasta 180 y 250 grados



E74709

Empuje el botón amarillo en la puerta. Los tirantes de sujeción volverán a enclavarse automáticamente al cerrar las hojas de la puerta.

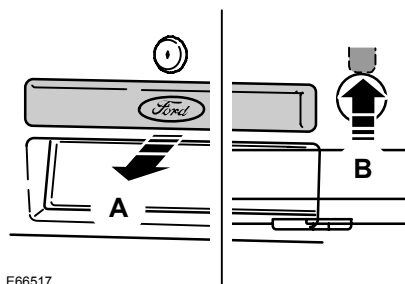
Tapa del maletero

PELIGRO



Cierre la tapa del maletero correctamente para evitar que se abra durante la conducción. Conducir con la tapa abierta es extremadamente peligroso, ya que pueden entrar gases de escape al interior del vehículo.

Nota: Para abrir la tapa del maletero desde el interior, puede acceder al botón de apertura a través de una abertura en la parte inferior de la tapa del maletero.



E66517

- A Exterior
- B Interior

Inmovilizador electrónico

FUNCIONAMIENTO

El inmovilizador es un sistema de protección antirrobo que impide que alguien arranque el motor con una llave incorrectamente codificada.

LLAVES CODIFICADAS

Nota: *En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario. Las llaves nuevas se deben programar junto con las llaves existentes.*

Nota: *No cubra las llaves con objetos metálicos. Esto puede impedir que el receptor identifique la llave como válida.*

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en su Concesionario Ford. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en su Concesionario Ford.

Codificación de las llaves

Hasta un total de ocho llaves (incluidos los mandos entregados con el vehículo) pueden codificarse con dos llaves previamente codificadas para su vehículo.

Realice cada uno de los pasos siguientes **en cinco segundos**.

1. Introduzca la primera llave en el interruptor de encendido y gírela a la posición **II**.
2. Gire la llave de nuevo a la posición **O** y retírela del interruptor de encendido.
3. Introduzca la segunda llave en el interruptor de encendido y gírela a la posición **II**.
4. Gire la segunda llave de nuevo a la posición **O** y retírela del interruptor de encendido: ahora está activado el modo de codificación.
5. Si se introduce ahora una llave sin codificar en el interruptor de encendido y se gira a la posición **II** en el intervalo de 10 segundos, esta llave es codificada en el sistema.
6. Una vez terminado el proceso de codificación retire la llave del interruptor de encendido. Espere cinco segundos para que se active el sistema.

Si no se termina correctamente la codificación, la luz de control parpadeará al conectar el encendido con la llave recién codificada y no arrancará el motor.

Repita el procedimiento de codificación tras una espera de 20 segundos con el encendido conectado (posición **II**).

Inmovilizador electrónico

Para borrar la codificación

Con dos llaves codificadas cualesquiera de su vehículo puede usted inutilizar todas las demás llaves codificadas, por ejemplo en caso de extravío.

Realice cada uno de los pasos siguientes **en cinco segundos**.

Realice los cuatro primeros pasos indicados en **Codificación de las llaves**, y continúe después como sigue:

- Introduzca la segunda llave en el interruptor de encendido y gírela a la posición **II**.
- Retire la llave del interruptor de encendido.
- Introduzca la primera llave en el interruptor de encendido, gírela a la posición **II** y manténgala en esta posición. La luz de control parpadea durante cinco segundos.
- Si se desconecta el encendido durante estos cinco segundos, se interrumpe el proceso de borrado y no se borra **ninguna** llave.
- Si se termina el proceso de borrado, todas las demás llaves, aparte de las dos llaves utilizadas para el borrado, quedan inutilizadas a no ser que vuelvan a codificarse.

Ahora pueden codificarse llaves adicionales.

ACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente poco después de desconectar el encendido.

La luz de control del cuadro de instrumentos parpadea para confirmar que el sistema está funcionando.

DESACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador del motor se desactiva automáticamente al dar el contacto con una llave correctamente codificada.

La luz de control del cuadro de instrumentos se enciende aproximadamente tres segundos y a continuación se apaga. Si la luz de control permanece encendida durante un minuto o parpadea aproximadamente un minuto y a continuación a intervalos irregulares, el sistema no reconoce la llave. Retire la llave y pruebe de nuevo.

Si intenta arrancar el motor con una llave codificada incorrectamente, es necesario esperar 20 minutos aproximadamente antes de intentar arrancar el motor de nuevo con una llave correctamente codificada.

Inmovilizador electrónico

Si no se puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, el sistema indica una anomalía. Haga revisar el inmovilizador inmediatamente.

Alarma

FUNCIONAMIENTO

La alarma perimétrica es un elemento disuasor contra el acceso no autorizado al vehículo a través de las puertas y el capó. También protege la unidad de audio.

Disparo de la alarma

Una vez activa, la alarma se dispara en cualquiera de los siguientes casos:

- Si alguien abre una puerta, el maletero o el capó sin una llave o mando a distancia que sea válido.
- Si alguien extrae el sistema de audio o de navegación.

Si se dispara la alarma, la bocina de la alarma sonará durante 30 segundos y los destellos de las luces de emergencia parpadearán durante cinco minutos.

Cualquier intento posterior de realizar alguna de las acciones anteriores volverá a disparar la alarma.

ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

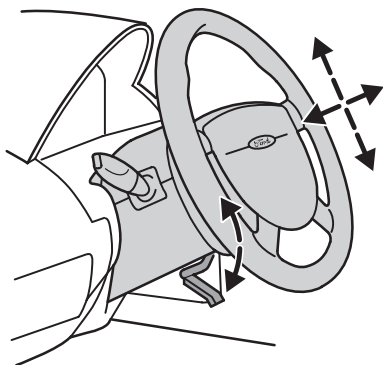
Para activar la alarma, bloquee el vehículo. Véase **Sistemas de bloqueo** (página 27).

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee una de las puertas delanteras o el maletero con la llave.

Volante

AJUSTE DEL VOLANTE



E70358

PELIGRO

 No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

Libere la palanca de bloqueo para ajustar la altura del volante y la distancia de éste al conductor.

Vuelva a poner la palanca en su posición original para asegurar el volante.

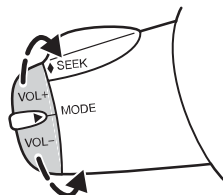
Véase **Forma correcta de sentarse** (página 68).

MANDO DEL SISTEMA DE AUDIO

Seleccione el modo de radio, CD o casete en la unidad de audio.

El mando a distancia permite accionar las siguientes funciones:

Volumen

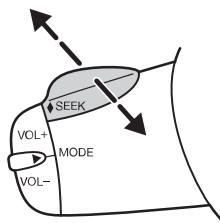


E70361

Subir el volumen: Apriete el interruptor **VOL+** hacia el volante.

Bajar el volumen: Apriete el interruptor **VOL-** hacia el volante.

Búsqueda

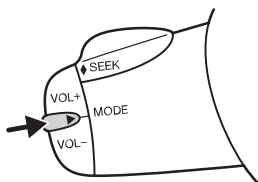


E70362

Desplace el interruptor **SEEK** hacia el volante o el tablero de mandos:

- En el **modo de radio**, esto permite hallar la siguiente estación de radio en búsqueda de frecuencia ascendente o descendente.
- En el **modo de CD**, esto permite seleccionar el tema anterior o siguiente.

Modo



E70363

Apriete brevemente el botón lateral:

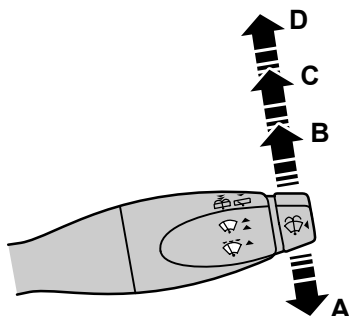
- En el **modo de radio**, esto permite hallar la siguiente estación de radio preseleccionada.
- En el **modo de CD**, esto permite seleccionar el siguiente CD si hay instalado un cargador de CDs.
- En **todos los modos** para interrumpir un mensaje de tráfico durante la transmisión.

Apriete de manera continua el botón lateral:

- En el **modo de radio** para cambiar la banda de frecuencia.

Limpialunetas y lavalunetas

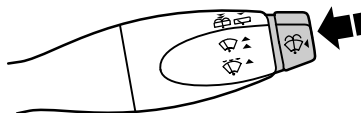
LIMPIAPARABRISAS



E65995

- A Barrido único
- B Barrido intermitente
- C Barrido normal
- D Barrido rápido

LAVAPARABRISAS



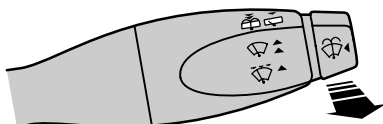
E95250

PELIGRO

 No accione el lavaparabrisas durante más de 10 segundos seguidos o si el depósito está vacío.

LIMPIALUNETAS Y LAVALUNETAS TRASEROS

Funcionamiento intermitente

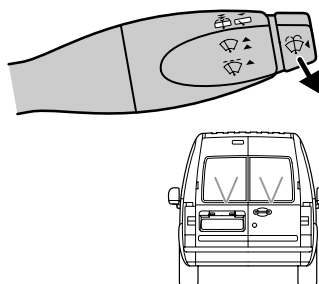


E65996

Lavalunetas

PELIGRO

 No accione el lavalunetas trasero durante más de 10 segundos seguidos o si el depósito está vacío.

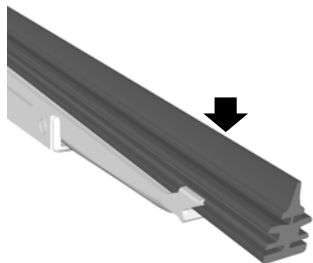


E74365

Limpialunetas y lavalunetas

Tire de la palanca hacia el volante y manténgala en esa posición para accionar el lavalunetas.

COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

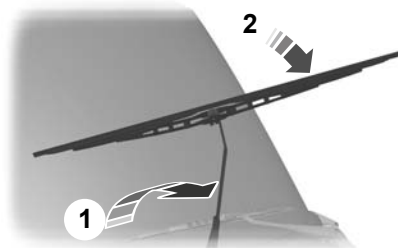


E66644

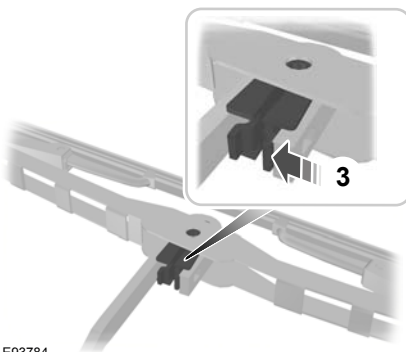
Pase la punta de los dedos por el borde de la escobilla para comprobar si hay irregularidades.

Limpie el filo de las escobillas con agua aplicada con una esponja blanda.

CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

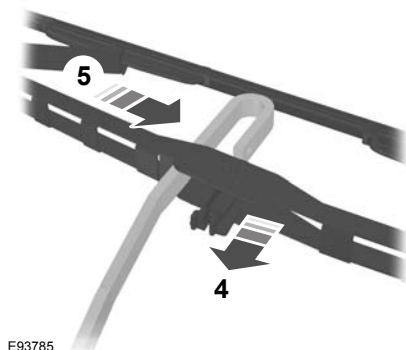


E93783



E93784

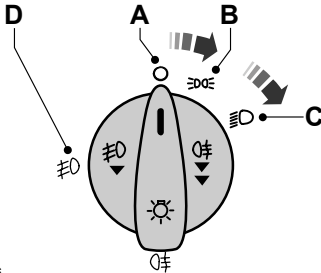
Limpialunetas y lavalunetas



Efectúe la instalación en orden inverso.

CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

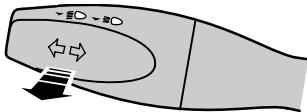
Posiciones del mando de la iluminación



E65986

- A DESACT
- B Luces de posición delanteras y traseras
- C Faros
- D Faros antiniebla

Luces largas y cortas



E65987

Apriete la palanca hacia el volante para cambiar las luces de cortas a largas y viceversa.

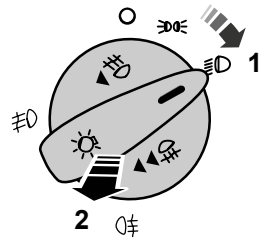
Ráfagas

Apriete la palanca ligeramente hacia el volante.

FAROS ANTINEBLA DELANTEROS

PELIGRO

 Los faros antiniebla delanteros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida considerablemente por la niebla, la nieve o la lluvia.



E65988

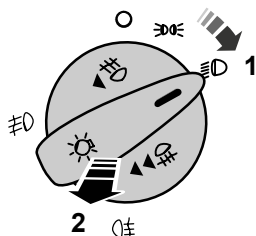
FAROS ANTINEBLA TRASEROS

PELIGRO

 Los faros antiniebla traseros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida a menos de 50 metros.

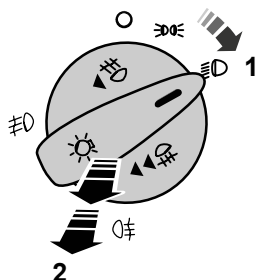
Iluminación

Vehículos sin faros antiniebla



E65988

Vehículos con faros antiniebla

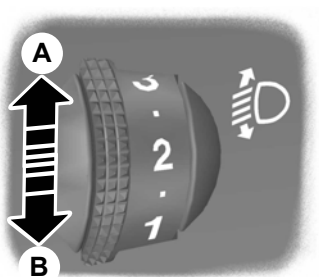


E65989

NIVELACIÓN DE LOS FAROS

Todos los vehículos

Puede ajustar la altura del haz de los faros según la carga del vehículo.



E93510

- A Subir el haz de los faros
- B Bajar el haz de los faros

Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros

Nota: Puede que sean necesarias posiciones más altas del mando (+1) al conducir con remolque.

Iluminación

Transit Connect

Carga		Posición del mando		
Personas	Carga en el maletero ¹	T200	T210	T220/ T230
1	-	0	0	0
1	máx. ¹	2	1,5	1.5 ³ /2 ⁴

¹Cuando el vehículo está equipado con paquete de suspensión reforzada, puede que no sea necesario ajustar la nivelación de los faros.

² Véase **Identificación del vehículo** (página 136).

³Batalla larga.

⁴Batalla corta.

Tourneo Connect

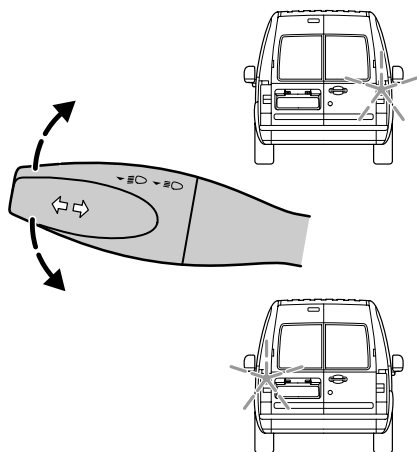
Carga			Posición del mando		
Personas		Carga en el maletero ¹	K200/ K210	K220	K230
Delante	Detrás				
1-2	-	-	0	0	0
2	1	-	0	0,5	0
2	3	-	0 ² /0.5 ³	0,5	0
2	3	máx. ¹	1 ² /1.5 ³	1	1.5 ³ /2.5 ²
1	-	máx. ¹	2 ² /2.5 ³	2,5	2 ² /2.5 ³

¹ Véase **Identificación del vehículo** (página 136).

²Batalla larga.

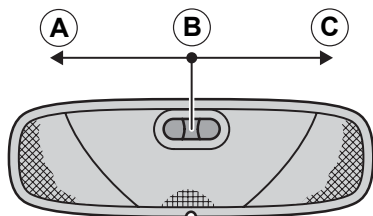
³Batalla corta.

INTERMITENTES



E74363

LUCES INTERIORES



E72170

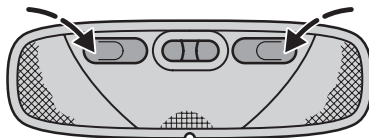
- A Desconexión
- B Contacto de la puerta
- C Conexión

Si coloca el interruptor en la posición **B**, la luz de cortesía se encenderá al desbloquear o abrir una de las puertas o el portón trasero. Si se deja una puerta abierta con el encendido desconectado, la luz de cortesía se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

La luz de cortesía también se enciende al desconectar el encendido. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo o cuando se pone en marcha el motor.

Si coloca el interruptor en la posición **C** con el encendido desconectado, la luz de cortesía se encenderá. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

Luces de lectura



E72171

CAMBIO DE BOMBILLAS

AVISOS

-  Encienda las luces y desconecte el encendido.
-  Deje que se enfríe la bombilla antes de cambiarla.

ADVERTENCIAS

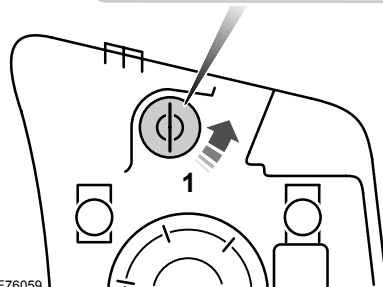
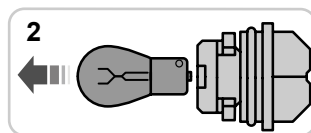
-  No toque el cristal de la bombilla.
-  Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 49).

Nota: Cuando sustituya una bombilla, limpie la lente difusora del faro con un paño húmedo para eliminar las cargas electrostáticas que atraen el polvo a los cristales de faro de material plástico.

Nota: En las siguientes instrucciones se describe cómo desmontar las bombillas. Monte las bombillas de repuesto en el orden inverso a menos que se indique lo contrario.

Faro

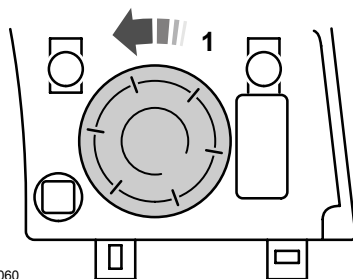
Intermitente



E76059

1. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
2. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Faro, luces largas y cortas

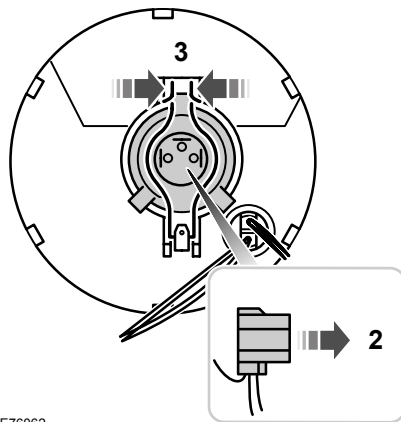


E76060

Iluminación

Nota: Al montar la tapa, asegúrese de que la flecha apunta hacia arriba.

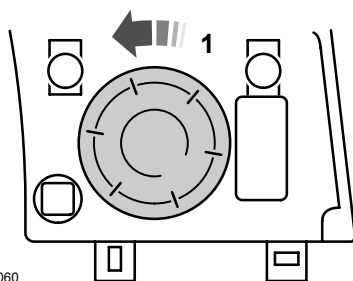
1. Gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.



E76062

2. Desenchufe el conector.
3. Suelte el clip y retire la bombilla.

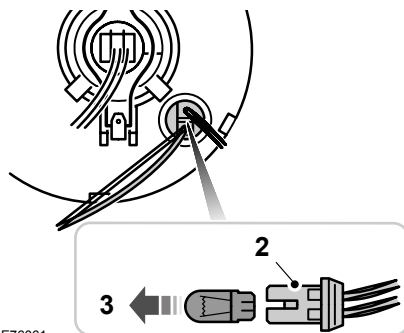
Luz de posición



E76060

Nota: Al montar la tapa, asegúrese de que la flecha apunta hacia arriba.

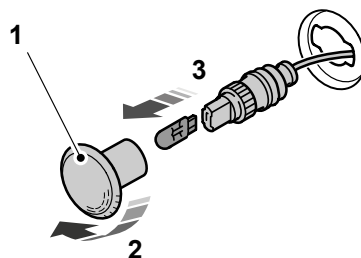
1. Gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.



E76061

2. Desmonte la bombilla y el portalámparas.
3. Retire la bombilla.

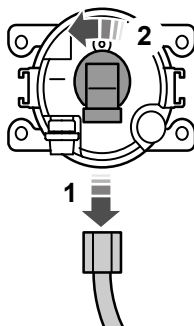
Intermitentes laterales



E76063

1. Desmonte con cuidado el intermitente lateral.
2. Sujete el portalámparas, gire la carcasa en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.
3. Retire la bombilla.

Faros antiniebla



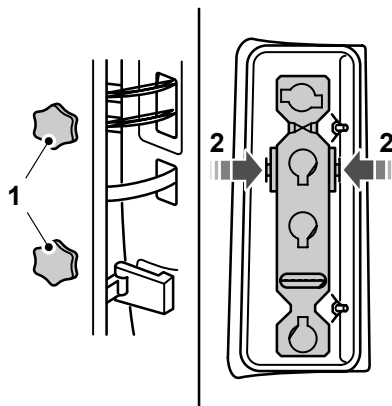
E76064

Nota: No es posible separar la bombilla del faro antiniebla del portalámparas.

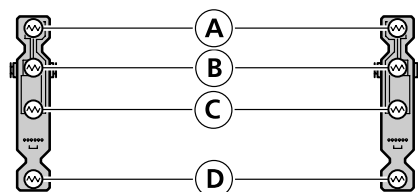
Nota: Al faro se puede acceder desde detrás del parachoques delantero.

1. Desenchufe el conector.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.

Luces traseras



E76065



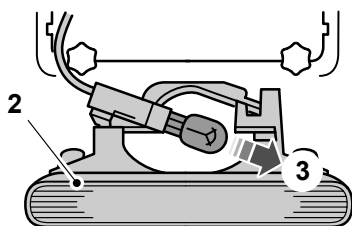
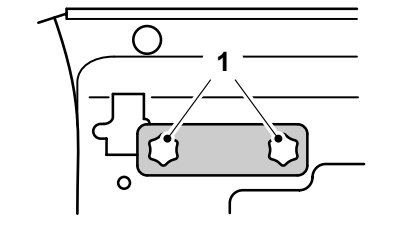
E76066

- A Luz trasera y de freno
- B Intermitente
- C Luz de marcha atrás
- D Luz antiniebla

1. Desmonte las tuercas de mariposa.
2. Desmonte la luz trasera y desenganche el portalámparas.
3. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Iluminación

Tercera luz de freno

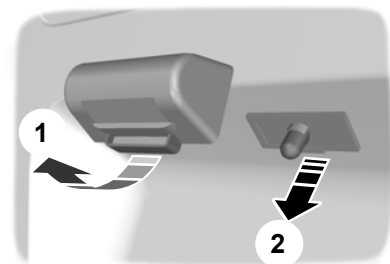


E76067

1. Desmonte los tornillos.
2. Desmonte la luz.
3. Retire la bombilla.

Luz de placa de matrícula

Vehículos con puerta trasera doble

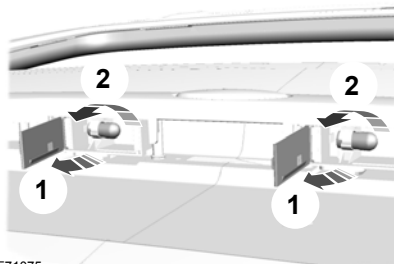


E71074

1. Desmonte la cubierta de cristal.

2. Retire la bombilla.

Vehículos con portón



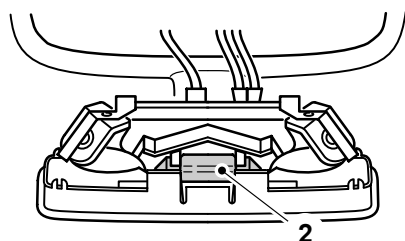
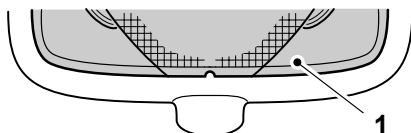
E71075

1. Abra la cubierta de cristal.
2. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Iluminación

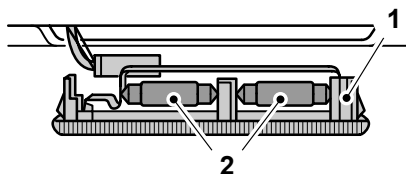
Luz interior

Delante



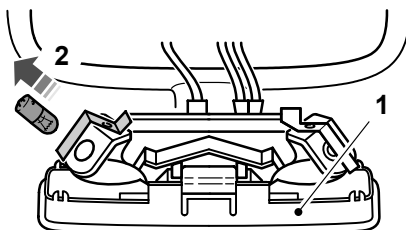
E76068

Detrás



1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

Luces de lectura



E76069

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS

Luz	Especificaciones	Potencia (vatio)
Intermitente delantero	PY21W	21
Faro, luces largas y cortas	H4	55/60
Intermitente lateral	W5W	5
Faro antiniebla	H11	55
Luz de posición	W5W	5

Iluminación

Luz	Especificaciones	Potencia (vatio)
Intermitente trasero	PY21W LL	21
Luz de freno y luz de posición trasera	P21/5W	21/5
Faro antiniebla trasero	P21W	21
Luz de marcha atrás	P21W	21
Tercera luz de freno	W16W	16
Luz de matrícula (vehículos con puerta trasera doble)	W5W	5
Luz de matrícula (vehículos con portón)	R10W	10
Luz interior	Guirnalda	10
Luz de lectura	H6W	6

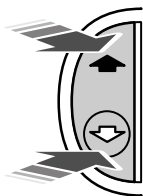
Ventanillas y retrovisores

ELEVALUNAS ELÉCTRICAS

PELIGRO

 Antes de accionar los elevavinas eléctricos, se debe comprobar que estén libres de obstáculos..

Nota: Cuando se accionan los interruptores con frecuencia en un corto período de tiempo, es posible que el sistema deje de funcionar durante un cierto tiempo para evitar daños por sobrecalentamiento.



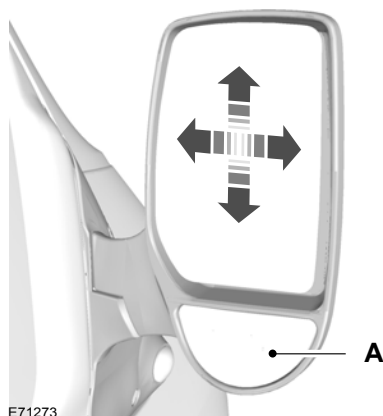
E93505

Conecte el encendido para accionar los elevavinas eléctricos.

Para abrir la ventanilla del conductor automáticamente

Pulse el interruptor hasta el segundo punto de acción y suéltelo. Púlselo de nuevo para detener el elevavinas.

RETROVISORES EXTERIORES



A Retrovisor convexo

PELIGRO

 Tenga cuidado de no sobrestimar la distancia de los objetos reflejados en estos retrovisores. Los objetos reflejados en los retrovisores convexos parecen más pequeños de lo que son y más alejados de lo que están en realidad.

Los retrovisores amplían el campo de retrovisión para reducir el llamado ángulo muerto en la zona lateral trasera del vehículo.

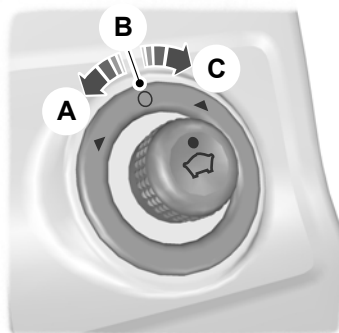
Ventanillas y retrovisores



E71274

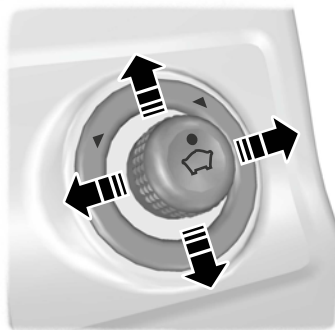
Para colocar el retrovisor en su posición original, introdúzcalo en el soporte presionando hasta que enganche.

RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS



E71280

- A Retrovisor izquierdo
- B Desconexión
- C Retrovisor derecho

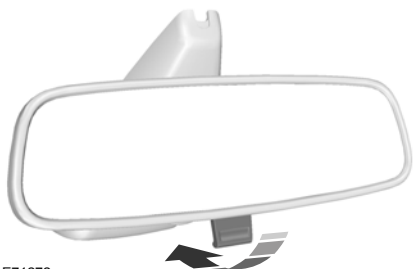


E71281

Los retrovisores exteriores eléctricos van provistos de una resistencia calefactora que deshelerá o desempañará el cristal del espejo. Véase **Climatización** (página 59).

Ventanillas y retrovisores

RETROVISOR INTERIOR



E71272

Incline el retrovisor para reducir el deslumbramiento al conducir de noche.

Tire de la palanca hacia fuera para abrir la ventanilla. Presione la palanca en la parte central para enclavarla en el dispositivo de bloqueo. Tire de la palanca en la parte central para cerrar la ventanilla. Empújela hacia atrás hasta que se enclave en el dispositivo de bloqueo.

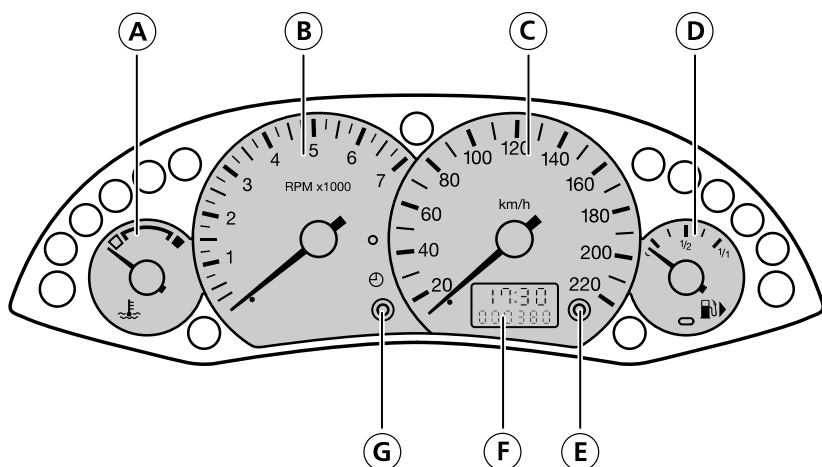
VENTANILLAS DERIVABRISAS TRASERAS



E66498

Tablero de mandos

INDICADORES



E74268

- A Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- B Cuentarrevoluciones
- C Velocímetro
- D Indicador de combustible
- E Botón de selección y puesta a cero
- F Reloj, cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial
- G Botón de ajuste del reloj digital

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor. A una temperatura de funcionamiento normal, la aguja permanecerá en la sección central.

ATENCIÓN

! No vuelva a arrancar el motor antes de haber eliminado la causa del sobrecalentamiento.

Tablero de mandos

Si la aguja se desplaza hacia la zona roja, el motor se está sobrecalentando. Pare el motor, desconecte el encendido y determine la causa cuando se haya enfriado el motor. Véase

Comprobación del refrigerante del motor (página 116).

Indicador de combustible

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible le indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Los siguientes testigos e indicadores se encenderán brevemente al dar el contacto para confirmar que el sistema funciona:

- ABS
- Airbag
- Sistema de frenos
- Motor
- Inmovilizador del motor
- Encendido
- Nivel de combustible bajo
- Multifuncional
- Presión del aceite
- Control de tracción
- Separador de agua

Si un testigo no se enciende al conectar el encendido, esto indica que se ha producido un fallo. Haga que un experto revise el sistema.

Luz de aviso del ABS



Si se enciende durante la conducción, indica un fallo. Haga que un experto revise el sistema. Seguirá disponiendo del frenado normal (sin ABS) pero hágalo revisar lo antes posible.

Luz de aviso del airbag



Si no se enciende, permanece encendida o se enciende de manera intermitente o continua durante la conducción, indica un fallo. Haga que un experto revise el sistema.

Luz de aviso del sistema de frenos

PELIGRO



Reduzca gradualmente la velocidad. Utilice los frenos con mucho cuidado. No pise el pedal del freno con brusquedad.



Si se enciende durante la conducción, indica un fallo en uno de los circuitos de frenos. Compruebe el nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).

Tablero de mandos

PELIGRO



Hágalo revisar inmediatamente.

Si el testigo del sistema de frenos se enciende con el testigo del ABS, indica un fallo. Pare el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo y hágalo revisar antes de continuar el trayecto.

Intermitente



Parpadea cuando los intermitentes están conectados. El ritmo de parpadeo aumenta de repente cuando falla alguna bombilla de los intermitentes. Véase **Cambio de bombillas** (página 45).

Luz de aviso del motor

Todos los vehículos

Si se enciende con el motor en marcha, indica un fallo. Si parpadea durante la conducción, **reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo**. Si continúa parpa-deando absténgase de acelerar o desacelerar con fuerza. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Vehículos con motor de gasolina



Vehículos con motor diesel



El testigo del motor también hace la función de testigo de los calentadores. Véase

Arranque de un motor Diesel (página 84).

Luz de aviso del encendido

PELIGRO



Si la correa de transmisión del sistema de carga en los motores diesel está suelta o rota, también deja de funcionar el sistema de servofrenos.



Si se enciende durante la conducción, indica un fallo. Desconecte todos los equipos eléctricos que no sean necesarios. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Luz de aviso de nivel de combustible bajo



Caso de encenderse, reposte en cuanto sea posible.

Luz de control de las luces largas



Se enciende al encender las luces largas. Parpadeará al utilizar las ráfagas.

Tablero de mandos

Luz de aviso multifuncional



Si se enciende durante la conducción, indica un fallo. Haga que un experto revise el sistema.

Luz de aviso de presión del aceite

ATENCIÓN



No reanude el trayecto si la luz de aviso de presión de aceite se enciende a pesar de que el nivel del aceite es correcto. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.



Si la luz permanece encendida tras arrancar, o se enciende durante la conducción, indica un fallo. Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 116). Reponga el nivel inmediatamente si está bajo.

Luz de control del sistema de control de tracción (BTCS)



Al conducir, parpadea durante la activación del sistema. Después de conectar el encendido, si no se enciende o permanece encendida de forma continua al conducir, indica un fallo. Mientras existe un fallo, el sistema se desconecta. Haga que un experto revise el sistema.

Luz de control del separador de agua



Si se enciende durante la conducción, haga que un experto drene el agua del filtro de combustible.

SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

Luces encendidas

Un aviso acústico suena si se abre la puerta del conductor con las luces encendidas y el encendido desconectado.

ORDENADOR DE A BORDO

Cuentakilómetros

Registra el número total de kilómetros recorridos por el vehículo.

Para cambiar entre el cuentakilómetros y el cuentakilómetros parcial, pulse brevemente el botón de selección/puesta a cero.

Cuentakilómetros parcial

Registra la distancia recorrida durante un viaje individual.

Para ponerlo a cero pulse y mantenga pulsado el botón de selección y puesta a cero.

Climatización

FUNCIONAMIENTO

Aire exterior

Mantenga libres de obstrucciones las entradas de aire situadas delante del parabrisas (nieve, hojas, etc.) para que el sistema de climatización pueda funcionar correctamente.

Aire recirculado

ATENCIÓN

! El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen. Si los cristales se empañan, aplique los ajustes de deshielo y desempañado del parabrisas.

Se recirculará el aire que esté actualmente en el habitáculo. El aire exterior no entra al vehículo.

Calefacción

El rendimiento de la calefacción depende de la temperatura del refrigerante del motor.

Aire acondicionado

Nota: El aire acondicionado funciona solamente cuando la temperatura es superior a los 4 °C.

Nota: Si utiliza el aire acondicionado, el consumo de combustible de su vehículo aumentará.

El aire es dirigido a través del evaporador donde se refrigera. La humedad se extrae del aire para ayudar a evitar que las ventanas se empañen. La condensación resultante se dirige al exterior del vehículo y por lo tanto es normal ver un pequeño charco de agua debajo del vehículo.

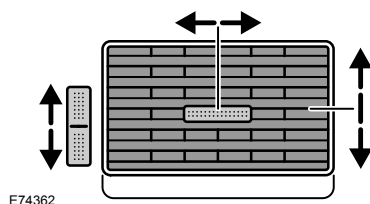
Filtro purificador de aire

ATENCIÓN

! Apague el ventilador en los túneles de lavado.

El filtro purificador de aire elimina la mayoría de las partículas potencialmente nocivas, tales como polen, emisiones industriales y polvo de la carretera, del aire que entra en el interior del vehículo.

AIREADORES



Climatización

VENTANILLAS Y RETROVISORES TÉRMICOS

Parabrisas y luneta térmicos

Utilice las lunas térmicas para deshelar o desempañar el parabrisas o la luneta.

Nota: La lunas térmicas sólo funcionan cuando está en marcha el motor.

Parabrisas térmico



Luneta trasera térmica



La luz de control en el interruptor se encenderá cuando el sistema está encendido.

Pulse el interruptor de nuevo para desconectarlo. El sistema se desconecta automáticamente tras un breve periodo de tiempo.

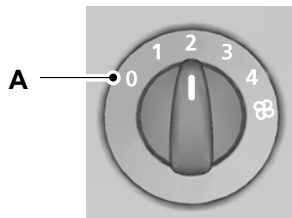
Retrovisores exteriores térmicos

Los retrovisores exteriores eléctricos disponen de un elemento de calefacción para deshelar o desempañar el cristal de los espejos. Se encenderán automáticamente al encender la luneta térmica.

CLIMATIZACIÓN MANUAL

Soplador

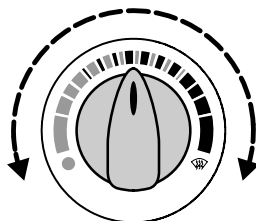
Nota: Si apaga el soplador, es posible que el parabrisas se empañe.



E75470

A DESACT

Mando de la temperatura

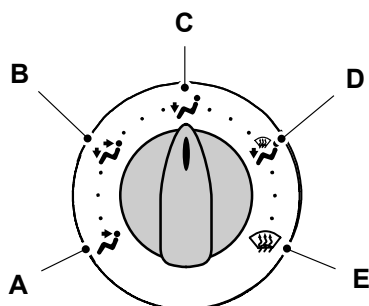


E74658

Control de distribución del aire

Nota: Siempre se dirige una pequeña cantidad de aire hacia el parabrisas.

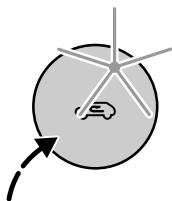
Climatización



E74660

- A Nivel de la cara
- B Nivel de la cara y reposapiés
- C Reposapiés
- D Reposapiés y parabrisas
- E Parabrisas

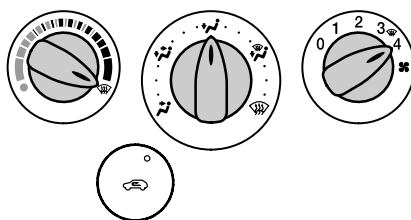
Aire recirculado



E74661

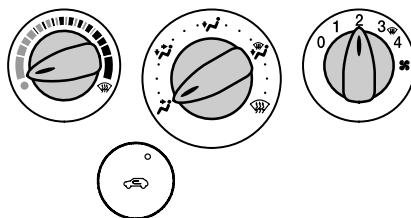
Pulse el botón para cambiar de aire exterior a aire recirculado o viceversa.

Calefacción rápida del interior del vehículo



E74662

Ventilación



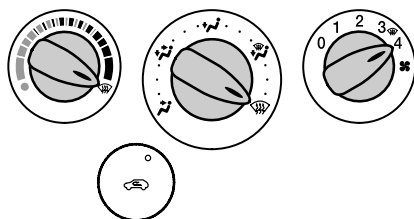
E74663

Ajuste el mando de distribución del aire a la posición **A** o **B**. Ponga el soplador en una posición cualquiera. Abra las salidas de aire según sus necesidades.

Deshielo y desempañado del parabrisas

Nota: La recirculación de aire se desconecta automáticamente.

Climatización



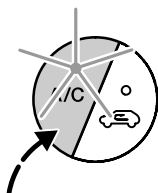
E74664

Si es necesario, encienda la luneta y el parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 60).

Aire acondicionado

Conexión/desconexión del aire acondicionado

Nota: Para que funcione el aire acondicionado tiene que estar en marcha el motor.

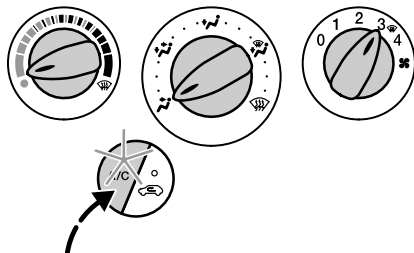


E74665

Pulse el interruptor **A/C** para conectar y desconectar el aire acondicionado. El indicador del interruptor se encenderá cuando el aire acondicionado esté funcionando.

Si apaga el soplador, el aire acondicionado se apagará. Al volver a encender el soplador, el aire acondicionado se encenderá automáticamente.

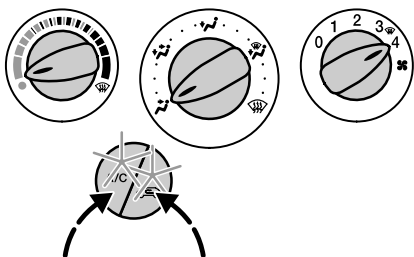
Refrigeración con aire exterior



E74667

Conecte el aire acondicionado.

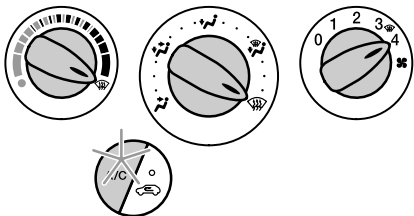
Refrigeración rápida del interior



E74668

Conecte el aire acondicionado y el aire recirculado.

Deshielo y desempañado del parabrisas



E74666

Ajuste el mando de distribución del aire en la posición **E** y seleccione aire exterior.

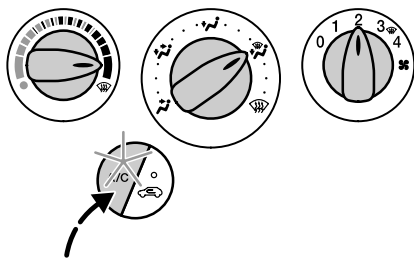
Cuando la temperatura es superior a 4 °C, el aire acondicionado se encenderá automáticamente. Cerciórese de que está conectado el soplador. El indicador del interruptor **A/C** se enciende durante el deshielo y el desempañado.

Si mueve el mando de distribución del aire a una posición diferente a **E**, el **A/A** permanecerá encendido.

No puede encender ni apagar el aire acondicionado y el aire recirculado si el mando de distribución de aire está en la posición **E**.

Si es necesario, encienda la luneta y el parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 60).

Reducción de la humedad del aire interior



E74669

Coloque el mando de distribución del aire en la posición **D** y encienda el aire acondicionado.

CALEFACCIÓN ADICIONAL

Información general

AVISOS

 La calefacción adicional programable no debe utilizarse en estaciones de servicio, cerca de fuentes de vapores o polvo inflamables, o en espacios cerrados.

 No reposte combustible cuando el visualizador de la calefacción adicional programable esté encendido.

Nota: La calefacción adicional programable se desconecta automáticamente cuando la carga de la batería es baja.

Nota: Todos los símbolos del visualizador parpadearán si se ha interrumpido la corriente de la calefacción adicional programable. La calefacción no funcionará en estas circunstancias. Es necesario volver a ajustar la hora del reloj.

Nota: La calefacción adicional programable se desconectará en caso de tener una anomalía. Haga que un experto revise el sistema.

Observe la siguiente información:

Climatización

- La calefacción adicional debe conectarse durante aproximadamente 10 minutos como mínimo una vez al mes durante todo el año. Esto evita que se agarroten la bomba de agua y el motor de la calefacción.
- Para evitar la corrosión, el refrigerante de su vehículo debe contener como mínimo un 10% de anticongelante durante todo el año.
- Asegúrese de que el nivel de refrigerante está entre las marcas **MAX** y **MIN** del depósito para que no quede aire atrapado en el sistema. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 116).
- La calefacción adicional se pone en marcha cuando el refrigerante desciende a determinada temperatura. En este modo, la temperatura ambiente no tiene efecto.
- Si la calefacción adicional funciona de forma continua, la unidad detecta la temperatura ambiente. Si esta supera los 5 °C la calefacción adicional programable no se activa.

La calefacción adicional programable funciona de forma independiente de la calefacción del vehículo calentando el circuito del refrigerante del motor. Recibe el combustible del depósito del vehículo. Puede utilizarse también con el vehículo en marcha para reforzar la calefacción convencional y calentar el interior más rápidamente.

Puede suceder que al activar la calefacción adicional programable emanen gases de escape de la parte inferior de ambos lados del vehículo. Esto es normal.

Principio de funcionamiento

Antes de hacer funcionar la calefacción

ATENCIÓN

 Si gira el mando del soplador a cualquier otra posición que no sea la 1, hará que se reduzca la vida de la batería o incluso que se descargue.

Antes de activar o programar la calefacción, debe realizar los siguientes ajustes:

- Ponga al máximo el mando de temperatura de la calefacción del vehículo.
- Gire el mando del soplador a la posición 1.
- Conecte el aire recirculado antes de desconectar el encendido. Espere como mínimo cinco segundos a que el sistema de ventilación cierre las entradas de aire exteriores.
- Abra todos los aireadores de la cabina.

Climatización

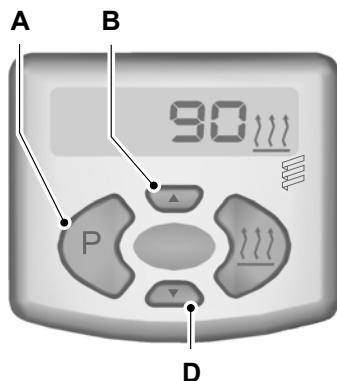
Puesta en hora del reloj



E71347

Pulse y mantenga pulsado el botón **A** durante más de tres segundos, hasta que la hora empiece a parpadear en el visualizador. Antes de que transcurran cinco segundos, pulse los botones **B** y **D** para ajustar la hora. Para ajustar la hora rápidamente, mantenga pulsado el botón correspondiente.

Ajuste de la duración de la calefacción



E71348

ATENCIÓN

! El ajuste recomendado para el funcionamiento es de 30 minutos de duración. Una mayor duración reducirá la vida de la batería o incluso la puede descargar.

Nota: La duración de la calefacción para tiempos programados y el modo de calefacción temporizado pueden ajustarse entre 10 y 120 minutos.

Pulse y mantenga pulsado el botón **A** durante más de tres segundos, hasta que la hora empiece a parpadear en el visualizador. Espere cinco segundos hasta que aparezca el símbolo de la calefacción y el tiempo de funcionamiento de la calefacción parpadee.

Climatización

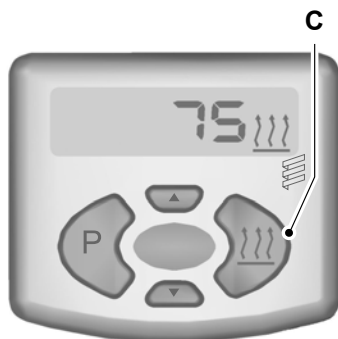
Pulse los botones **B** y **D** para ajustar la duración de la calefacción.

Una vez ajustada la duración de la calefacción, pulse el botón **A**. El visualizador indica la hora del reloj con los dos puntos parpadeando.

Desconexión de la calefacción

Pulse el botón del símbolo de la calefacción. La calefacción funciona durante tres minutos más y a continuación se para. El visualizador muestra la hora del reloj.

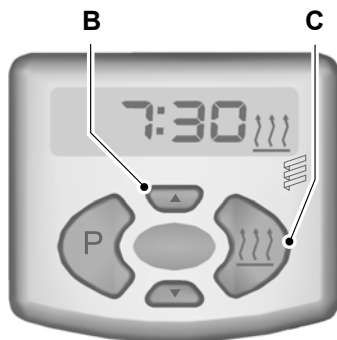
Modo de calefacción temporizada



E71349

La calefacción puede conectarse para calentar durante el tiempo programado en cualquier momento. Pulse el botón **C**. En el visualizador aparecen el tiempo de calefacción restante y el símbolo de la calefacción.

Funcionamiento continuo de la calefacción



E71350

PELIGRO

 Con el modo de calefacción continuo la calefacción continúa funcionando incluso después de desconectar el encendido. Para evitar el funcionamiento innecesario de la calefacción, desconéctela.

Pulse y mantenga pulsado el botón **B**. Pulse el botón **C**. La calefacción seguirá funcionando hasta que se pulse de nuevo el botón **C**. En el visualizador aparecen la hora y el símbolo de la calefacción.

Climatización

Modo de calefacción programable

La calefacción se conecta automáticamente a la hora de puesta en marcha programada activada y se mantiene conectada durante el tiempo programado. En el visualizador aparecen el tiempo de calefacción restante y el símbolo de la calefacción.

Pueden programarse hasta tres horas de puesta en marcha diferentes.

Programación de las horas de puesta en marcha de la calefacción

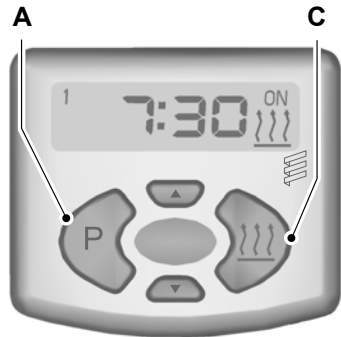


E71351

Pulse el botón **A** repetidamente, hasta que el símbolo (**1**, **2** o **3**) para la hora programada deseada. Pulse los botones **B** y **D** para ajustar la duración de la calefacción. Para ajustar la hora rápidamente, mantenga pulsado el botón correspondiente.

Una vez programadas las horas de puesta en marcha, pulse el botón **A**. El visualizador indica la hora del reloj con los dos puntos parpadeando.

Activación y desactivación de las horas de puesta en marcha

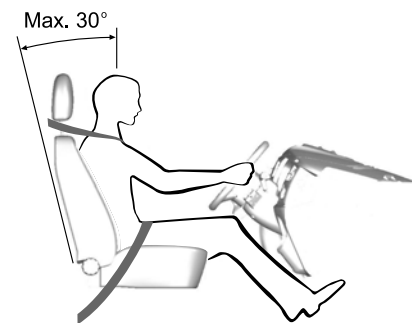


E71352

Pulse el botón **A** repetidamente, hasta que el símbolo (**1**, **2** o **3**) para la hora programada deseada. Pulse el botón **C**. Aparece en el visualizador el símbolo **ON**. Para desactivar una hora programada, pulse de nuevo el botón **C**.

Asientos

FORMA CORRECTA DE SENTARSE



E68595

AVISOS



No ajuste los asientos mientras conduce.



Solamente si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo.

Cuando el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags se utilizan adecuadamente, proporcionarán una protección óptima en caso de colisión. Se recomienda:

- sentarse en posición recta con la base de la espina dorsal lo más atrás posible.
- no reclinar el respaldo más de 30 grados.

- ajustar el reposacabezas de manera que la parte superior del mismo quede a la par con la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible a una altura cómoda.
- mantener una distancia suficiente entre el conductor y el volante. Se recomienda una distancia mínima de 254 milímetros entre el esternón y la tapa del airbag.
- sujetar el volante con los brazos ligeramente flexionados.
- flexionar ligeramente las piernas para poder pisar los pedales a fondo.
- colocar la correa superior del cinturón sobre el centro del hombro y colocar la correa del cinturón de las caderas correctamente tensada sobre las mismas.

Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el control de su vehículo por completo.

ASIENTOS DELANTEROS

PELIGRO



No ajuste los asientos mientras conduce.

Asientos

Avance y retroceso de los asientos



E74816

PELIGRO



Mueva el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está correctamente fijado en su enganche.

Ajuste del soporte lumbar



E74817

Ajuste de la altura del asiento



E74818



E80778

Asientos

Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo



E74819

Ajuste del reposabrazos



E74820

Asiento abatible del acompañante

AVISOS

 Asegúrese de que los asientos y los respaldos de los asientos estén bien asegurados y completamente enclavados en los dispositivos de bloqueo.

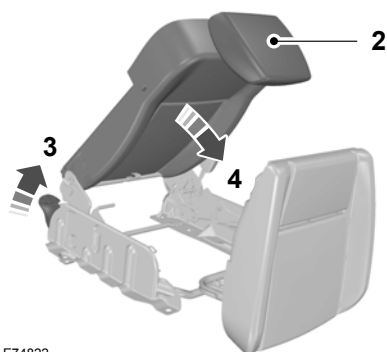
 No coloque ningún objeto en los respaldos mientras el vehículo está en movimiento.

Transit Connect



E74821

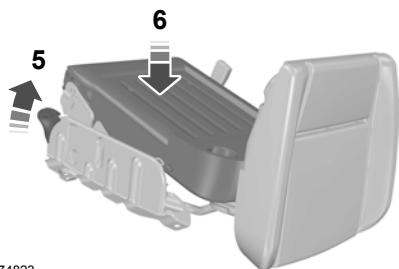
Asientos



E74822

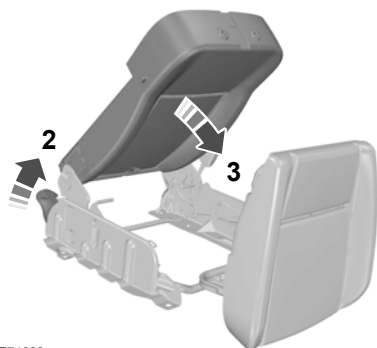


E74827



E74823

1. Tire de la correa de desbloqueo y abata la banqueta del asiento hacia delante.
2. Abata el reposacabezas hacia delante.
3. Tire de la palanca de desbloqueo.
4. Abata el respaldo hacia delante.
5. Tire de la palanca de desbloqueo.
6. Empuje el respaldo hacia abajo.

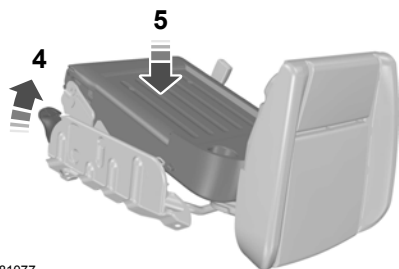


E74828

Tourneo Connect

Desmonte el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 72).

Asientos



E81077

1. Tire de la correa de desbloqueo y abata la banqueta del asiento hacia delante.
2. Tire de la palanca de desbloqueo.
3. Abata el respaldo hacia delante.
4. Tire de la palanca de desbloqueo.
5. Empuje el respaldo hacia abajo.

REPOSACABEZAS



E75767



E81584

Ajuste del reposacabezas

PELIGRO



Levante el reposacabezas trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por un pasajero o un dispositivo de retención para niños.

Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

Desmontaje del reposacabezas

Presione los botones de bloqueo y retire el reposacabezas.

Asientos

ASIENTOS TRASEROS

AVISOS

 No utilice el banco como cama cuando el vehículo está en movimiento.

 Asegúrese de que los asientos y los respaldos de los asientos estén bien asegurados y completamente enclavados en los dispositivos de bloqueo.

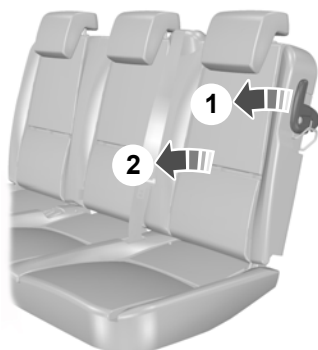
 Compruebe que la luz de control roja no aparece cuando acopla las patas traseras del asiento y el respaldo del asiento de la tercera fila queda enganchado.

 No coloque ningún objeto en un asiento que esté abatido.

 No tire del asiento de la segunda fila cuando todo el asiento está abatido hacia delante.

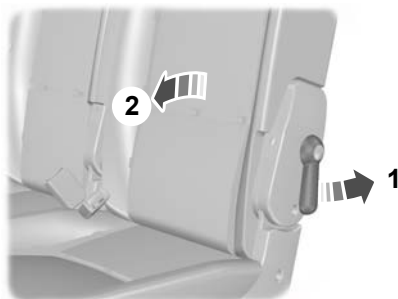
Para abatir el respaldo de un asiento hacia delante

Segunda fila



E74829

Tercera fila

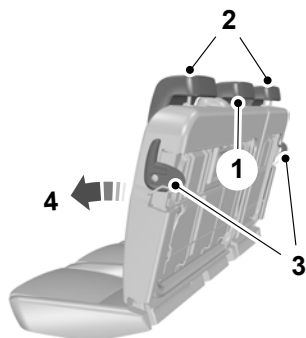


E74830

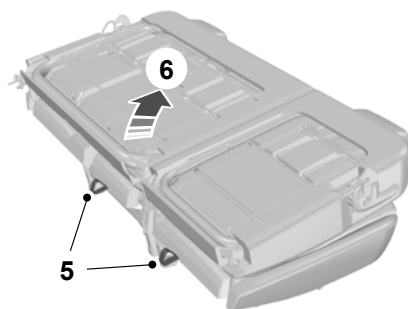
Asientos

Para abatir el asiento completo hacia delante

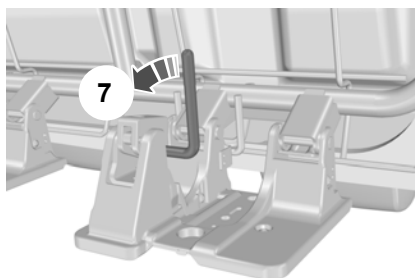
Segunda fila



E74832



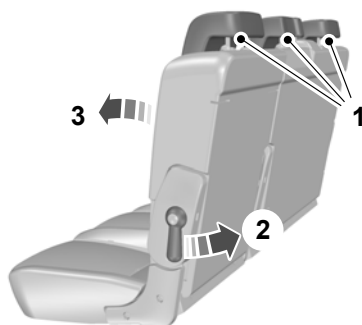
E74833



E74843

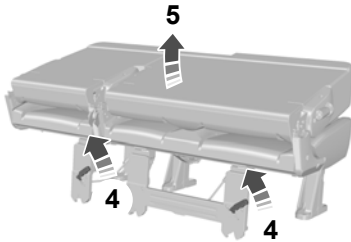
1. Desmonte el reposacabezas central.
2. Baje por completo los reposacabezas exteriores.
3. Tire de las palancas situadas a los lados del respaldo.
4. Abata el respaldo hacia delante.
5. Tire de las correas de desbloqueo hacia abajo.
6. Abata el asiento hacia delante.
7. Empuje las palancas de bloqueo hacia abajo.

Tercera fila



E74845

Asientos

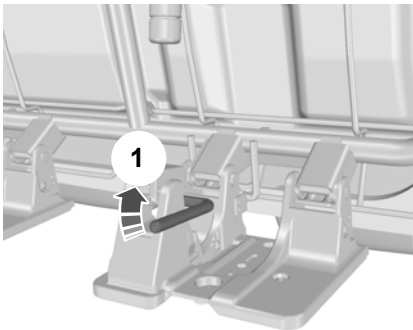


E74846

1. Baje por completo los reposacabezas.
2. Tire de las palancas situadas a los lados del respaldo.
3. Abata el respaldo hacia delante.
4. Tire de las palancas de bloqueo hacia arriba.
5. Abata el asiento hacia delante.

Para volver a poner el asiento en posición vertical

Segunda fila

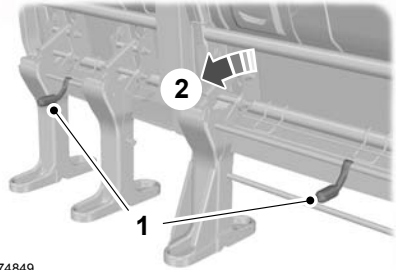


E74840

1. Tire de las palancas de bloqueo hacia arriba.
2. Abata el asiento hacia abajo.

3. Suba el respaldo.
4. Monte el reposacabezas central.

Tercera fila



E74849

1. Empuje las palancas de liberación hacia abajo.
2. Abata el asiento hacia abajo.
3. Suba el respaldo.

ASIENTOS CALEFACTADOS

ATENCIÓN

- ! Arranque el motor para poder usar los asientos calefactados.

Asientos



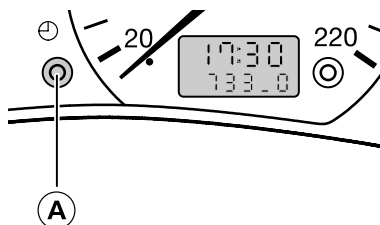
E75768

Los asientos calefactados alcanzan su temperatura máxima después de 5 o 6 minutos. Se desconectan automáticamente.

Elementos auxiliares

RELOJ

Versión 1



E74265

- A Botón de cambio y puesta a cero

Puesta en hora del reloj

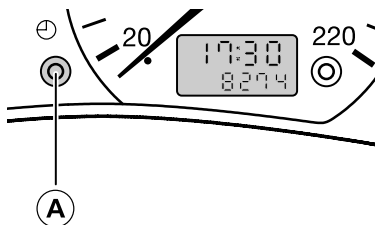
- Gire el encendido a la posición **II**.
- Mantenga pulsado el botón **A** durante al menos tres segundos hasta que la hora de la pantalla parpadee.
- Para adelantar los minutos, pulse el botón **A**. Para avanzar rápidamente, **mantenga** pulsado el botón.

Formato de 12 y 24 horas

Para cambiar entre el formato de 12 o 24 horas, gire el encendido a la posición **I** y pulse el botón **A**.

Versión 2

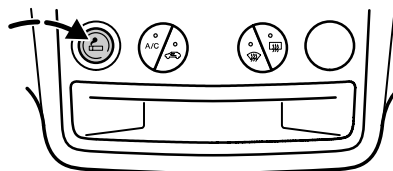
Para obtener instrucciones detalladas para ajustar el reloj, remítase al manual del equipo de audio.



E83530

Pulse el botón **A** para ver la hora.

ENCENDEDOR



E74675

PELIGRO

 Retírelo siempre como medida de precaución cuando deje niños solos en el vehículo.

ADVERTENCIAS

-  No mantenga pulsado el encendedor.
-  Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

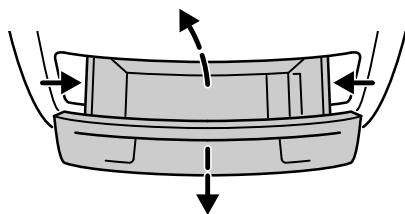
Nota: Se puede utilizar con el encendido desconectado.

Elementos auxiliares

Nota: El enchufe puede utilizarse como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 10 amperios. Use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.

Para utilizarlo, púselo. Saltará de forma automática.

CENICERO



E74680

Tire para abrirlo.

Para vaciarlo, apriete las palancas de los laterales y saque completamente el cenicero tirando con cuidado.

ENCHUFES AUXILIARES

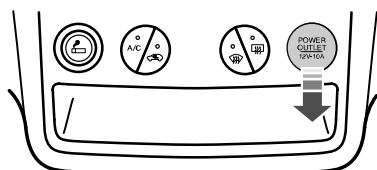
Todos los vehículos

ATENCIÓN

⚠ Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

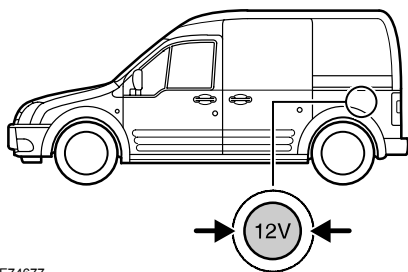
Nota: Se puede utilizar con el encendido desconectado.

Nota: El enchufe puede utilizarse como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 10 amperios. Use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.



E74676

Transit Connect



E74677

POSAVASOS

PELIGRO

⚠ No coloque bebidas calientes en los portabebidas con el vehículo en marcha.

Elementos auxiliares

Bandejas de los respaldos

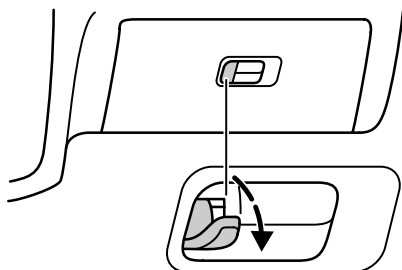
PELIGRO

 No utilice las bandejas mientras el vehículo está en movimiento. Compruebe que las bandejas están fijadas en la posición plegada antes de iniciar la marcha.



E72630

GUANTERA

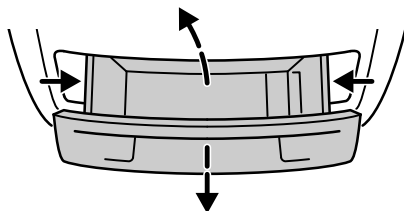


E74687

El cierre de la guantera incorpora un gancho para bolsas ligeras.

COMPARTIMENTOS GUARDAOBJETOS

Bandeja guardaoobjetos delantera



E74680

Compartimento guardaoobjetos situado en la parte superior



E74681

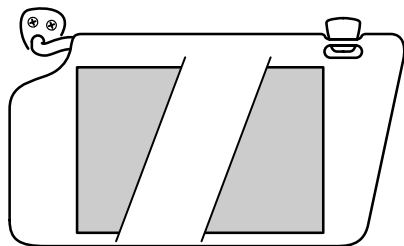
PELIGRO

 No coloque objetos duros o pesados en el compartimento guardaoobjetos situado en la parte superior. Existe peligro de lesiones durante un accidente.

Elementos auxiliares

El compartimento guardaobjetos situado encima del parabrisas puede usarse para guardar objetos ligeros como, p.ej. chalecos de seguridad, abrigo, etc.

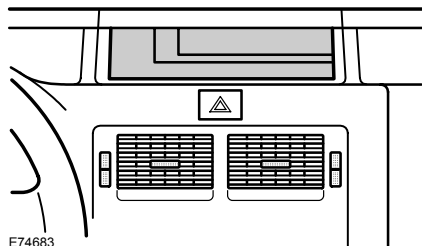
Tirantes de los parasoles



E74682

Los parasoles están equipados con un tirante para guardar papeles.

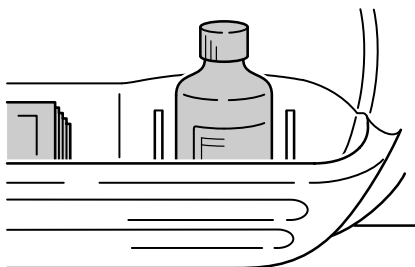
Compartimento guardaobjetos en el tablero de mandos



E74683

El compartimento guardaobjetos situado en la parte superior del tablero de mandos puede utilizarse para guardar papeles.

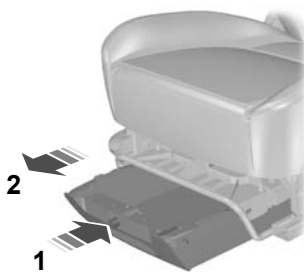
Compartimentos portaobjetos de las puertas



E74684

Los compartimentos portaobjetos de las puertas están integrados en las puertas delanteras.

Compartimentos guardaobjetos en los asientos

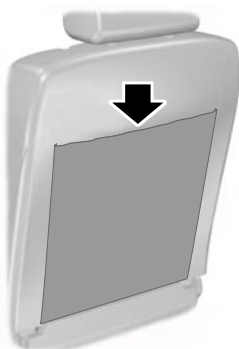


E74685

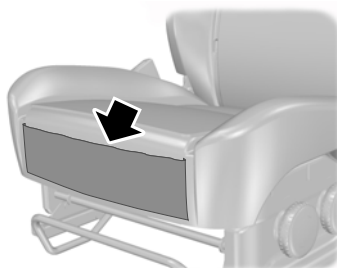
- A Bolsillo en el asiento del conductor
- B Compartimento guardaobjetos debajo del asiento

Elementos auxiliares

BOLSILLOS PARA MAPAS



E74686



E80718

BANDEJAS DE LOS RESPALDOS

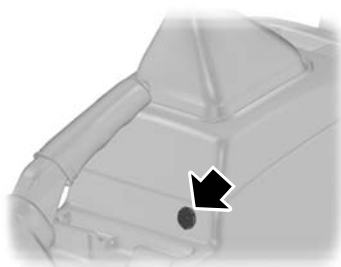
PELIGRO



No utilice las bandejas mientras el vehículo está en movimiento. Compruebe que las bandejas están fijadas en la posición plegada antes de iniciar la marcha.



TOMA DE ENTRADA AUXILIAR (AUX IN)



E94008

Véanse las instrucciones correspondientes a la unidad de audio.

Arranque del motor

INFORMACIÓN GENERAL

Observaciones generales para la puesta en marcha

Si se ha desconectado la batería, el vehículo puede comportarse de forma inusual durante la conducción en los primeros 8 km aproximadamente después de haber vuelto a conectar la batería.

Esto se debe a que el sistema de gestión del motor debe reajustarse con el motor. No tenga en cuenta el comportamiento inusual del vehículo en este periodo.

Arranque del vehículo empujándolo o remolcándolo

PELIGRO



Para evitar posibles daños no debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo y una batería auxiliar. Véase **Uso de cables de puenteo** (página 123).

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Posiciones del interruptor de encendido

Posición 0

PELIGRO



No gire nunca la llave a la posición 0 cuando esté en marcha el vehículo.

Encendido desconectado. Al retirar la llave del interruptor de encendido se activará el bloqueo de la columna de dirección tan pronto como se gira el volante.

Posición I

Dirección desbloqueada. El encendido y todos los circuitos eléctricos principales están desconectados. La llave de contacto no debería dejarse en esta posición demasiado tiempo, para evitar que se descargue la batería.

Posición II

Encendido conectado, todos los circuitos eléctricos están activos. Las luces de aviso y de control se encienden. Esta es la posición de la llave durante la conducción, y debe seleccionarse también para remolcar el vehículo.

Arranque del motor

Posición III

Motor de arranque activado. Suelte la llave tan pronto como arranca el motor.

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Nota: El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.

Motor frío o caliente

Todos los vehículos

ATENCIÓN



Cuando la temperatura está por debajo de los -20°C (-4°F), conecte el encendido durante por lo menos 1 segundo antes de arrancar el motor. Esto garantizará que se consiga la máxima presión de combustible para arrancar el motor.

Vehículos con caja de cambios manual

Nota: No toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Arranque el motor.

Vehículos con caja de cambios automática

Nota: No toque el pedal del acelerador.

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Arranque el motor.

Todos los vehículos

Si el motor no arranca en 15 segundos, espere durante un corto periodo de tiempo y vuelva a intentarlo.

Si el motor no arranca después de **tres** intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento para **motor ahogado**.

Si tiene dificultades para arrancar el motor cuando la temperatura es inferior a -25°C (-13°F), pise el pedal del acelerador entre $\frac{1}{4}$ y $\frac{1}{2}$ de su recorrido y vuelva a intentarlo.

Motor inundado

Vehículos con caja de cambios manual

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado.
3. Arranque el motor.

Vehículos con caja de cambios automática

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado.

Arranque del motor

3. Pise a fondo el pedal del freno.
4. Arranque el motor.

Todos los vehículos

Si el motor no arranca, repita el procedimiento **motor frío/caliente**.

Régimen de ralentí del motor después de arrancar

El régimen de ralentí del motor inmediatamente después de arrancar puede variar en función de la temperatura del motor.

Si el motor está frío se aumentará automáticamente el régimen de ralentí.

A medida que se caliente el motor, el régimen de ralentí se reducirá lentamente hasta alcanzar el nivel normal.

ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

Motor frío o caliente

Todos los vehículos

Nota: Cuando la temperatura es inferior a -15 °C (5 °F), es posible que sea necesario accionar el motor de arranque durante hasta 25 segundos. Si por lo general acciona el vehículo con ese tipo de temperaturas, le recomendamos que monte un calentador del bloque motor en el vehículo.

Nota: Continúe poniendo en marcha el motor hasta que arranque.

Nota: El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.



Conecte el encendido y espere hasta que el testigo de los calentadores se apague.

Vehículos con caja de cambios manual

Nota: No toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Arranque el motor.

Vehículos con caja de cambios automática

1. Seleccione la posición de estacionamiento o la de punto muerto.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Arranque el motor.

Arranque del motor

DESCONEXIÓN DEL MOTOR

Vehículos con turbocompresor

ATENCIÓN



No apague el motor cuando esté funcionando a velocidades elevadas. En caso contrario el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

Suelte el pedal del acelerador.
Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de ralentí y desconéctelo a continuación.

Combustible y repostaje

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS



Deje de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.



No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA

Nota: *Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.*

ATENCIÓN



No utilice gasolina con plomo o gasolina con aditivos que contengan otros componentes metálicos (p. ej. con base de manganeso). Podrían dañar el sistema de escape.

Utilice gasolina **sin plomo con un mínimo de 95 octanos** que cumpla la especificación **EN 228**, o equivalente.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL

Nota: *Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.*

PELIGRO



No mezcle gasoil con aceite, gasolina u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.

ATENCIÓN



No añada queroseno, parafina o gasolina al gasoil. Esto podría causar daños en el sistema de combustible.

Nota: *No se recomienda el uso prolongado de aditivos para evitar que se solidifique el combustible.*

Utilice gasoil que cumpla la especificación **EN 590**, o equivalente.

Combustible y repostaje

Puede utilizar gasoil que contenga hasta 5% RME (biodiesel).

CATALIZADOR

Conducción con catalizador

ADVERTENCIAS

- ❗ Evite quedarse sin combustible.
- ❗ No accione el motor de arranque durante un largo periodo de tiempo.
- ❗ No haga funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
- ❗ No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo. Véase **Uso de cables de puenteo** (página 123).
- ❗ No apague el encendido durante la conducción.

Estacionamiento

PELIGRO

- ❗ No estacione el vehículo encima de hojas o césped secos. El escape continuará emitiendo una gran cantidad de calor después de que haya apagado el motor. Podría producirse un incendio.

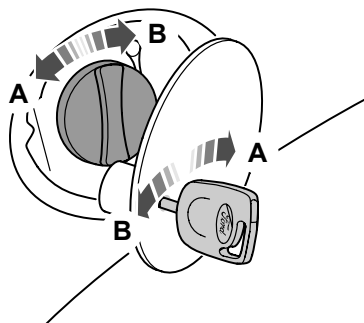
TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Todos los vehículos

AVISOS

- ❗ Extreme las precauciones al repostar para evitar salpicaduras de combustible de la boquilla del surtidor.
- ❗ Se recomienda esperar 10 segundos como mínimo antes de extraer la boquilla del surtidor, para que todo el combustible termine de caer en el depósito.

Nota: Al retirar el tapón del depósito puede que se oiga un silbido. Esto es normal y no constituye motivo de preocupación.



E75775

- A Abierto
- B Cierre

Combustible y repostaje

Tourneo Connect

Nota: *La puerta corredera no puede abrirse del todo cuando la tapa del depósito de combustible está desbloqueada y abierta.*

REPOSTAJE

ATENCIÓN



No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de CO₂ y combustible se obtienen a través de pruebas de laboratorio, de acuerdo con la directiva 80/1268/EEC y modificaciones posteriores, y son realizadas por todos los fabricantes de vehículos.

El objetivo de estas pruebas es ofrecer una comparación entre diferentes marcas y modelos vehículos. Estas pruebas no pretenden ser representativas del consumo real de combustible que pueda obtener de su vehículo. El consumo de combustible en condiciones reales depende de muchos factores, como el estilo de conducción, de si se circula a altas velocidades o con arranques y paradas sucesivas, del uso del aire acondicionado, los accesorios del vehículo y el remolque, etc..

En su Concesionario Ford pueden aconsejarle sobre cómo reducir su consumo de combustible.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Combustible y repostaje

Tourneo Connect

Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1.8 l Duratec (115 CV), relación de los ejes: 4.06	13,8 (20,5)	7,3 (38,7)	9,7 (29,1)	229
1.8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (75 CV, 1590 Kg), fase IV, relación de los ejes: 4.06	7,6 (37,2)	5,6 (50,4)	6,3 (44,8)	171
1.8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (75 CV, 1470 Kg), fase IV, relación de los ejes: 4.06	7,8 (36,2)	5,5 (51,4)	6,3 (44,8)	171
1.8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (90 CV, 1590 Kg), fase IV, relación de los ejes: 4.06	7,8 (36,2)	5,6 (50,4)	6,5 (43,5)	174
1.8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (90 CV, 1470 Kg), fase IV, relación de los ejes: 4.06	7,9 (35,8)	5,5 (51,4)	6,4 (44,1)	172
1.8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (110 CV, 1590 Kg), fase IV, relación de los ejes: 3.80	7,6 (37,2)	5,3 (53,3)	6,1 (46,3)	165
1.8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (110 CV, 1470 Kg), fase IV, relación de los ejes: 3.80	7,6 (37,2)	5,2 (54,3)	6,0 (47,1)	163

Caja de cambios

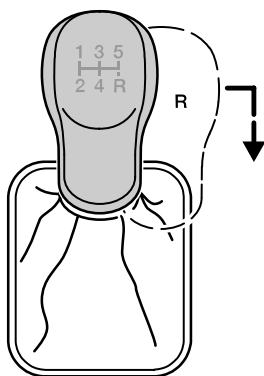
CAJA DE CAMBIOS MANUAL

ATENCIÓN

⚠ No seleccione la marcha atrás mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar daños en la caja de cambios.

Nota: *Pise completamente el pedal del embrague y espere tres segundos antes de seleccionar la primera marcha.*

Selección de la marcha atrás

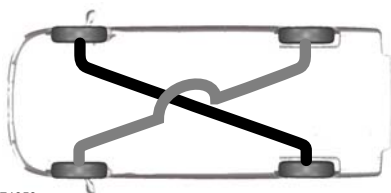


E72455

Frenos

FUNCIONAMIENTO

Sistema de doble circuito de frenos



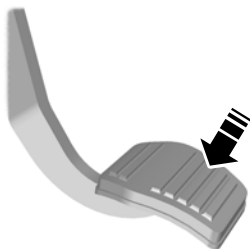
E71353

PELIGRO

 Si falla un circuito de frenos, experimentará al principio una sensación de mayor suavidad al pisar el pedal del freno. Pise el pedal del freno firmemente y aumente la distancia de frenado. Pare y realice una comprobación inmediatamente. No continúe el viaje.

Su vehículo está equipado con un sistema de doble circuito de frenos en diagonal. Si falla un circuito de frenos, el otro permanece operativo.

Frenos de disco



E71354

Con los discos de freno mojados se reduce el grado de eficacia del frenado. Después de un lavado del vehículo golpee ligeramente el pedal del freno durante la marcha para eliminar la película de agua.

ABS

PELIGRO

 Que su vehículo disponga de ABS no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El ABS le ayuda a mantener un buen comportamiento de la dirección y la estabilidad del vehículo si hay que frenar a fondo en caso de emergencia evitando que las ruedas se bloqueen. El ABS controla la velocidad de cada rueda y varía la presión de cada freno. El ABS optimiza el contacto entre la rueda y la carretera al frenar a fondo.

RECOMENDACIONES PARA LA CONDUCCIÓN CON ABS



E71355

Frenos

Cuando el ABS está funcionando, el pedal del freno vibrará. Esto es normal. Mantenga el pedal de freno presionado.

El ABS no eliminará el peligro en las siguientes situaciones:

- si conduce demasiado cerca del vehículo que le precede.
- en caso de que se produzca un derrapaje de las ruedas (aquaplaning).
- si entra en las curvas demasiado deprisa.
- la superficie de la carretera es deficiente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Aplicación del freno de estacionamiento



E66567

PELIGRO



Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado antes de soltar la palanca.

Nota: No pulse el botón de desbloqueo al aplicar el freno de estacionamiento.

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano hacia arriba hasta el máximo de su recorrido.

Estacionamiento en pendientes

Si debe estacionar en pendiente ascendente, seleccione la primera marcha y gire las ruedas delanteras en dirección opuesta al bordillo. Si debe estacionar en pendiente descendente, seleccione la marcha atrás y gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

Desbloqueo del freno de estacionamiento

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano ligeramente hacia arriba, pulse el botón de desbloqueo y empuje la palanca hacia abajo.

Control de tracción

FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción mejora la tracción cuando una rueda empieza a patinar a velocidades de hasta 40 km/h. Si una rueda empieza a patinar, el sistema de control de tracción varía la presión que recibe el freno de esa rueda hasta que deja de patinar.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

El sistema de control de tracción está operativo cuando conecta el encendido.

La luz de control del sistema de control de tracción parpadeará cuando el sistema esté en funcionamiento. Acelere lentamente hasta que la rueda que patina recupere la tracción.

El sistema de control de tracción dejará de funcionar temporalmente si se usa en exceso en un breve periodo de tiempo. Esto es normal y no afecta al sistema de frenos.

Ayuda para aparcar

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO



El sistema de aparcamiento por ultrasonido no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.

ADVERTENCIAS



En caso de lluvia intensa u otras condiciones que provoquen reflejos perturbadores puede ser posible que los sensores no detecten los objetos.



Es posible que los sensores no detecten objetos que absorban ondas de ultrasonidos.



Es posible que los sensores no detecten los objetos muy próximos al vehículo (aprox. 30 centímetros hacia atrás y por encima o debajo de los sensores).

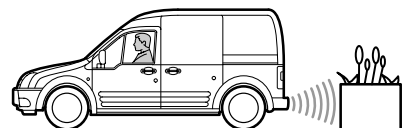


Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la zona de los sensores a una distancia superior a 20 centímetros como mínimo y durante un espacio de tiempo corto.

Nota: El sistema de aparcamiento por ultrasonido puede emitir tonos falsos si detecta una señal que utiliza la misma frecuencia que el sensor, o si el vehículo está completamente cargado.

Nota: Los sensores exteriores pueden detectar las paredes laterales de un garaje. El tono se apaga cuando la separación entre el sensor exterior y la pared lateral no varía durante tres segundos. Los sensores traseros seguirán detectando los objetos que se encuentren detrás del vehículo mientras que dure la maniobra.

USO DE LA AYUDA PARA APARCAR



E75778

PELIGRO



Tenga cuidado cuando hay instalada una barra de remolque.

El sistema se activa automáticamente después de seleccionar la marcha atrás con el encendido conectado.

A una distancia máxima de 180 cm entre el obstáculo y el parachoques trasero suena una señal acústica intermitente. Al disminuir la distancia se acelera el sonido intermitente. Se convierte en un sonido continuo a una distancia inferior a 25 cm.

Ayuda para aparcar

El sistema se desconecta de forma automática si se conecta al vehículo un módulo de conducción con remolque homologado por Ford.

Mantenga siempre los sensores libres de suciedad, hielo y nieve (no los limpie con objetos afilados).

Si el sistema presenta un fallo al seleccionar la marcha atrás o al conectar el encendido, sonará un tono único de tres segundos de duración solamente una vez. Cuando se detecta un fallo, el sistema se deshabilita automáticamente. Haga que un experto revise el sistema.

Transporte de carga

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS

⚠ Utilice correas de fijación de estándar aprobado, p. ej., DIN.

⚠ Asegúrese de que todos los elementos sueltos están fijados correctamente.

⚠ Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y hacia delante como sea posible en el compartimento de carga.

⚠ No conduzca con el portón o la puerta trasera abierta. Los gases de escape pueden entrar en el vehículo.

⚠ No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero de su vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 136).

BACAS Y PORTAEQUIPAJES

Baca

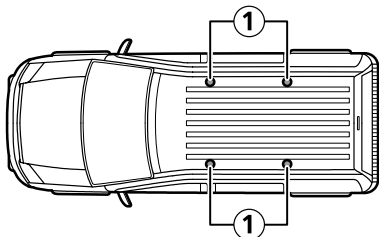
AVISOS

⚠ Si utiliza una baca, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y puede notar distintos comportamientos en la conducción.

⚠ Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca.

ATENCIÓN

⚠ No sobrepase la carga máxima permitida sobre el techo (incluyendo la baca).



E75777

1 Puntos de fijación

Compruebe la seguridad de la baca y apriete sus fijaciones como se indica a continuación:

- antes de iniciar la marcha
- después de conducir 50 kilómetros
- a intervalos de 1000 kilómetros.

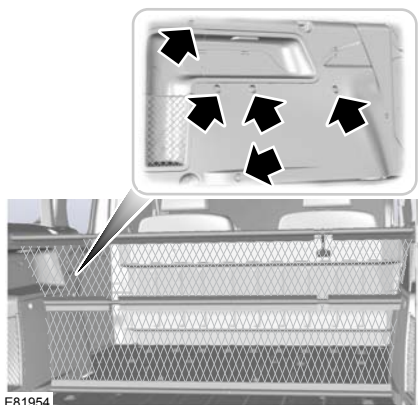
REDES PARA CARGA

ADVERTENCIAS

⚠ No supere los 9,5 kilogramos de carga máxima permitida para la red de carga.

⚠ Compruebe que las barras telescópicas quedan bien sujetas en los guarnecidos.

Transporte de carga



Las 3 barras telescópicas se pueden desplazar para permitir hasta 5 posiciones de la red de carga.

Remolcaje

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

PELIGRO



No supere el peso máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo. Véase **Vehicle identification** (página 136).

La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje o los ejes del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo descargado, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto.

Nota: *El peso máximo en la parte delantera del remolque se indica en la placa de datos de la bola de remolcaje.*

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

En zonas de altitud elevada debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 1000 metros de altitud.

Pendientes pronunciadas

PELIGRO



El freno de inercia del remolque no está controlado por el sistema antibloqueo de frenos.

Reduzca de marcha antes de iniciar un descenso pronunciado.

Recomendaciones para la conducción

RODAJE

Neumáticos

PELIGRO



Es necesario efectuar un periodo de rodaje de unos 500 km aprox. para los neumáticos nuevos. Durante este periodo es probable que experimente distintas características de conducción.

Frenos y embrague

PELIGRO



En la medida de lo posible, evite el uso reiterado de los frenos y el embrague durante los primeros 150 kilómetros si se circula por ciudad, y durante los primeros 1500 kilómetros si se circula por autopista.

Motor

ATENCIÓN

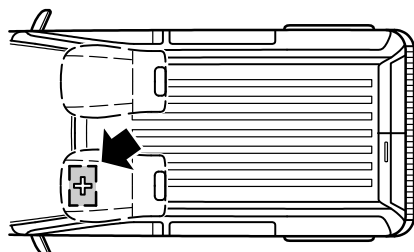


Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

Equipo de emergencia

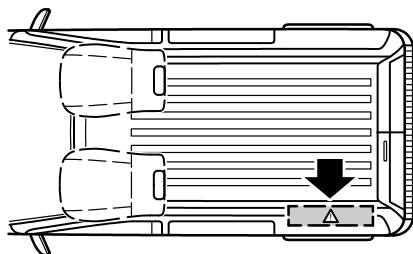
BOTIQUÍN

Vehículo con volante a la derecha



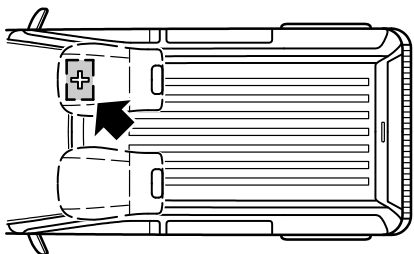
E75779

TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO



E93405

Vehículo con volante a la izquierda

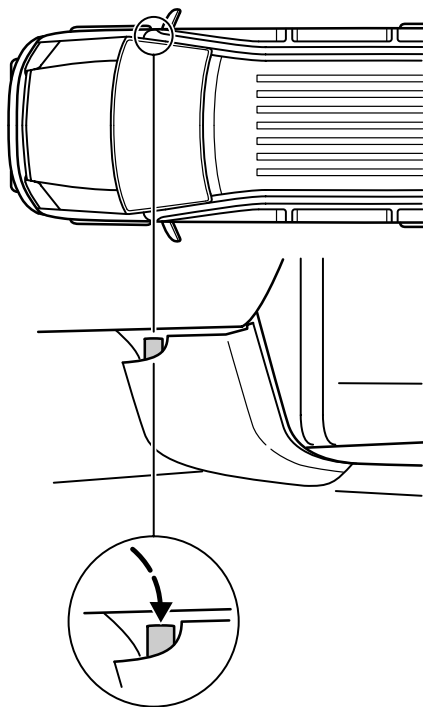


E75780

Estado tras una colisión

INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

Vehículos con motor de gasolina



E75781

El suministro de combustible puede quedar cortado como resultado de un accidente o una serie de vibraciones (p.ej. impacto al aparcar).

El interruptor está situado encima del panel de revestimiento, cerca de la base del montante de la puerta delantera derecha del vehículo. El botón de conexión sobresale cuando está activado el interruptor.

Reposición de la posición original del interruptor

PELIGRO



No reposicione el interruptor de corte de combustible si huele a combustible o percibe alguna fuga.

- Gire el interruptor de encendido a la posición **0**.
- Compruebe si hay fugas en el sistema de alimentación de combustible.
- Si no se observa ninguna fuga de combustible restablezca el interruptor en su posición original apretando el botón del mismo (véase ilustración).
- Gire el interruptor de encendido a la posición **II**. Después de unos segundos, gire la llave de nuevo a la posición **I**.
- Lleve a cabo una nueva verificación de fugas en el sistema de alimentación.

Estado tras una colisión

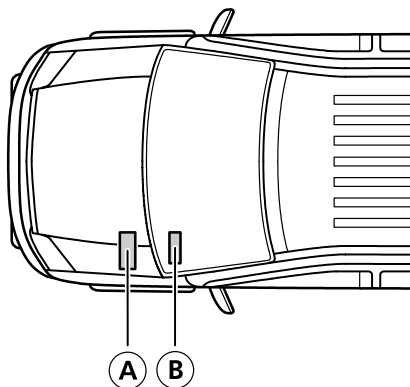
INSPECCIÓN DE LOS COMPONENTES DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD

Cinturones de seguridad

Si los cinturones de seguridad han estado sometidos a un gran esfuerzo como consecuencia de un accidente, haga que un experto los sustituya y compruebe los anclajes.

Fusibles

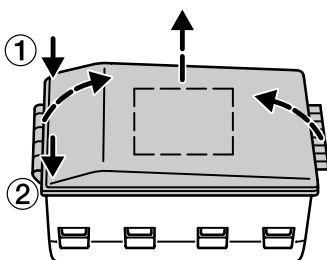
UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES



E75782

- A Caja de fusibles del vano motor
- B Caja central de fusibles

Caja de fusibles del vano motor



E75785

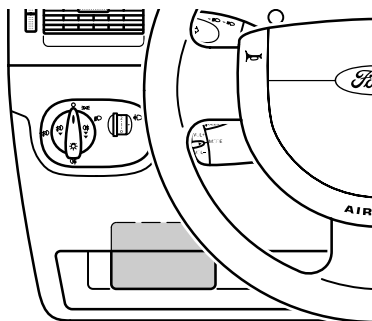
PELIGRO

 Los fusibles MAXI (fusibles 1a 9 en la caja auxiliar de fusibles) deben ser sustituidos por un técnico cualificado.

Para retirar la tapa, suelte la presilla y la bisagra de los lados y retire la tapa. Al volver a colocar la tapa, ejerza presión sobre ambos lados de la bisagra (posiciones **1** y **2**) para asegurarse de que queda bien cerrada.

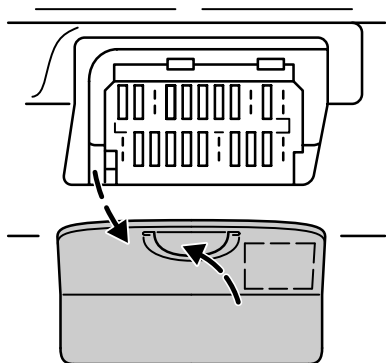
Caja central de fusibles

Vehículo con volante a la izquierda



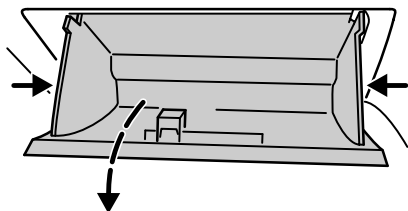
E75783

Fusibles



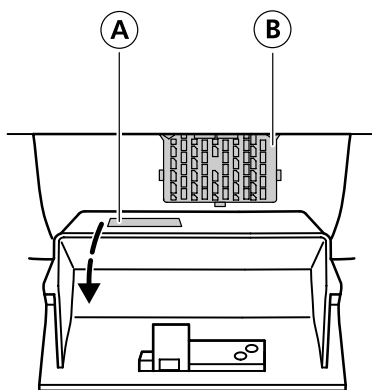
E75784

Vehículo con volante a la derecha



E75786

1. Presione los laterales hacia dentro y gire la guantera hacia abajo.



E75787

- A Etiqueta del gráfico de fusibles
- B Fusibles

CAMBIO DE FUSIBLES

AVISOS

 No modifique el sistema eléctrico del vehículo de ningún modo. Encargue a técnicos cualificados cualquier reparación del sistema eléctrico y la sustitución de relés y fusibles de alto amperaje.

 Quite el contacto y desconecte todos los equipos eléctricos antes de tocar o intentar cambiar un fusible.

Fusibles

ATENCIÓN

⚠ Monte un fusible de repuesto del mismo tipo que el que ha desmontado.

Nota: Puede identificar un fusible fundido por el filamento roto.

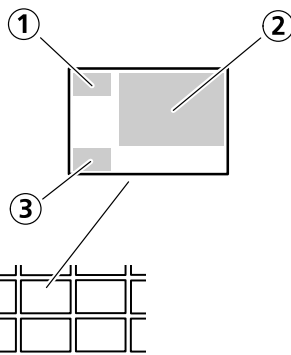
Nota: Todos los fusibles, excepto los fusibles de alto amperaje, se introducen a presión.

Nota: Hay un extractor de fusibles en la caja de fusibles del recinto del motor.

ETIQUETAS DE LOS FUSIBLES

La etiqueta de la tabla de fusibles situada en el lado posterior del panel de revestimiento le ayudará a identificar los fusibles. Dependiendo de la versión del vehículo, los fusibles y relés necesarios pueden variar.

La etiqueta del gráfico de fusibles muestra rectángulos que representan un fusible o relé. Los rectángulos contienen la siguiente información:



E75788

- A Número del fusible
- B Símbolo del funcionamiento
- C Amperaje del fusible

Símbolos en la etiqueta del fusible



Remítase al manual del propietario



Airbag



ABS



Luces cortas, luces de conducción diurna



Luces largas



Faros antiniebla traseros

Fusibles



Interruptor de las luces



Limpiaparabrisas



Limpialuneta



Parabrisas térmico



Luneta trasera térmica



Retrovisores exteriores térmicos



Retrovisores exteriores eléctricos



Elevalunas delanteros eléctricos



Asientos calefactados



Ventilador refrigerador



Encendedor, enchufe auxiliar delantero



Bocina



Gestión del motor



Bomba de combustible (Diesel)



Calentadores (Diesel)



Batería, alternador, conector de transmisión de datos



Cuadro de instrumentos, gestión del motor



Luces de posición delanteras y traseras



Aire acondicionado



Cierre centralizado



Enchufe auxiliar trasero



Interruptor del aire acondicionado, parabrisas térmico, calefactor adicional de combustible



Motor ventilador calefacción



Sobrecarga del encendido, caja central de fusibles



Calefacción de los calentadores I y II, calefactor adicional de combustible



Interruptor de encendido



Luces de freno

Fusibles



Luces interiores



Agua en combustible



Luz de marcha atrás,
surtidores térmicos

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

Caja de fusibles del vano motor

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
12	15	Motor de la bomba de combustible (vehículos con motor Diesel)
18	40	Calefacción de los calentadores (vehículo con motor Diesel)
	10	Sensores de oxígeno (HEGO) (vehículos con motor de gasolina)
26	10	Solenoide del embrague del aire acondicionado

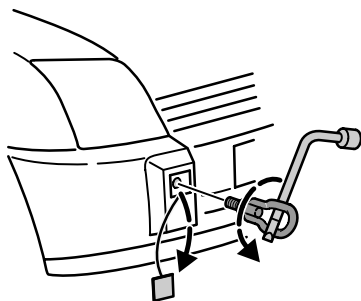
Caja central de fusibles

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
31	15	Sistema de audio (memoria y alimentación)
40	7,5	Sistema de audio (accesorio)
48	7,5	Luces de emergencia, bloqueo de las puertas, ayuda para aparcar, cuadro de instrumentos, inmovilizador electrónico
59	7,5	Interruptor de aire acondicionado
61	15	Intermitentes, módulo de bloqueo de las puertas

Remolcaje del vehículo

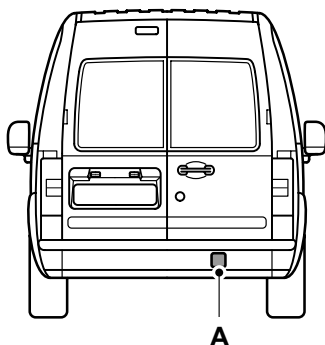
PUNTOS DE REMOLCAJE

Enganche de remolque delantero



E76186

Enganche de remolque trasero

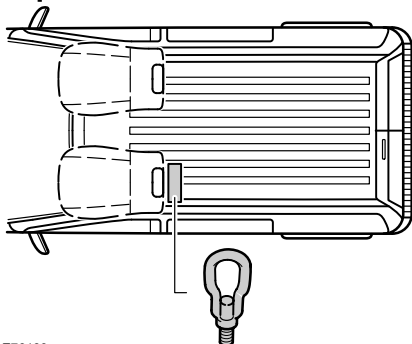


E93106

- A Orificio de montaje para el enganche de remolque trasero

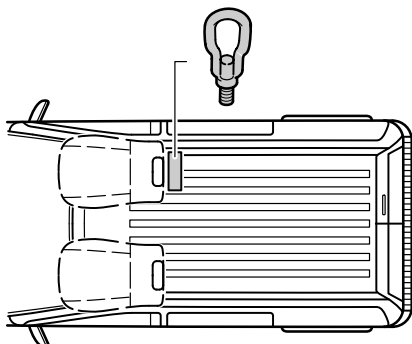
Transit Connect

Vehículo con volante a la izquierda



E76183

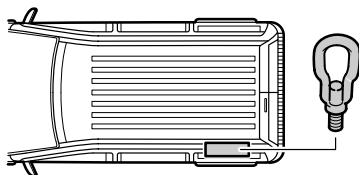
Vehículo con volante a la derecha



E76184

Remolcaje del vehículo

Tourneo Connect



E76185

El enganche de remolque debe llevarse siempre en el vehículo.

Introduzca el dedo en el orificio de la parte inferior de la cubierta y sáquela. Instale el enganche de remolque.

ATENCIÓN

! La argolla de remolcaje rosca tiene **rosca a la izquierda**. Gírela **a izquierdas** para montarla.

REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

Todos los vehículos

AVISOS

! Conecte el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. La cerradura de la columna de la dirección bloqueará la dirección y los intermitentes y luces de freno no funcionarán en caso contrario.

AVISOS

! El servofreno y la bomba de la dirección no funcionarán a menos que el motor esté funcionando. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca.

ADVERTENCIAS

! Si la tensión de la cuerda de remolcado es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.

! No utilice una barra de remolque rígida en el enganche de remolque delantero.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

Vehículos con caja de cambios automática

ADVERTENCIAS

! No supere los 50 km/h ni recorra más de 50 kilómetros.

! Si se va a superar una velocidad de 50 km/h y una distancia de 50 kilómetros, es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.

! En caso de que se produzca un fallo mecánico de la caja de cambios, es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.

Remolcaje del vehículo

ADVERTENCIAS

-  No remolque el vehículo hacia atrás.
 -  Seleccione punto muerto para remolcar el vehículo.
-

Mantenimiento

INFORMACIÓN GENERAL

Realice las operaciones de mantenimiento con regularidad para ayudar a mantener el estado de conservación y el valor de posventa de su vehículo. Existe una amplia red de Talleres Autorizados Ford que le ayudará con su experiencia profesional de Servicio. Nuestros técnicos están especialmente capacitados y son los mejor cualificados para realizar operaciones de Servicio de forma adecuada y experta. Están respaldados por una amplia gama de herramientas altamente especializadas desarrolladas para realizar operaciones de Servicio en su vehículo.

Además de las operaciones Servicio regulares, le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones adicionales.

AVISOS



Apague el encendido antes de tocar o intentar cualquier ajuste.



No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión.



Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor. En determinadas condiciones el ventilador puede continuar funcionando varios minutos después de que se haya apagado el motor.

Comprobaciones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces de aviso y de control.

Al llenar el depósito compruebe

- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 116).
- Nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).
- Nivel de líquido lavacristales. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 118).
- Presión de los neumáticos (en frío). Véase **Llantas y neumáticos** (página 125).
- Estado de los neumáticos. Véase **Llantas y neumáticos** (página 125).

Comprobaciones mensuales

- Nivel de refrigerante del motor (con el motor frío). Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 116).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.

Mantenimiento

- Nivel del líquido de la servodirección. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 118).
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Apriete de las tuercas de rueda. Véase **Llantas y neumáticos** (página 125).

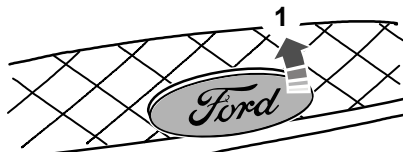
APERTURA Y CIERRE DEL CAPO

Apertura del capó

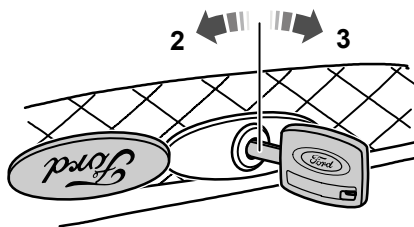
PELIGRO

 Para evitar que se dañe o se pierda la llave, retírela inmediatamente después de abrir y gire el distintivo de Ford a su posición original.

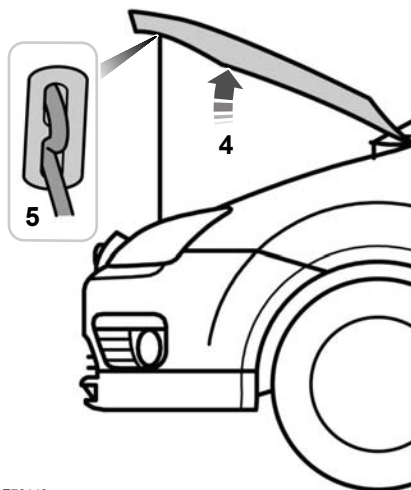
Nota: En los vehículos con sistema de apertura y arranque sin llave, utilice la llave de repuesto para abrir el capó.



E78141



E78142



E78143

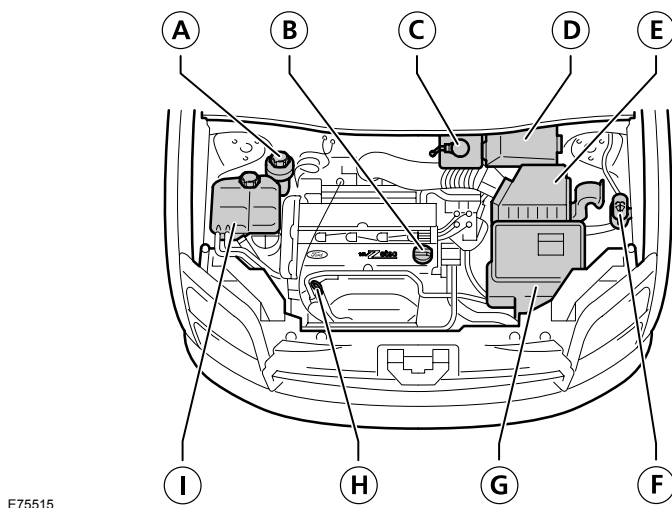
Cómo cerrar el capó

Nota: Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.

Baje el capó y déjelo caer por su propio peso los últimos 20-30 centímetros.

Mantenimiento

VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 1.8L DURATEC-DOHC (ZETEC)



E75515

- A Depósito del líquido de la dirección asistida¹: Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 118).
- B Tapón de llenado de aceite del motor¹: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 116).
- C Depósito del líquido de frenos/embrague¹: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).
- D Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 103).
- E Filtro de aire.
- F Depósito del líquido lavaparabrisas¹: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 118).
- G Batería: Véase **Batería del vehículo** (página 123).

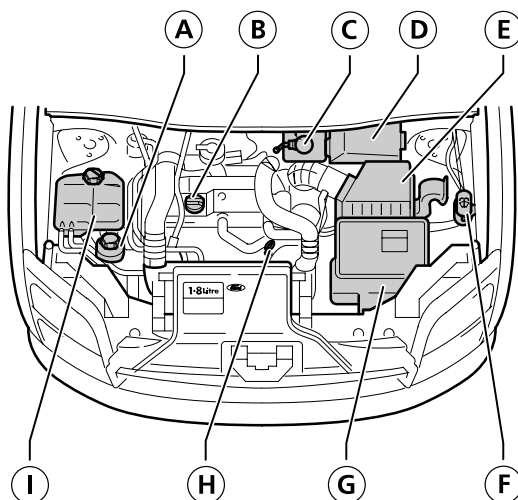
Mantenimiento

H Varilla de nivel de aceite del motor¹: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 116).

I Depósito de refrigerante del motor^{*}: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 116).

¹ Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 1.8L DURATORQ-TDCI (KENT) DIESEL/1.8L DURATORQ-TDDI (KENT) DIESEL



E75516

A Depósito del líquido de la dirección asistida¹: Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 118).

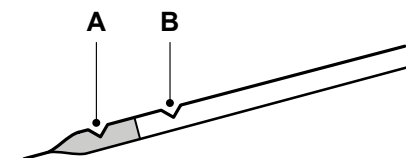
B Tapón de llenado de aceite del motor¹: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 116).

Mantenimiento

- C Depósito del líquido de frenos/embrague¹: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 117).
- D Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 103).
- E Filtro de aire.
- F Depósito del líquido lavaparabrisas¹: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 118).
- G Batería: Véase **Batería del vehículo** (página 123).
- H Varilla de nivel de aceite del motor¹: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 116).
- I Depósito de refrigerante del motor^{*}: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 116).

¹ Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

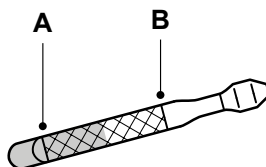
VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1.8L DURATEC-DOHC (ZETEC)



E95526

- A MIN
- B MAX

VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1.8L DURATORQ-TDCI (KENT) DIESEL/1.8L DURATORQ-TDDI (KENT) DIESEL



E95527

- A MIN
- B MAX

Mantenimiento

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

ATENCIÓN

 No use aditivos de aceite u otras sustancias para el motor. En determinadas condiciones, podrían dañar el motor.

Nota: Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unos 5000 km.

Comprobación del nivel de aceite

ATENCIÓN

 Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Nota: Compruebe el nivel antes de arrancar el motor.

Nota: Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.

Nota: El aceite se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere en unos milímetros la marca **MAX**.

Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusa. Vuelva a colocar la varilla de nivel y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

AVISOS

 Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

 No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

Retire el tapón de llenado.

ATENCIÓN

 No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con aceite especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 119).

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de refrigerante

PELIGRO

 No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

Mantenimiento

ATENCIÓN

 Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Nota: El refrigerante se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere la marca **MAX**.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

AVISOS

 Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

 No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

 No retire el tapón de llenado con el motor caliente. Espere a que se enfríe el motor.

Desenrosque el tapón **lentamente**. La presión existente saldrá lentamente mientras desenrosca el tapón.

ADVERTENCIAS

 No derrame refrigerante sobre los componentes del motor.

 No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 119).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

PELIGRO

 No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

ATENCIÓN

 Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Nota: El líquido para los sistemas de los frenos y del embrague procede de un mismo depósito.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

Retire el tapón de llenado.

ATENCIÓN

 No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Mantenimiento

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 119).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

PELIGRO



No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

ATENCIÓN



Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

Retire el tapón de llenado.

ATENCIÓN



No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 119).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS

Nota: Los sistemas lavaparabrisas y lavaluneta disponen de un depósito común.

Mantenimiento

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Líquidos del vehículo

Pieza	Líquido recomendado	Especificación
Aceite del motor	Aceite de motor Ford o Motorcraft Formula E SAE 5W-30 ²	WSS-M2C913-B o WSS-M2C913-A
Dirección asistida	Líquido de servodirección Ford o Motorcraft	WSA-M2C-195-A
Refrigerante	Anticongelante Super-Plus de Motorcraft	WSS-M97B44-D
Líquido de frenos	Líquido de frenos Ford o Motorcraft Super DOT 4	ESD-M6C57-A

ATENCIÓN



Nunca utilice aceite que no cumpla las especificaciones o requisitos. La utilización de aceite no adecuado puede producir daños en el motor que no estarían cubiertos por la Garantía Ford.

* Se permite utilizar otro aceite SAE 5W-30, siempre y cuando cumpla la especificación WSS-M2C913-B.

Reposición del nivel de aceite: En caso de que no haya disponible un aceite que cumpla la especificación **WSS-M2C913-B** (motor Diesel) o **WSS-M2C913-A** (motor de gasolina), se debe usar aceite **SAE 5W-30** (preferentemente), SAE 5W-40 o SAE 10W-40 que cumpla la especificación **ACEA A1/B1** (preferentemente) o ACEA A3/B3. El uso de estos aceites podría ocasionar períodos de arranque del motor más largos y repercutir negativamente en las prestaciones del motor, en el consumo de combustible y en la cantidad de emisiones de escape.

Capacidades

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Líquido de la servodirección	Marca MAX

Mantenimiento

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Sistema de lavapara- brisas	4,3 (1,0)
Todos	Depósito de combus- tible	60 (13,2)
1,8 l Duratec	Sistema de refrigeración incl. calefacción	6,5 (1,4)
1,8 l Duratorq-TDdi/ Duratorq-TDCi	Sistema de refrigeración incl. calefacción	7,0 (1,5)
1,8 l Duratec	Aceite de motor - con filtro	4,25 (0,9)
1,8 l Duratorq-TDdi/ Duratorq-TDCi	Aceite de motor - con filtro	5,6 (1,2)
1,8 l Duratec	Aceite de motor - sin filtro	3,75 (0,8)
1,8 l Duratorq-TDdi/ Duratorq-TDCi	Aceite de motor - sin filtro	5,0 (1,1)

Cuidados del vehículo

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

PELIGRO

 Si lleva el vehículo a un túnel de lavado que incluya ciclo de encerado, asegúrese de que elimina la cera del parabrisas.

ADVERTENCIAS

 Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto podría dañar algunos componentes del vehículo.

 Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.

 Desconecte el soplador de la calefacción para evitar que se contamine el filtro purificador de aire.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

Limpieza de los faros

ADVERTENCIAS

 No rasque los cristales de los faros ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.

 No limpie los faros en seco.

Limpieza de la luneta

ATENCIÓN

 No rasque el interior de la luneta ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarla.

Para limpiar el interior de la luneta utilice un paño suave o una gamuza húmeda.

Limpieza del embellecedor cromado

ATENCIÓN

 No utilice abrasivos ni disolventes químicos. Utilice agua jabonosa.

Conservación de la pintura de la carrocería

ADVERTENCIAS

 No aplique pulimento con el vehículo al sol.

 No deje que el pulimento toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.

 No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Esto podría hacer que los limpiacristales hagan ruido y que no limpien correctamente.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

Cuidados del vehículo

LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

Cinturones de seguridad

AVISOS



No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.



No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del carrete de inercia del cinturón de seguridad.

Limpie los cinturones de seguridad con un producto de limpieza para interiores o agua aplicada con una esponja. Deje secar los cinturones de seguridad de forma natural, sin aplicar calor artificial.

PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

ATENCIÓN



Elimine de la pintura de la carrocería cualquier partícula que pueda parecer inofensiva pero que con frecuencia resulta muy perjudicial, por ejemplo: excrementos de aves, resinas de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal de la carretera y polvillo industrial.

Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos. Lea y siga las instrucciones del fabricante.

Batería del vehículo

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

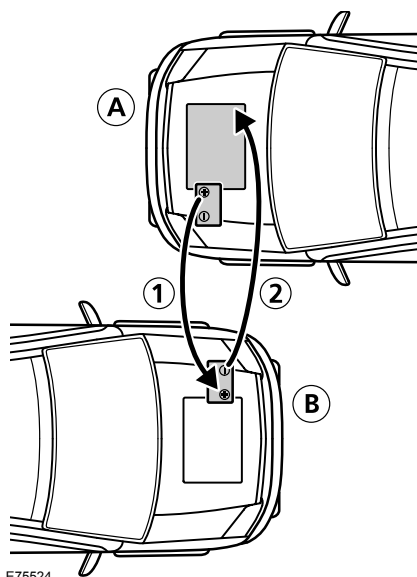
La batería exige muy poco mantenimiento. El nivel de líquido se comprueba con regularidad durante las revisiones de mantenimiento rutinarias.

USO DE CABLES DE PUENTE

ADVERTENCIAS

- ⚠ Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.
- ⚠ Utilice siempre cables de emergencia que tengan las pinzas aisladas y con un tamaño de cable apropiado.
- ⚠ No desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo.

Para conectar los cables de emergencia



- A Vehículo con batería descargada
- B Vehículo con batería auxiliar
- 1 Cable de conexión positivo
- 2 Cable de conexión negativo

1. Aparque los vehículos de modo que no se toquen.
2. Desconecte el motor y todos los dispositivos eléctricos.
3. Conecte el borne positivo (+) del vehículo **A** con el borne positivo (+) del vehículo **B** (cable **1**).

Batería del vehículo

4. Conecte el borne negativo (-) del vehículo **B** al bloque motor o al soporte del motor del vehículo **A** (cable **2**).

ADVERTENCIAS

- ❗ No conecte al borne negativo (-) de la batería descargada.
- ❗ Cerciórese de que los cables de puenteo no tocan ninguna pieza móvil del motor.

Arranque del motor

1. Ponga en marcha el motor del vehículo **B** a un régimen moderadamente alto.
2. Arranque el motor del vehículo **A**.
3. Deje los dos vehículos en marcha como mínimo durante tres minutos antes de desconectar los cables.

ATENCIÓN

- ❗ No encienda los faros al desconectar los cables. La cresta de tensión podría fundir las bombillas.

Desconecte los cables en el orden inverso.

CAMBIO DE LA BATERÍA DEL VEHÍCULO

Vehículos con motor de gasolina

Si se ha desconectado la batería, el vehículo puede comportarse de forma inusual durante la conducción en los primeros 8 km aproximadamente después de haber vuelto a conectar la batería, ya que el sistema de gestión del motor debe reajustarse con el motor.

Llantas y neumáticos

INFORMACIÓN GENERAL

ADVERTENCIAS

❗ Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.

❗ Si se modifica el diámetro de los neumáticos con respecto al montado en producción, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo al Concesionario para que se reprogramme el sistema de control del motor.

Encontrará una etiqueta con los datos sobre la presión de los neumáticos en el pilar B del vano de la puerta del conductor.

Compruebe y ajuste la presión del neumático a la misma temperatura ambiente a la que va a conducir el vehículo y con los neumáticos fríos.

CAMBIO DE UNA RUEDA

Tuercas de bloqueo de las ruedas

En su Concesionario Ford puede adquirir llaves de tuerca de rueda antirrobo y tuercas de rueda antirrobo de repuesto utilizando el certificado del número de referencia.

Gato

AVISOS

❗ El gato entregado con el vehículo solamente deberá utilizarse para cambiar una rueda en situaciones de emergencia.

❗ Antes de utilizar el gato del vehículo, compruebe que no está dañado ni deformado y que la rosca está lubricada y limpia de material extraño.

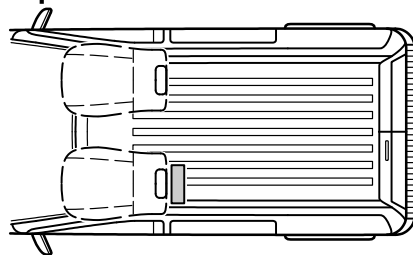
❗ Nunca debe colocarse ningún objeto entre el gato y el suelo o entre el gato y el vehículo.

Para el cambio entre ruedas de verano y de invierno se recomienda utilizar un gato hidráulico del tipo que se utiliza en los talleres.

Nota: Utilice gatos con una capacidad de elevación de 1,5 toneladas como mínimo y placas de elevación de 80 milímetros de diámetro como mínimo.

Transit Connect

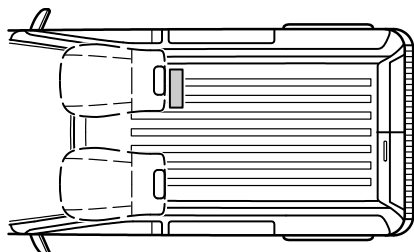
Vehículo con volante a la izquierda



E76133

Llantas y neumáticos

Vehículo con volante a la derecha



E76182

El gato y el berbiquí están en una bolsa detrás del asiento del conductor.

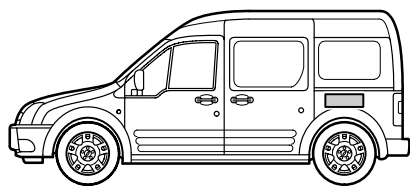
El gato y el berbiquí se encuentran en la pared lateral izquierda del compartimento de carga.

Puntos de elevación del vehículo

ATENCIÓN

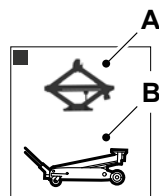
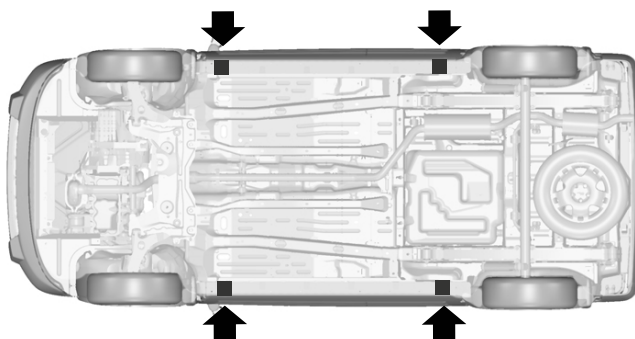
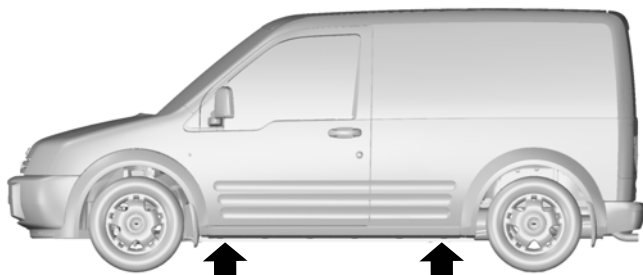
! Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. Si utiliza otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.

Tourneo Connect



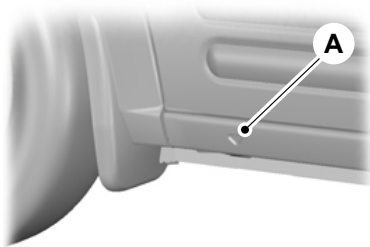
E76134

Llantas y neumáticos



E93301

- A Solo para emergencias
- B Mantenimiento

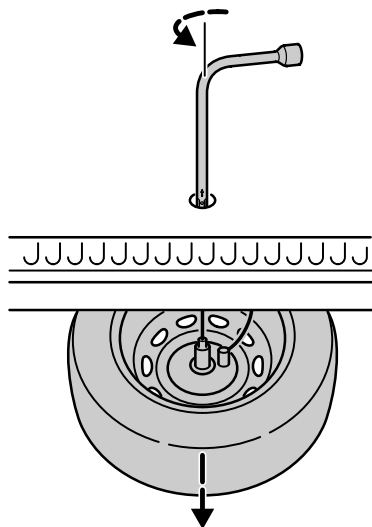


E93302

Las pequeñas marcas de flecha en los estribos **A** indican dónde se encuentran los puntos de elevación.

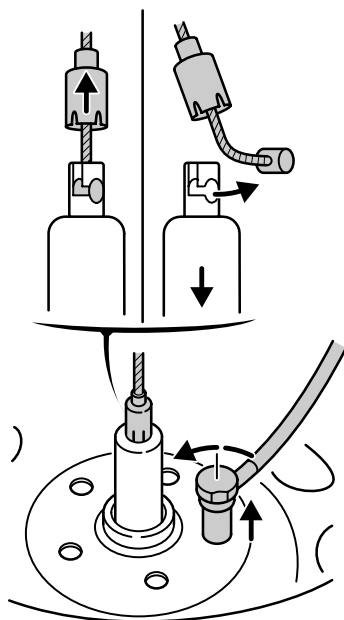
Llantas y neumáticos

Rueda de repuesto



E76071

Para bajar la rueda de repuesto, inserte completamente el extremo hexagonal del berbiquí en el orificio guía. Gire el berbiquí en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la rueda quede apoyada contra el suelo y el cable esté flojo.



E76072

Suelte el primer cable desatornillando y empujando hacia atrás el capuchón. Gire el tope del extremo del cable 90 grados.

Suelte el segundo cable desenroscando la tuerca.

Desmontaje de una rueda

AVISOS



Estacione su vehículo de manera que no dificulte el tráfico, no quede oculto ni corra ningún peligro.



Coloque un triángulo de emergencia.

Llantas y neumáticos

AVISOS

 Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas apuntando hacia delante.

 Desconecte el encendido y aplique el freno de estacionamiento.

 Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, seleccione primera o marcha atrás. Si lleva una caja de cambios automática, seleccione estacionamiento (P).

 Haga que salgan todos los pasajeros del vehículo.

 Asegure la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o un calzo de rueda adecuado.

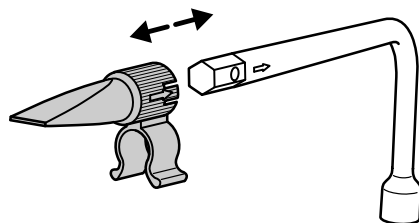
 Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar una rueda de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta, haga que un técnico con la formación adecuada monte el neumático en la dirección correcta.

 No trabaje bajo el vehículo cuando éste esté apoyado únicamente en un gato.

ATENCIÓN

 No deje las llantas de aleación boca abajo en el suelo, ya que se daña la pintura.

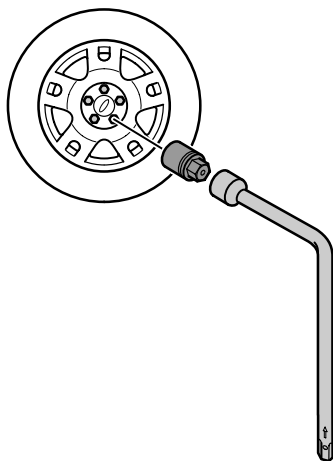
Nota: Asegúrese de que el gato está vertical con respecto al punto de apoyo del gato y que la base está plana sobre el suelo.



E76137

1. Sujete la presilla del cincel al extremo del berbiquí.
2. Introduzca el extremo plano del berbiquí entre la llanta y el tapacubos y gírelo con cuidado para retirar el tapacubos.

Llantas y neumáticos



E76138

3. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.
4. Afloje las tuercas de la rueda.
5. Levante el vehículo hasta que la rueda quede separada del suelo.
6. Desmonte las tuercas de rueda y la rueda.

Montaje de una rueda

PELIGRO

 Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional. Véase **Especificaciones técnicas** (página 133).

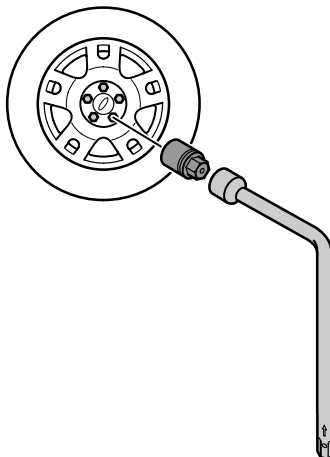
ATENCIÓN

 No monte llantas de aleación con tuercas de rueda para llantas de acero.

Nota: Asegúrese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo están limpias de material extraño.

Nota: Asegúrese de que los conos de las tuercas de rueda están orientados hacia la rueda.

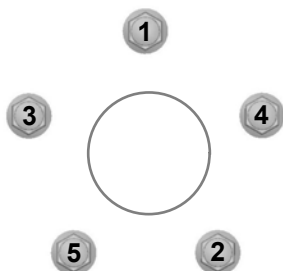
1. Monte la rueda.
2. Monte las tuercas de rueda a mano.



E76138

3. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.

Llantas y neumáticos



E75442

4. Apriete las tuercas de rueda parcialmente en el orden mostrado.
5. Baje el vehículo y retire el gato.
6. Apriete las tuercas de rueda por completo en el orden mostrado.
7. Monte el tapacubos golpeando con la mano.

PELIGRO



Haga que comprueben si las tuercas de rueda están bien apretadas y que la presión del neumático es correcta en cuanto le sea posible.

Nota: Si la rueda de repuesto es de diferente tamaño o fabricación del resto de las ruedas, sustitúyala lo antes posible.

Para guardar la rueda

ATENCIÓN



No levante el soporte de la rueda de repuesto sin que la rueda esté acoplada. El mecanismo de cabrestante puede resultar dañado si se baja sin que la rueda esté acoplada.

CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS

Si tiene que subir a un bordillo, hágalo despacio y, si es posible, con las ruedas en ángulo recto con respecto al bordillo. Evite conducir sobre obstáculos escarpados y con cantos agudos. Al aparcar junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Compruebe con regularidad si las bandas de rodadura presentan cortes, cuerpos extraños o un desgaste irregular. Si el dibujo de la banda de rodadura producido por el desgaste es irregular, esto podría indicar una mala alineación de las ruedas.

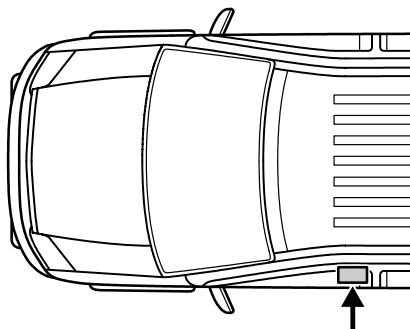
Presión de los neumáticos

La presión de los neumáticos se debe comprobar con los neumáticos fríos, antes de comenzar un viaje. La presión del neumático de repuesto debe ajustarse al valor máximo dado para la combinación vehículo/tamaño de neumático.

Llantas y neumáticos

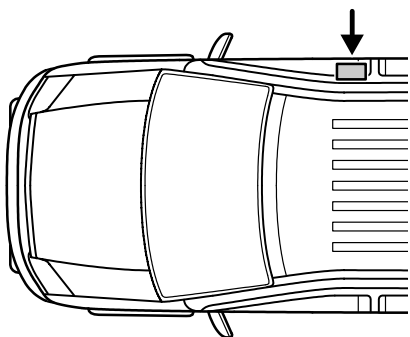
Una etiqueta con la presión de los neumáticos se encuentra en el montante de la puerta del conductor.

Vehículo con volante a la izquierda



E75513

Vehículo con volante a la derecha



E75514

USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

ATENCIÓN

! Asegúrese de que está utilizando las tuercas de rueda correctas para el tipo de rueda para la que se han montado los neumáticos de invierno.

Si se utilizan neumáticos de invierno, asegúrese de que las presiones de los neumáticos sean correctas.

Véase **Especificaciones técnicas** (página 133).

USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES

AVISOS

- ! No conduzca a más de 50 km/h.
- ! No utilice cadenas antideslizantes en carreteras sin nieve.
- ! No monte cadenas de nieve en los neumáticos 205/55R 16

ATENCIÓN

! Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas antideslizantes.

Nota: El ABS seguirá funcionando normalmente.

Llantas y neumáticos

Utilice solamente cadenas antideslizantes con eslabones pequeños.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transit Connect

Par de apriete de las tuercas de rueda

Tipo de rueda	Nm (lb-ft)
Acero	90 (66,4)
Aleación	120 (88,5)

Batalla corta

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)
T200	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,3 (33)	3,0 (44)
T220	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,4 (35)	3,4 (49)

Batalla larga

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)
T210	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,3 (33)	3,4 (49)

Llantas y neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)
T220	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,5 (36)	3,4 (49)
T230	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,5 (36)	3,4 (49)

Tourneo Connect

Batalla corta

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)
K210	205/55 R 16	2,2 (32)	2,2 (32)	2,2 (32)	2,8 (41)
K200	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,2 (32)	3,0 (44)
K210 (500 Kg)	195/65 R 15	2,2 (32)	2,2 (32)	2,2 (32)	2,8 (41)
K210 (625 Kg)	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,2 (32)	3,0 (44)
K220	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,4 (35)	3,4 (49)
K230	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,4 (35)	3,4 (49)

Llantas y neumáticos

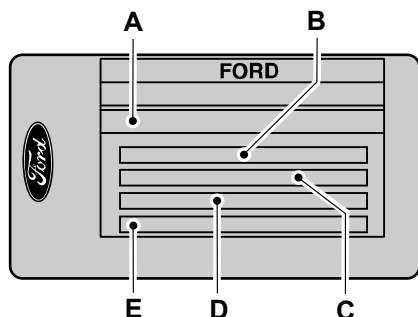
Batalla larga

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)
K220	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,3 (33)	3,4 (49)
K230	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,3 (33)	3,4 (49)

Identificación del vehículo

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

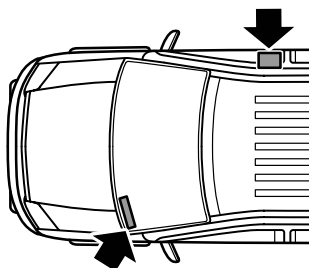


E85610

- A Número de identificación del vehículo
- B Peso bruto autorizado
- C Peso bruto de vehículo y remolque
- D Peso máximo de eje delantero
- E Peso máximo de eje trasero

El número de identificación del vehículo y los pesos máximos se indican en una placa situada en la parte inferior de la cerradura de la puerta del acompañante.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



E93897

El número de identificación del vehículo está grabado en la carrocería del vehículo, en el lado derecho, al lado del asiento delantero. También se muestra en el lado izquierdo del salpicadero.

PLACA LAV (VÁLVULA DISTRIBUIDORA DE CARGA)

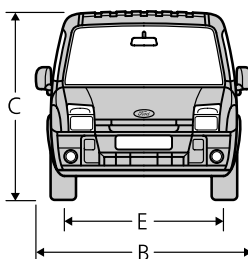
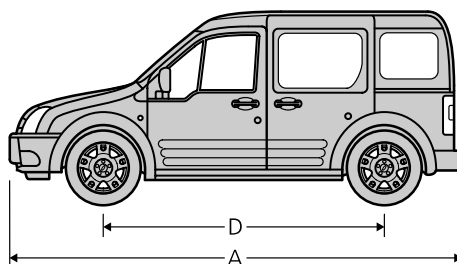
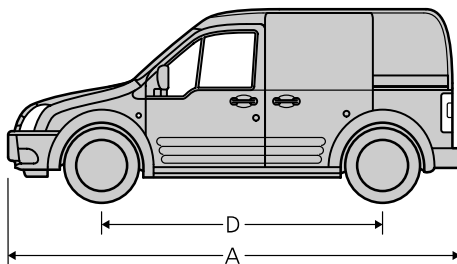
Algunos vehículos están equipados con una placa LAV (válvula distribuidora de carga) en el montante de la puerta trasera izquierda, en la que figuran los ajustes de dicha válvula. Estos ajustes solamente debe realizarlos un experto.

Especificaciones técnicas

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones del vehículo

Batalla corta



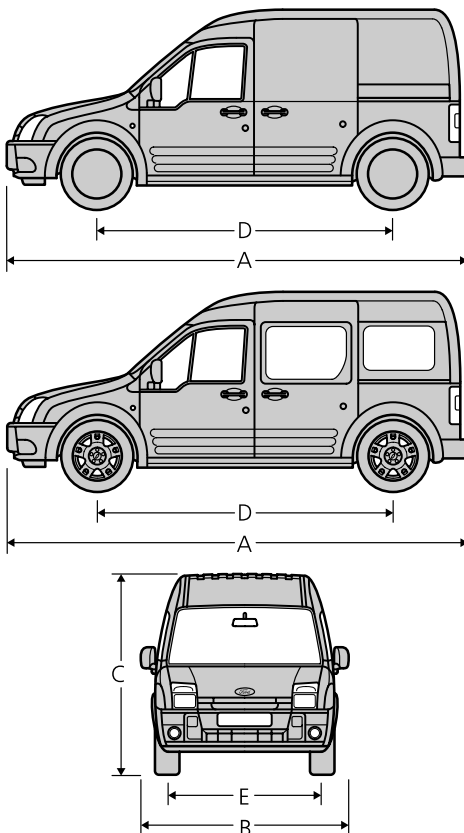
E76188

Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud total	4278 (168,4)
B	Anchura total - retrovisores exteriores incluidos	2044 (80,5)
C	Altura total	1824 (71,8)
D	Batalla	2665 (104,9)
E	Ancho de vía - Delante	1505 (59,3)
E	Ancho de vía - Detrás	1552 (61,1)

Especificaciones técnicas

Batalla larga



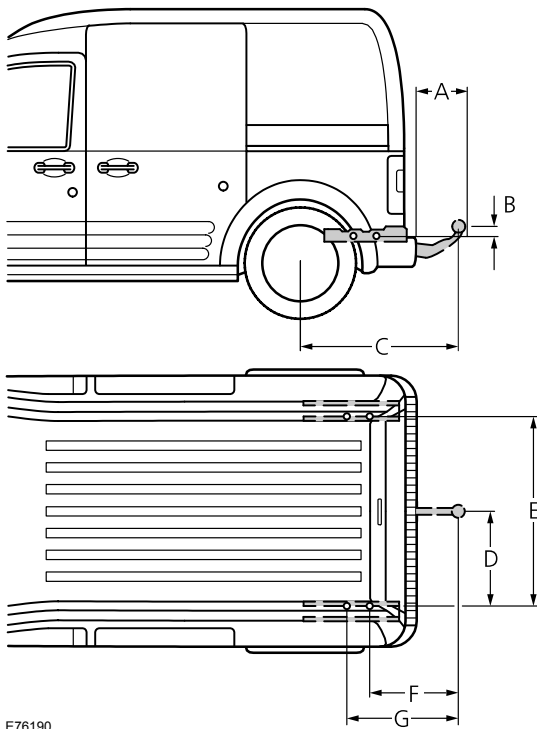
E76189

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud total	4525 (178,1)
B	Anchura total - retrovisores exteriores incluidos	2044 (80,5)

Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
C	Altura total	1982-2102 (78.0-82.8)
D	Batalla	2912 (114,6)
E	Ancho de vía - Delante	1505 (59,3)
E	Ancho de vía - Detrás	1552 (61,1)

Dimensiones del equipo de remolque



Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Paragolpes – extremo de la bola de remolque	Mín. 90 (3,5)
B	Punto de fijación – centro de la bola de remolque	91,1 (3,6)
C	Centro de la rueda – centro de la bola de remolque	834 (32,8)
D	Centro de la bola de remolque – larguero	460 (18,1)
E	Lado exterior del larguero	920 (36,2)
F	Centro de la bola de remolque – centro del punto de fijación 1	413,3 (16,3)
G	Centro de la bola de remolque – centro del punto de fijación 2	566,3 (22,3)
Todas las dimensiones se refieren al equipo de remolcaje oficialmente autorizado por Ford.		

Especificaciones técnicas

Peso del vehículo

Transit Connect

Batalla corta

Motor	Versión de carga útil	Peso máximo permitido	Peso en orden de marcha	Carga útil	Carga máx. permitida en la baca
1.8 l Duratec (115 CV)	625	1970	1345	625	100
1.8 l Duratec TDCi (75 CV)	625	2025	1400	625	100
1.8 l Duratec TDCi (75 CV)	825	2230	1405	825	100
1.8 l Duratec TDCi (90 CV)	625	2035	1410	625	100
1.8 l Duratec TDCi (90 CV)	825	2240	1415	825	100

Batalla larga

Motor	Versión de carga útil	Peso máximo permitido	Peso en orden de marcha	Carga útil	Carga máx. permitida en la baca
1.8 l Duratec (115 CV)	700	2080	1380	700	100
1.8 l Duratec TDCi (75 CV)	825	2260	1435	825	100
1.8 l Duratec TDCi (90 CV)	900	2340	1440	900	100

Especificaciones técnicas

Tourneo Connect

Batalla corta

Motor	Versión de carga útil	Peso máximo permitido	Peso en orden de marcha	Carga útil	Carga máx. permitida en la baca
1.8 l Duratec (115 CV)	625	2045	1420	625	100
1.8 l Duratec TDCi (90 CV)	625	2110	1485	625	100

Cada mercado individual puede disponer de cargas útiles adicionales. Consulte la placa VIN o la documentación del vehículo para más información.

Batalla larga

Motor	Versión de carga útil	Peso máximo permitido	Peso en orden de marcha	Carga útil	Carga máx. permitida en la baca
1.8 l Duratec (115 CV)	700	2175	1475	700	100
1.8 l Duratec TDCi (90 CV)	800	2340	1540	800	100

Cada mercado individual puede disponer de cargas útiles adicionales. Consulte la placa VIN o la documentación del vehículo para más información.

Teléfono

INFORMACIÓN GENERAL

En esta sección se describen las funciones y características del sistema de control por voz y de teléfono móvil Bluetooth.

En esta sección se tratan las siguientes variantes:

- Teléfono móvil con soporte de conexión para teléfono móvil sin sistema de control por voz.
- Sistema de control por voz y Bluetooth con soporte de conexión para teléfono móvil.
- Sistema de control por voz y Bluetooth sin soporte de conexión para teléfono móvil.

La parte de teléfono móvil Bluetooth del sistema proporciona una interacción con el sistema de audio o navegación, y con su teléfono móvil. Le permite utilizar el sistema de audio o el sistema de navegación para enviar y recibir llamadas sin tener que emplear su teléfono móvil.

La parte de control por voz del sistema se puede utilizar para controlar lo siguiente:

- Llamadas de teléfono móvil
- Funciones del sistema de audio
- Funciones del sistema de control de climatización del vehículo

Nota: El teléfono móvil no se desconecta inmediatamente después de quitar el contacto; el retardo de desactivación está preestablecido en 10 minutos. Este periodo de tiempo puede ajustarse entre 0 y 60 minutos. Dependiendo de su teléfono móvil puede crear en la agenda de su teléfono móvil una entrada con el nombre **Timer** y el retardo que desee como el número.

Si el sistema de control por voz y Bluetooth se utiliza durante un periodo prolongado mientras el vehículo está parado, asegúrese de que el motor esté en marcha para evitar que se descargue la batería.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Requisitos para la conexión al soporte de conexión

El teléfono debe colocarse en un soporte para teléfonos móviles para poder utilizarse como un teléfono con soporte de conexión con el sistema de control por voz/manos libres. Su Taller Autorizado le suministrará el soporte adecuado para su teléfono.

Colocación del teléfono en el soporte de conexión

Nota: Su teléfono debe instalarse en un soporte para teléfonos móviles para poder conectar el teléfono al soporte de conexión.

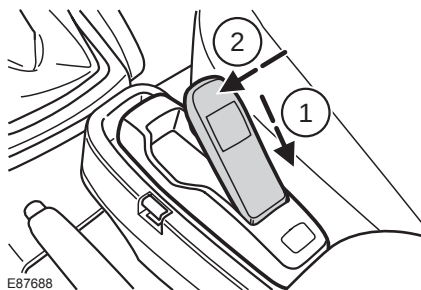
Teléfono

Conecte su teléfono al soporte de conexión.

1. Coloque la base del teléfono en el soporte de conexión.

Nota: Asegúrese de que empuja el teléfono hacia atrás del todo en el soporte de conexión.

2. Presione el teléfono hacia abajo hasta que se oiga un clic.



Nota: La conexión al sistema se mostrará en su teléfono.

Phonebook (agenda telefónica)

Después de iniciar, el acceso a la agenda puede sufrir un retardo de hasta 2 minutos.

Categorías de la agenda

Dependiendo de la entrada de su teléfono, pueden mostrarse diferentes categorías en la unidad de audio o navegación.

Por ejemplo:

M	Móvil
---	-------

O	Oficina
H	Domicilio
F	Fax

Nota: Las entradas pueden aparecer sin categorizar.

La categoría también puede indicarse mediante un icono:

	Teléfono
	Móvil
	Domicilio
	Oficina
	Fax

Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo

Cuando utiliza el sistema por primera vez, no hay ningún teléfono conectado al sistema.

Después de conectar el encendido, el sistema reconoce de forma diferente el teléfono con soporte de conexión y el teléfono Bluetooth.

Teléfono

Teléfono Bluetooth

Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo. Para más información remítase al menú del teléfono.

Sin embargo, en algunos casos es necesario activar el teléfono Bluetooth pulsando el botón de emisora presintonizada apropiado en la unidad de audio o navegación.

Al volver a conectar el encendido, el sistema selecciona el último teléfono activo.

Vinculación de otro teléfono Bluetooth

Nota: *Antes de poder vincular otro teléfono Bluetooth, se debe desactivar la conexión Bluetooth activa en ese momento mediante el teléfono móvil.*

Vincule un nuevo teléfono Bluetooth según se describe en los requisitos para la conexión Bluetooth.

Es posible acceder a los teléfonos memorizados en el sistema mediante la lista de teléfonos de la unidad de audio o navegación.

Nota: *Si se han vinculado seis teléfonos Bluetooth (cinco teléfonos Bluetooth en el sistema de teléfono con soporte de conexión), uno de ellos debe eliminarse para poder vincular un nuevo teléfono.*

Teléfono con soporte de conexión

Si tiene el teléfono colocado en el soporte de conexión para el teléfono móvil, no pasa a ser automáticamente el teléfono activo.

En estos casos, remítase a **Cambio del teléfono activo** en la sección apropiada que describe el sistema montado en su vehículo.

CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH

Antes de poder usar un teléfono en el vehículo es necesario vincularlo antes al sistema de teléfono del vehículo.

Manipulación de los teléfonos

Se puede conectar un teléfono al sistema del vehículo utilizando una conexión mediante soporte de conexión o una conexión Bluetooth.

En los vehículos que disponen de soporte de conexión para teléfono móvil, se pueden vincular hasta cinco teléfonos Bluetooth al sistema del vehículo.

En los vehículos que no cuentan con soporte de conexión para teléfono móvil, se pueden vincular hasta seis teléfonos Bluetooth al sistema del vehículo.

Teléfono

Nota: Si existe una llamada en curso cuando se selecciona como nuevo teléfono activo el teléfono que se está utilizando, la llamada se pasa al sistema de audio del vehículo.

Nota: Aunque se conecte al sistema del vehículo, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

Requisitos para la conexión Bluetooth

Es necesario cumplir los siguientes puntos para que se pueda establecer la conexión del teléfono Bluetooth.

1. La función Bluetooth debe estar activada en el teléfono y en la unidad de audio. Para más información, remítase a la guía del usuario de su teléfono.
2. El modo privado no debe estar activado en el teléfono Bluetooth.
3. Busque un dispositivo de audio.
4. Seleccione **Ford Audio**.
5. El n° PIN Bluetooth 0000 debe introducirse con el teclado del teléfono.

Nota: Si se apaga el sistema de audio/navegación, se desconectará la llamada en curso. Si se quita el contacto, la llamada seguirá activa.

Compatibilidad de los teléfonos

ATENCIÓN

 Debido a que no existen estándares normalizados, los fabricantes de teléfonos móviles implementan distintos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Debido a esto, se puede producir una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema manos libres, que en algunos casos puede degradar bastante el rendimiento del sistema. Para evitar esta situación solo se deben utilizar teléfonos recomendados. Consulte en su Taller Autorizado la lista de teléfonos compatibles actualizada.

Teléfonos con sistema operativo Symbian

Nota: En algunos teléfonos es necesario instalar un archivo especial para que sea posible acceder sin restricciones a la agenda vía Bluetooth. Este archivo se llama archivo SIS y estará disponible en la página web de Ford. Para más información consulte en su Taller Autorizado.

Teléfono

MANDOS DEL TELÉFONO

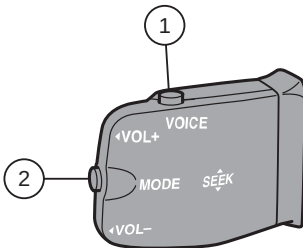
Finalizar o rechazar llamadas

Pulsando alguno de los botones de función de la unidad de audio o navegación (ejemplo: AM/FM, CD/AUX) se pueden finalizar llamadas activas o rechazar llamadas entrantes.

Mando a distancia

Es posible que en su vehículo se haya montado uno de los diferentes tipos de mandos a distancia:

Botón de voz y botón de modo

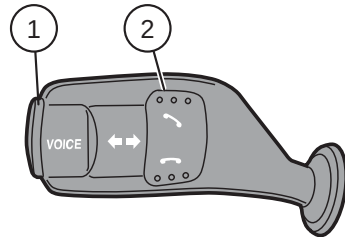


E87661

- 1 Botón de voz
- 2 Botón de modo

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón MODE una vez, o finalizar pulsándolo dos veces.

Botón de voz y botón de aceptar/rechazar



E87662

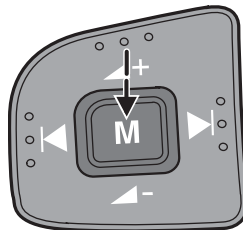
- 1 Botón de voz
- 2 Botón de aceptar/rechazar

El botón VOICE se usa para activar o desactivar el sistema de control por voz.

En los vehículos con un botón de aceptar/rechazar, las llamadas pueden aceptarse y rechazarse pulsando el botón correspondiente.

Nota: Algunas unidades de audio incorporan los botones de aceptar/rechazar en el marco frontal de la unidad. Su funcionamiento es el mismo.

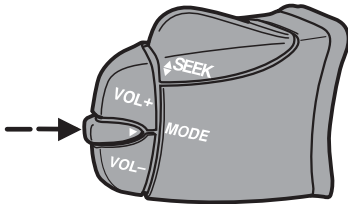
Botón de modo en el volante



E87663

Teléfono

Botón de modo solamente



E87664

En vehículos sin botón VOICE, el botón MODE del mando a distancia se utiliza para activar o desactivar el sistema de control por voz.

Nota: No se podrá utilizar el botón MODE para activar el sistema de control por voz durante una llamada activa o entrante.

No podrá utilizar el botón MODE para controlar el sistema de audio.

USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS SIN: SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Aquí se describen las funciones de teléfono de la unidad de audio.

Nota: Remítase a la guía de audio para obtener información sobre los controles.

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte a la unidad de audio, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

Nota: Para salir del menú de teléfono pulse cualquier de los botones de fuente de audio: CD, AM/FM, o AUX.

Cómo hacer una llamada

Marcación de un número

Puede acceder a la agenda de su teléfono con el teléfono en el soporte de conexión o a través de Bluetooth. Las entradas aparecerán en la pantalla de la unidad de audio.

1. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón MENU.
3. Pulse repetidamente el botón MENU hasta que aparezca **PHONEBOOK**.
4. Pulse los botones de búsqueda para seleccionar el número de teléfono que desee.

Nota: Pulse y mantenga pulsado el botón de búsqueda para saltar a la siguiente letra del alfabeto.

5. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono (botones 0 a 9, * y #) también puede llamar directamente marcando el número con los botones y pulsando el botón de aceptar llamada.

1. Pulse el botón de aceptar llamada.

Teléfono

2. Marque el número con el teclado de teléfono de la unidad de audio.
3. Pulse el botón de aceptar llamada.

Nota: Si introduce un número incorrecto al marcar el número, pulse el botón de búsqueda hacia atrás para borrar el último número. Para borrar todos los números mantenga pulsado el botón de forma prolongada.

Pulse y mantenga pulsado **O** para introducir el signo **+**.

Finalización de una llamada

Las llamadas se pueden finalizar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando uno de los botones siguientes de la unidad de audio: PHONE, CD, AM/FM, ON/OFF.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón de rechazar llamada.

Nota: Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono solo es posible finalizar la llamada con el botón de rechazar llamada.

Remarcación de un número

1. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón MENU.
3. Seleccione la lista **CALL OUT** o la lista **CALL IN**.

Nota: Si el teléfono activo no proporciona una lista de llamadas enviadas, se muestra el número o la entrada de la agenda correspondiente a la última llamada realizada.

4. Pulse el botón de búsqueda de la unidad de audio.
5. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

Remarcación del último número marcado

Nota: Aplica solo a unidades de audio con teclado de teléfono.

1. Pulse el botón de aceptar llamada.
2. Pulse otra vez el botón de aceptar llamada para mostrar el último número marcado.
3. Pulse el botón de aceptar llamada una tercera vez más para marcar el número.

Recepción de una llamada entrante

Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón PHONE.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón de aceptar llamada.

Teléfono

Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de rechazar llamada.
- Pulsando el botón CD.
- Pulsando el botón AM/FM.

Nota: Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono solo es posible rechazar una llamada con el botón de rechazar llamada.

Nota: No puede rechazar una llamada entrante con el mando a distancia.

Gestión de una segunda llamada entrante

Nota: La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de aceptar llamada.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón PHONE.

Nota: La llamada en curso quedará cancelada.

Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar:

- Pulsando el botón de rechazar llamada.
- Pulsando el botón CD.
- Pulsando el botón AM/FM.

Nota: Si su unidad de audio dispone de un teclado de teléfono solo es posible rechazar una llamada con el botón de rechazar llamada.

Cambio del teléfono activo

Nota: Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.

Utilización del botón de emisora presintonizada

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Pulse el número de preselección que desee (utilizando los botones de presintonización de emisoras del 1 al 6).

Nota: Este proceso es solo para unidades de audio sin teclado de teléfono.

Utilización del menú de la unidad de audio

1. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada.

Teléfono

2. Pulse el botón MENU de la unidad de audio.
3. Seleccione la opción **ACTIVE PHONE** en la unidad de audio.
4. Desplácese a través de los teléfonos guardados con los botones de búsqueda para ver los teléfonos vinculados.
5. Pulse MENU para seleccionar el teléfono que va a ser el teléfono activo.

Nota: Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.

Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón PHONE o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón MENU de la unidad de audio.
3. Seleccione la opción **DEBOND** en la unidad de audio.
4. Desplácese a través de los teléfonos con los botones de búsqueda y seleccione el teléfono que se va a desvincular.
5. Pulse MENU para seleccionar el teléfono que se va a desvincular.

USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS CON: TRAVEL PILOT EX

En este capítulo se describen las funciones de teléfono del sistema de navegación TravelPilot EX.

Nota: Remítase a la guía del sistema de navegación TravelPilot EX para obtener información sobre los controles.

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte al sistema de navegación TravelPilot EX, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

Cómo hacer una llamada

Marcación de un número - Teléfono con soporte de conexión

Utilizar el teléfono con soporte de conexión le permite acceder a la agenda del teléfono móvil. Las entradas aparecerán en la pantalla del TravelPilot EX.

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Utilizando la opción **LISTÍN** en el menú.
3. Seleccione una de las casillas de letras.
4. Girando el mando giratorio de entrada derecho, seleccione el número de teléfono que desee.

Teléfono

5. Pulsando el botón INFO se muestran los detalles de la entrada de la agenda.
6. Pulse el mando giratorio de entrada derecho.

Marcación de un número - Teléfono Bluetooth

Utilizando el teléfono Bluetooth, es posible marcar los números de teléfono mediante el sistema de control por voz, remítase al capítulo del **sistema de control por voz**.

Finalización de una llamada

Las llamadas se pueden finalizar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de rechazar.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón de apagado del sistema de navegación.
- Pulsando el mando giratorio de entrada derecho.

Remarcación de un número - Teléfono con soporte de conexión

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Pulse el botón MENU.
3. Seleccione la lista **LLAM. SALIENTES**, la lista **LLAM. ENTRANTES** o la lista **REMARCAR**.
4. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio para marcar el número de teléfono que desee.

Remarcación de un número - Teléfono Bluetooth

1. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio.
2. Pulse el botón MENU.
3. Seleccione **REMARCAR**.
4. Pulse el botón PHONE de la unidad de audio para marcar el número de teléfono.

Gestión de una llamada entrante

Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de aceptar.
- Pulsando el botón MODE del mando a distancia.
- Pulsando el botón PHONE de la unidad de audio.
- Utilizando la opción **ACEPTAR** en el menú.

Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de rechazar.
- Pulsando uno de los botones siguientes de la unidad de audio: CD, AM/FM.
- Utilizando la opción **RECHAZAR** en el menú.

Teléfono

Nota: No puede rechazar una llamada entrante con el botón **MODE** del mando a distancia.

Gestión de una segunda llamada entrante

Nota: La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar de alguna de las siguientes maneras:

- Pulsando el botón de aceptar.
- Pulsando el botón **MODE** del mando a distancia.
- Pulsando el botón **PHONE** de la unidad de audio.
- Utilizando la opción **ACEPTAR** en el menú.

Nota: La llamada en curso quedará cancelada.

Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar:

- Con el botón de rechazar.
- Con uno de los siguientes botones de la unidad de audio: CD, AM/FM.

Cambio del teléfono activo

Nota: Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad de audio.
2. En la opción **TELÉFONO ACTIVO** del menú, seleccione el teléfono activo de la lista utilizando los botones de emisora presintonizada.

Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad de audio.
2. Utilizando la opción **DESCONECTAR** en el menú.
3. Seleccione el teléfono de la lista con los botones de presintonización.

Nota: Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.

Sin embargo, en algunos casos es necesario activar el teléfono Bluetooth pulsando el botón de emisora presintonizada apropiado en la unidad de audio o navegación.

Control por voz

FUNCIONAMIENTO

El sistema de reconocimiento de voz permite controlar el sistema de audio sin que tenga que distraer la atención de la carretera para realizar ajustes o recibir información del sistema.

Siempre que pronuncie alguna de las órdenes con el sistema activo, el sistema de reconocimiento de voz convierte su orden en una señal de control para el sistema de audio. Sus entradas adquieren la forma de diálogos u órdenes. El sistema le guía a través de estos diálogos mediante indicaciones o preguntas.

Familiarícese con las funciones del sistema de audio antes de utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

Nota: *Si el sistema de control por voz y Bluetooth se utiliza durante un periodo prolongado mientras el vehículo está parado, asegúrese de que el motor esté en marcha para evitar que se descargue la batería.*

Comandos admitidos

Con el sistema de control por voz se pueden controlar las siguientes funciones:

- Teléfono
- Radio
- Reproductor de CD
- Control de climatización
- Sistema de navegación

Nota: *El sistema de control por voz es específico para cada idioma. Si necesita que el sistema funcione en otro idioma, póngase en contacto con su Taller Autorizado.*

Respuesta del sistema

En el curso de una sesión de control por voz, el sistema emitirá un pitido para indicar que está listo para continuar.

No exprese ningún comando hasta que oiga el pitido. El sistema de control por voz le repetirá cada comando hablado.

Si no está seguro de cómo continuar, diga "AYUDA" para obtener ayuda o "CANCELAR" si no desea continuar.

La función "AYUDA" proporciona solamente un subconjunto de los comandos de voz disponibles. En las páginas siguientes podrá encontrar explicaciones detalladas de todos los comandos de voz posibles.

Comandos de voz

Todos los comandos de voz deben expresarse hablando de forma natural, como si estuviera hablando con un pasajero o por teléfono. El volumen de voz que utilice dependerá del ruido circundante en el interior o el exterior del vehículo, pero no debe gritar.

Control por voz

Identificador

Con la función de los identificadores se posibilitan las funciones de los sistemas de navegación, audio y teléfono mediante "GRABAR NOMBRE":

- Grabar hasta 20 identificadores por función.
- El tiempo de grabación medio para cada identificador es de aproximadamente 2-3 segundos.

USO DEL CONTROL POR VOZ

Funcionamiento del sistema

El orden y contenido de los sistemas de control por voz se proporcionan en las listas siguientes. Las tablas muestran la secuencia de los comandos de voz del usuario y las respuestas del sistema para las distintas funciones disponibles.

<> indica un número o un identificador grabado que debe introducir el usuario.

Comandos abreviados

Existen varios comandos abreviados disponibles, que le permiten controlar algunas funciones del vehículo sin tener que seguir el menú de comandos completos. Estos son:

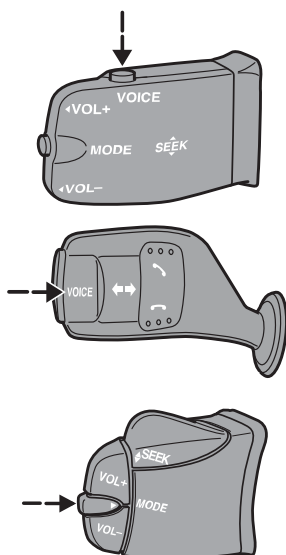
- Teléfono: "MÓVIL NOMBRE"¹, "MARCAR NÚMERO", "MARCAR NOMBRE" y "RELLAMAR".
- Reproductor de CD: "CD" y "PISTA".
- Control de climatización: "TEMPERATURA" y "VENTILADOR".
- Radio: "SELECCIONAR EMISORA"
- Sistema de navegación: "ESCALA" y "PLANIFICACIÓN DE LA RUTA".

1) Solamente cuando el teléfono móvil está equipado con Bluetooth y sistema de control por voz.

Inicio de la comunicación con el sistema

Antes de que pueda empezar a "hablar" con el sistema, debe pulsar en primer lugar el botón VOICE o el botón MODE para cada modo de funcionamiento y esperar hasta que el sistema responda con un pitido.

Control por voz



E87665

COMANDOS DE LA UNIDAD DE AUDIO

Reproductor/cargador de CD

El sistema de control por voz permite seleccionar un disco o pista directamente.

Visión general

En la visión general se muestran los comandos de voz disponibles que permiten controlar el reproductor de CD. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"CARGADOR"
"AYUDA"
"CD" ^a
"PISTA" ^b

a) Solamente puede utilizarse en conjunción con un cargador de CD.

b) Puede utilizarse como comando abreviado.

CD

Si tiene un cargador de CD, puede seleccionar el número de CD.

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CARGADOR"	"CARGADOR"
2	"CD" ^a	¿NÚMERO DEL CD POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 6>"	"CD <número>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Pista

También es posible seleccionar una pista directamente en el CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CARGADOR"	"CARGADOR"
2	"PISTA" ^a	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 99>"	"PISTA <número>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Radio

Los comandos de la radio le permiten utilizar la radio y seleccionar emisoras de radio mediante el sistema de control por voz.

Visión general

En la visión general se muestran los comandos de voz disponibles que permiten controlar la radio. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"RADIO"
"AYUDA"
"AM"
"FM"

Control por voz

"RADIO"
"SELECCIONAR EMISORA" ^a
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Seleccionar frecuencia

Esta función le permite sintonizar la radio mediante comandos de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	¿FRECUENCIA POR FAVOR?
	"FM"	¿FRECUENCIA POR FAVOR?
3	"<frecuencia>"	"EMISORA <frecuencia>"

Grabar nombre

Si ha seleccionado una emisora de radio, puede guardarla con un nombre en la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO"

Seleccionar emisora

Esta función le permite sintonizar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SELECCIONAR EMISORA" ^a	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"EMISORA <name>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Borrar nombre

Esta función le permite borrar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Control por voz

Escuchar lista

Esta función permite que el sistema le informe de todas las emisoras de radio grabadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR <LISTA>"

Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las emisoras de radio grabadas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

COMANDOS DEL TELÉFONO

Teléfono

El sistema del teléfono le permite crear una agenda adicional. Es posible marcar las entradas almacenadas por control por voz. Los números de teléfono almacenados mediante control por voz son almacenados en el sistema del vehículo y no en el teléfono.

Visión general

La visión general muestra los comandos de voz disponibles del sistema del teléfono. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

Control por voz

"TELÉFONO"
"AYUDA"
"MÓVIL NOMBRE" ^{a, b}
"MARCAR NÚMERO" ^a
"MARCAR NOMBRE" ^a
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"
"RELLAMAR" ^a
"ACEPTAR LLAMADAS"
"RECHAZAR LLAMADAS"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

b) Solamente si el teléfono móvil dispone de Bluetooth, sistema de control por voz y los identificadores memorizados.

Para crear una agenda

Grabar nombre

Las entradas nuevas pueden guardarse mediante el comando "GRABAR NOMBRE". Esta función puede utilizarse para llamar a un número mediante el nombre en vez de mediante el número de teléfono completo.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO" "¿QUÉ NÚMERO?"
5	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono>"
6	"GRABAR"	"GRABANDO NÚMERO" "<número de teléfono>" "NÚMERO GRABADO"

Borrar nombre

Los nombre guardados también pueden borrarse de la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"<nombre> BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Escuchar lista

Utilice esta función para que el sistema le proporcione todas las entradas guardadas.

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR LISTA"

Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las entradas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Funciones del teléfono

Móvil nombre

Esta función le permite acceder a los números de teléfono guardados con un identificador en su teléfono móvil.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MÓVIL NOMBRE" ^{a, b}	"MÓVIL NOMBRE" "<diálogo dependiendo del teléfono>"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

b) Solamente si el teléfono móvil dispone de Bluetooth y sistema de control por voz (dependiendo del teléfono móvil).

Control por voz

Marcar número

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NÚMERO" ^a	"¿QUÉ NÚMERO?"
3	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono> ¿CONTINUAR?"
4	"MARCAR"	"MARCANDO"
	"CORRECCIÓN"	"<repetir la última parte del número> ¿CONTINUAR?"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Marcar nombre

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NOMBRE" ^a	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"MARCAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Control por voz

Re llamar

Esta función le permite volver a llamar al último número de teléfono marcado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"RELLAMAR" ^a	"RELLAMAR" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

DTMF (Marcación por tonos)

Esta función permite transferir números hablados a tonos DTMF, p. ej. para realizar una consulta a distancia a su contestador de casa.

Nota: DTMF solamente puede utilizarse durante una llamada en curso. Pulse el botón VOICE o el botón MODE y espere la señal del sistema.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1		"¿QUÉ NÚMERO?"
2	"<números 1 a 9, cero, almohadilla, asterisco>"	

Ajustes principales

Aceptar y rechazar llamadas

El sistema de control por voz permite aceptar o rechazar llamadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"ACEPTAR LLAMADAS"	"ACEPTAR LLAMADAS"

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
	"RECHAZAR LLAMADAS"	"RECHAZAR LLAMADAS"

COMANDOS DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Remítase al manual del sistema de navegación para información detallada de los menús de comandos.

COMANDOS DE CLIMATIZACIÓN

Climatización

Los comandos de voz del control de climatización permiten regular los ajustes de temperatura y velocidad del ventilador. No todas las funciones están disponibles en todos los vehículos.

Visión general

En la visión general se muestran los comandos de voz disponibles que permiten controlar el sistema de climatización. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"CLIMATIZADOR"
"AYUDA"
"VENTILADOR" ^a
"TEMPERATURA" ^a
"MODO AUTOMÁTICO" ^a

a) Puede utilizarse como comando abreviado. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

Control por voz

Ventilador

Esta función le permite ajustar la velocidad del ventilador.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"VENTILADOR" ^a	¿VELOCIDAD DEL VENTILADOR POR FAVOR?
3	"MÍNIMA"	"VENTILADOR MÍNIMA"
	"<un número entre 1 y 7>"	"VENTILADOR <número>"
	"MÁXIMA"	"VENTILADOR MÁXIMA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

Deshielo/desempañado

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"ACTIVAR DESHIELO/ACTIVAR DESEMPAÑADO" ^a	¿ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO?
	"DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO" ^a	¿DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO?

a) Puede utilizarse como comando abreviado. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

Temperatura

Esta función le permite ajustar la temperatura.

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"TEMPERATURA" ^a	¿TEMPERATURA POR FAVOR?
3	"MÍNIMA"	"TEMPERATURA MÍNIMA"
	"<un número entre 15 y 29 °C con incrementos de 0,5>" o "<un número entre 59 y 84 °F>"	"TEMPERATURA <número> GRADOS"
	"MÁXIMA"	"TEMPERATURA MÁXIMA"

a) Puede utilizarse como comando abreviado.

Modo automático

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"MODO AUTOMÁTICO" ^a	"MODO AUTOMÁTICO"

a) El modo automático puede desactivarse seleccionando una temperatura o velocidad del ventilador diferente.

Apéndices

HOMOLOGACIONES

Mando a distancia

Nota: Le recomendamos que utilice el mando a distancia sólo en los países incluidos en la lista.

Si inspeccionan la homologación de su mando a distancia, muestre la tabla siguiente.

Type approval of the remote control						Official test number
Country						
(A)	(B)	(D)	(DK)	(E)	(F)	CE 0499 0 ¹
(FIN)	(GB)	(GR)	(H)	(I)	(IRL)	
(IS)	(L)	(N)	(NL)	(P)	(S)	
(AUS)	(BR)	(GBZ)	(M)	(TR)		SIEMENS 433,92 MHz 5WK4 725/8686/8071
		(CH)				BAKOM 97.0946.K.P .
		(CY)				MCW 129/95 23/1997
		(CZ)				 ČTÚ 1999 2 R 712 
		(IL)				272/3-1998
		(NZ)				
		(PL)				542/98
		(RC)				 電波 88LP0012
		(SK)				 TÚ R 119 SR 1999 2
		(ZA)				Ref.No.: 3K43D/3R1B9/ SPLS-RX9/98

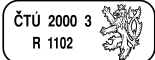
¹ Hereby, Siemens, declares that this remote control is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Apéndices

Inmovilizador del motor

Si inspeccionan la homologación del inmovilizador de su motor, muestre la tabla siguiente.

Apéndices

Type approvals of the engine immobilisation system	
Country	Official test number
(A) (B) (CH) (D) (DK) (E) (F) (FIN) (GB) (GR) (H) (HR) (I) (IRL) (IS) (L) (N) (NL) (P) (S)	CE 0499 0 ¹
(AUS) (HK) (J) (T) (TR)	SIEMENS 134.2 kHz IPAT 55
(CDN)	CAN 267 103 1914 A CAN 267 103 1915 A
(CY)	MCW 129/95 11/2000
(CZ)	
(IL)	172-2000
(NZ)	
(PL)	5WK 4 8201 CLBT/C/180/2001 GP-CLBT 5WK 4 8711 CLBT/C/219/2001 GP-CLBT
(RC)	 電波 89LP0045  電波 89LP0046
(SK)	
(USA)	FCC ID: M3N-IPATSU152

¹ Hereby, Siemens, declares that this immobilisation system is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

HOMOLOGACIONES

Bluetooth/sistema de reconocimiento de voz - declaración de conformidad

Nosotros, la parte responsable de la conformidad del producto, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto de integración de teléfono RX-1C cumple las estipulaciones de la siguiente Directiva del Consejo: 1999/5/CE. Se puede encontrar una copia de la declaración de conformidad (Declaration of Conformity) en:

www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity

Los logotipos y la marca Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Ford Motor Company dispone de autorización para hacer uso de los mismos. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus dueños correspondientes. Nokia Corporation Keilalahdentie 4, 02150 Espoo (Finlandia)

Índice alfabético

A

A/A

Véase: Climatización.....59

ABS

Véase: Frenos.....91

Accesorios

Véase: Piezas y accesorios.....7

Acerca de este manual.....7

Activación de la alarma.....35

Activación del inmovilizador
electrónico.....33

Aire acondicionado

Véase: Climatización.....59

Aireadores.....59

Aireadores

Véase: Aireadores.....59

Ajuste de la altura de los cinturones
de seguridad.....24

Cinturón para asiento delantero.....24

Cinturón para asiento trasero.....24

Ajuste del volante.....36

Alarma.....35

Funcionamiento.....35

Apéndices.....170

Apertura y cierre del capó.....112

Apertura del capó.....112

Cómo cerrar el capó.....112

Arranque con batería auxiliar

Véase: Uso de cables de puenteo.....123

Arranque del motor.....82

Información general.....82

Arranque de un motor de
gasolina.....83

Motor frío o caliente.....83

Motor inundado.....83

Régimen de ralentí del motor
después de arrancar.....84

Arranque de un motor Diesel.....84

Motor frío o caliente.....84

Asientos.....68

Asientos calefactados.....75

Asientos delanteros.....68

Ajuste de la altura del asiento.....69

Ajuste del ángulo de inclinación del
respaldo.....70

Ajuste del reposabrazos.....70

Ajuste del soporte lumbar.....69

Asiento abatible del
acompañante.....70

Avance y retroceso de los
asientos.....69

Asientos infantiles.....14

Dispositivos de seguridad para niños
para distintos grupos de peso.....14

Asientos traseros.....73

Para abatir el asiento completo hacia
delante.....74

Para abatir el respaldo de un asiento
hacia delante.....73

Para volver a poner el asiento en
posición vertical.....75

Ayuda para aparcar.....94

Funcionamiento.....94

Ayuda para aparcar

Véase: Uso de la ayuda para
aparcar.....94

B

Bacas y portaequipajes.....96

Baca.....96

Bandejas de los respaldos.....81

Batería del vehículo.....123

Índice alfabético

Bloqueo y desbloqueo.....	27
Apertura de las puertas.....	29
Bloqueo doble.....	27
Bloqueo doble de las puertas con la llave.....	28
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia.....	28
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave.....	28
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior.....	29
Cierre centralizado.....	27
Confirmación de bloqueo y desbloqueo.....	27
Bolsillos para mapas.....	81
Bombillas - Sustitución	
Véase: Cambio de bombillas.....	45
Botiquín.....	100
Vehículo con volante a la derecha.....	100
Vehículo con volante a la izquierda.....	100

C

Cables de puenteo	
Véase: Uso de cables de puenteo..	123
Cadenas antideslizantes	
Véase: Uso de cadenas antideslizantes.....	132
Caja de cambios.....	90
Caja de cambios	
Véase: Caja de cambios.....	90
Caja de cambios manual.....	90
Selección de la marcha atrás.....	90
Calefacción adicional.....	63
Información general.....	63
Principio de funcionamiento.....	64
Calefacción	
Véase: Climatización.....	59
Calefacción de combustible	
Véase: Calefacción adicional.....	63

Calidad del combustible.....	
Cambio de bombillas.....	45
Faro.....	45
Faros antiniebla.....	47
Intermitentes laterales.....	46
Luces de lectura.....	49
Luces traseras.....	47
Luz de placa de matrícula.....	48
Luz interior.....	49
Tercera luz de freno.....	48
Cambio de fusibles.....	104
Cambio de la batería del vehículo.....	124
Vehículos con motor de gasolina.....	124
Cambio de la pila del mando a distancia.....	26
Cambio de las escobillas de los limpiacristales.....	39
Cambio de una rueda.....	125
Desmontaje de una rueda.....	128
Gato.....	125
Montaje de una rueda.....	130
Para guardar la rueda.....	131
Puntos de elevación del vehículo.....	126
Rueda de repuesto.....	128
Tuercas de bloqueo de las ruedas.....	125
Catalizador.....	87
Conducción con catalizador.....	87
Estacionamiento.....	87
Cenicero.....	78
Cerradura del capó	
Véase: Apertura y cierre del capó....	112
Climatización.....	59
Funcionamiento.....	59

Índice alfabético

Climatización manual.....	60	Compartimentos	
Aire acondicionado.....	62	guardaobjetos.....	79
Aire recirculado.....	61	Bandeja guardaobjetos	
Calefacción rápida del interior del		delantera.....	79
vehículo.....	61	Compartimento guardaobjetos en el	
Control de distribución del aire.....	60	tablero de mandos.....	80
Deshielo y desempañado del		Compartimento guardaobjetos	
parabrisas.....	61	situado en la parte superior.....	79
Mando de la temperatura.....	60	Compartimentos guardaobjetos en	
Soplador.....	60	los asientos.....	80
Ventilación.....	61	Compartimentos portaobjetos de las	
Cojines elevadores.....	15	puertas.....	80
Asiento elevador.....	15	Tirantes de los parasoles.....	80
Cojín elevador.....	16	Comprobación del aceite	
Colocación de los asientos		Véase: Comprobación del aceite del	
infantiles.....	16	motor.....	116
Comandos de climatización.....	167	Comprobación del aceite del	
Climatización.....	167	motor.....	116
Comandos de la unidad de		Comprobación del nivel de	
audio.....	157	aceite.....	116
Radio.....	158	Reposición.....	116
Reproductor/cargador de CD.....	157	Comprobación de las escobillas de	
Comandos del sistema de		los limpiavientos.....	39
navegación.....	167	Comprobación del líquido de frenos	
Comandos del teléfono.....	161	y embrague.....	117
Ajustes principales.....	166	Reposición.....	117
Funciones del teléfono.....	164	Comprobación del líquido de la	
Para crear una agenda.....	162	dirección asistida.....	118
Teléfono.....	161	Reposición.....	118
Combustible y repostaje.....	86	Comprobación del líquido	
Especificaciones técnicas.....	88	lavalunetas.....	118
		Comprobación del refrigerante	
		Véase: Comprobación del refrigerante	
		del motor.....	116
		Comprobación del refrigerante del	
		motor.....	116
		Comprobación del nivel de	
		refrigerante.....	116
		Reposición.....	117
		Conducción con remolque.....	98
		Pendientes pronunciadas.....	98

Índice alfabético

Configuración de Bluetooth.....	146
Compatibilidad de los teléfonos.....	147
Manipulación de los teléfonos.....	146
Requisitos para la conexión Bluetooth.....	147
Configuración del teléfono.....	144
Categorías de la agenda.....	145
Colocación del teléfono en el soporte de conexión.....	144
Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo.....	145
Phonebook (agenda telefónica).....	145
Requisitos para la conexión al soporte de conexión.....	144
Vinculación de otro teléfono Bluetooth.....	146
Consumo de combustible	
Véase:	88
Consumo de combustible.....	88
Control de la iluminación.....	41
Luces largas y cortas.....	41
Control de tracción.....	93
Funcionamiento.....	93
Control de tracción	
Véase: Uso del control de tracción.....	93
Control por voz.....	155
Funcionamiento.....	155
Cuidado de los neumáticos.....	131
Presión de los neumáticos.....	131
Cuidados del vehículo.....	121

D

Desactivación de la alarma.....	35
Desactivación del inmovilizador electrónico.....	33
Desconexión del motor.....	85
Vehículos con turbocompresor.....	85

E

Elementos auxiliares.....	77
---------------------------	----

Elevalunas eléctricos.....	51
Para abrir la ventanilla del conductor automáticamente.....	51
Encendedor.....	77
Enchufes auxiliares.....	78
Todos los vehículos.....	78
Transit Connect.....	78
Equipo de emergencia.....	100
Especificaciones técnicas.....	137
Especificaciones técnicas.....	137
Estado tras una colisión.....	101
Etiquetas de los fusibles.....	105
Símbolos en la etiqueta del fusible.....	105

F

Faros antiniebla delanteros.....	41
Faros antiniebla traseros.....	41
Forma correcta de sentarse.....	68
Freno de estacionamiento.....	92
Aplicación del freno de estacionamiento.....	92
Desbloqueo del freno de estacionamiento.....	92
Estacionamiento en pendientes.....	92
Freno de mano	
Véase: Freno de estacionamiento.....	92
Frenos.....	91
Funcionamiento.....	91
Fusibles.....	103

G

Glosario de símbolos.....	7
Símbolos de aviso en su vehículo.....	7
Símbolos incluidos en este manual.....	7
Guantera.....	79
Guía rápida.....	8

Índice alfabético

H

Homologaciones.....	170, 173
Bluetooth/sistema de reconocimiento de voz - declaración de conformidad.....	173

I

Identificación del vehículo.....	136
Iluminación.....	41
Indicadores.....	54
Indicador de combustible.....	55
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	54
Información general sobre radiofrecuencias.....	25
Inmovilizador electrónico.....	32
Funcionamiento.....	32
Inmovilizador	
Véase: Inmovilizador electrónico.....	32
Inspección de los componentes de los sistemas de seguridad.....	102
Cinturones de seguridad.....	102
Intermitentes.....	44
Interruptor de arranque	
Véase: Interruptor de encendido.....	82
Interruptor de corte de combustible.....	101
Vehículos con motor de gasolina.....	101
Interruptor de encendido.....	82
Posiciones del interruptor de encendido.....	82
Introducción.....	7

L

Lavado	
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	121
Lavalunetas	
Véase: Limpialunetas y lavalunetas...	38

Lavaparabrisas.....	38
Limpialunetas y lavalunetas.....	38
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	38
Funcionamiento intermitente.....	38
Lavalunetas.....	38
Limpiaparabrisas.....	38
Limpieza del exterior del vehículo.....	121
Conservación de la pintura de la carrocería.....	121
Limpieza de la luneta.....	121
Limpieza del embellecedor cromado.....	121
Limpieza de los faros.....	121
Limpieza del interior del vehículo.....	122
Cinturones de seguridad.....	122
Llantas y neumáticos.....	125
Especificaciones técnicas.....	133
Información general.....	125
Llaves codificadas.....	32
Codificación de las llaves.....	32
Para borrar la codificación.....	33
Llaves y mandos a distancia.....	25

Índice alfabético

Luces de aviso y de control.....	55
Intermitente.....	56
Luz de aviso del ABS.....	55
Luz de aviso del airbag.....	55
Luz de aviso del encendido.....	56
Luz de aviso del motor.....	56
Luz de aviso del sistema de frenos.....	55
Luz de aviso de nivel de combustible bajo.....	56
Luz de aviso de presión del aceite.....	57
Luz de aviso multifuncional.....	57
Luz de control de las luces largas.....	56
Luz de control del separador de agua.....	57
Luz de control del sistema de control de tracción (BTCS).....	57
Luces interiores.....	44
Luces de lectura.....	44

M

Mando del sistema de audio.....	36
Búsqueda.....	36
Modo.....	37
Volumen.....	36
Mandos del teléfono.....	148
Finalizar o rechazar llamadas.....	148
Mando a distancia.....	148
Mantenimiento de la batería.....	123
Mantenimiento.....	111
Especificaciones técnicas.....	119
Información general.....	111
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	23
Cinturones de seguridad de los asientos traseros.....	23

N

Neumáticos de invierno	
Véase: Uso de neumáticos de invierno.....	132
Neumáticos	
Véase: Llantas y neumáticos.....	125
Nivelación de los faros.....	42
Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros.....	42
Todos los vehículos.....	42
Número de identificación del vehículo (VIN).....	136

O

Ordenador de a bordo.....	58
Cuentakilómetros.....	58
Cuentakilómetros parcial.....	58

P

Pantallas informativas.....	58
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	122
Piezas y accesorios.....	7
Pila del mando a distancia	
Véase: Cambio de la pila del mando a distancia.....	26
Placa de identificación del vehículo.....	136
Placa LAV (válvula distribuidora de carga).....	136
Portaequipajes	
Véase: Bacas y portaequipajes.....	96
Posavasos.....	78
Bandejas de los respaldos.....	79
Precauciones de seguridad.....	86
Programación del mando a distancia.....	25
Programación del mando a distancia	

Índice alfabético

Véase: Programación del mando a distancia.....	25
Protección de los ocupantes.....	21
Funcionamiento.....	21
Puntos de anclaje ISOFIX.....	18
Torneo Connect.....	18
Puntos de remolcaje.....	108
Enganche de remolque delantero.....	108
Enganche de remolque trasero.....	108
Torneo Connect.....	109
Transit Connect.....	108

R

Recomendaciones para la conducción con ABS.....	91
Recomendaciones para la conducción con ABS	
Véase: Recomendaciones para la conducción con ABS.....	91
Recomendaciones para la conducción.....	99
Redes para carga.....	96
Reloj.....	77
Versión 1.....	77
Versión 2.....	77
Remolcaje del vehículo.....	108
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	109
Todos los vehículos.....	109
Vehículos con caja de cambios automática.....	109
Remolcaje.....	98
Reposacabezas.....	72
Ajuste del reposacabezas.....	72
Desmontaje del reposacabezas.....	72
Repostaje.....	88
Retrovisores exteriores eléctricos.....	52
Retrovisores exteriores.....	51
Retrovisores	

Véase: Ventanillas y retrovisores.....	51
Véase: Ventanillas y retrovisores térmicos.....	60
Retrovisor interior.....	53
Rodaje.....	99
Frenos y embrague.....	99
Motor.....	99
Neumáticos.....	99

S

Seguridad infantil.....	14
Seguros para niños.....	20
Torneo Connect.....	20
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	57
Luces encendidas.....	57
Sistemas de bloqueo.....	27

T

Tabla de especificaciones de las bombillas.....	49
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	107
Caja central de fusibles.....	107
Caja de fusibles del vano motor.....	107
Tablero de mandos.....	54
Tapa del depósito de combustible.....	87
Todos los vehículos.....	87
Torneo Connect.....	88
Teléfono.....	144
Información general.....	144
Teléfono	
Véase: Uso del teléfono.....	
Véase: Uso del teléfono.....	
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....	81
Transporte de carga.....	96
Información general.....	96
Triángulo reflectante de aviso.....	100

Índice alfabético

Túnel de lavado
Véase: Limpieza del exterior del
vehículo.....121

U

Ubicaciones de las cajas de
fusibles.....103
Caja central de fusibles.....103
Caja de fusibles del vano motor.....103
Uso de cables de puenteo.....123
Arranque del motor.....124
Para conectar los cables de
emergencia.....123
Uso de cadenas
antideslizantes.....132
Uso de la ayuda para aparcar.....94
Uso del control de tracción.....93
Uso del control por voz.....156
Funcionamiento del sistema.....156
Uso de los cinturones de seguridad
durante el embarazo.....24
Uso del teléfono.....
Cambio del teléfono activo.....154
Cómo hacer una llamada.....152
Eliminación de un teléfono
vinculado.....154
Gestión de una llamada entrante.....153
Gestión de una segunda llamada
entrante.....154
Uso de neumáticos de
invierno.....132

V

Varilla del nivel del aceite del
motor.....
Ventanillas derivabrisas
traseras.....53

Ventanillas y retrovisores
térmicos.....60
Parabrisas y luneta térmicos.....60
Retrovisores exteriores térmicos.....60
Ventanillas y retrovisores.....51
Ventilación
Véase: Climatización.....59
VIN
Véase: Número de identificación del
vehículo (VIN).....136
Visión de conjunto del recinto del
motor.....
Visualizador de mensajes
Véase: Pantallas informativas.....58
Volante.....36



Feel the difference

